



# Regulatory Compliance and Safety Information for the Cisco uBR7200 Series Universal Broadband Routers

## Revision History


Revision	Date	Notes
78-14140-05	December 15, 2008	Updated the <a href="#">Regulatory Standards Compliance, page 73</a> section with Immunity and Emission standards.
78-14140-04	March 28, 2008	Added uBR7225VXR-specific information.
78-14140-03	September 1, 2005	Added Korean Certification Information.

Read this document before installing or servicing the following systems and components:

Equipment	Part Number
Cisco universal broadband routers	UBR7246, UBR7246VXR, UBR7225VXR
Cable interface line cards	UBR-MC28C, UBR-MC28U/X, UBR-MC16E, UBR-MC16S, UBR-MC16C, UBR-MC16B, UBR-MC16U/X, UBR-MC14C, UBR-MC12C, UBR-MC11C, UBR-MC11, uBR-E-16U, uBR-E-28U
Port adapters	PA-4E, PA-FE-TX, PA-FE-FX, PA-2A-4T1C-OC3SM, PA-A2-4T1C-T3ATM, PA-A2-4E1XC-OC3SM, PA-A2-4E1XC-E3ATM, PA-2H, PA-H-UPG, PA-2H, PA-8T-V35, PA-8T-X21, PA-8T-232, PA-4E1G-75, PA-4E1G-120, PA-4T, PA-E3, PA-2E3, PA-MC-E3, PA-T3, PA-2T3, PA-2T1, PA-MC-4T1, PA-MC-8T1, PA-MC-8DSX1, PA-POS-OC3SML, PA-POS-OC3SMI, PA-POS-OC3SMM, PA-2FEISL-TX, PA-2FEISL-FX, PA-12E/2FE, PA-GE, PA-SRP-OC12SMX, PA-SRP-OC12MM, PA-SMP-OC12SML, PA-SRP-OC12SMI, PA-A1-OC3SMI, PA-A1-OC3MM, PA-A3-T3, PA-A3-E3, PA-A3-OC3MM, PA-A3-OC3SMI, PA-A3-OC3SML, PA-MC-T3, PA-8E



**Americas Headquarters:**  
**Cisco Systems, Inc., 170 West Tasman Drive, San Jose, CA 95134-1706 USA**

Equipment	Part Number
Network processing engines (NPEs)	NPE150, NPE175, NPE200, NPE225, NPE300, NPE400, NPE-G1, and NPE-G2.
	 <b>Note</b> The uBR7246VXR and uBR7225VXR routers need shielding cables for NPE processor cards.
AC and DC power supplies	PWR-UBR7200-AC, PWR-UBR7200-AC=, PWR-UBR7200/2-AC, PWR-UBR7225VXR-AC PWR-UBR7200-DC, PWR-UBR7200-DC=, PWR-UBR7200/2-DC
Fan tray	MAS-UBR7200-FAN
Chassis midplane	MAS-UBR-7246VXRMP=, MAS-UBR-7246MP=, MAS-UBR-7225VXRMP=

**Note**

Only trained and qualified service personnel (as defined in IEC 60950 and AS/NZS 3260) should install, replace, or service this equipment. Install the system in accordance with the U.S. National Electric Code if you are in the United States.

**Warning****IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

**This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.**  
Statement 1071

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

This document includes the following sections:

- [Translated Safety Warnings, page 2](#)
- [European Directives, page 71](#)
- [Regulatory Standards Compliance, page 73](#)
- [EMC Environmental Conditions for Products Installed in the European Union, page 77](#)
- [EMC Class A Notices and Warnings, page 78](#)
- [EMC Class B Notices and Warnings, page 81](#)
- [Port Adapter Compliance Information, page 83](#)
- [Port Adapter Installation Safety Information, page 86](#)
- [Related Documentation, page 88](#)
- [Obtaining Documentation and Submitting a Service Request, page 88](#)

## Translated Safety Warnings

This section includes translations in multiple languages of the warnings that may appear in your product documents.

## Statement 5—Chassis Lifting Warning



### Warning

Two people are required to lift the chassis. Grasp the chassis underneath the lower edge and lift with both hands. To prevent injury, keep your back straight and lift with your legs, not your back. To prevent damage to the chassis and components, never attempt to lift the chassis with the handles on the power supplies or on the interface processors, or by the plastic panels on the front of the chassis. These handles were not designed to support the weight of the chassis. Statement 5

### Waarschuwing

Er zijn twee mensen nodig om het frame op te tillen. Het frame dient onder de onderste rand vastgegrepen en met beide handen omhooggetild te worden. Om te voorkomen dat u letsel oploopt, dient u uw rug recht te houden en met behulp van uw benen, niet uw rug, te tillen. Om schade aan het frame en de onderdelen te voorkomen, mag u nooit proberen om het frame op te tillen aan de handvatten op de voedingen of op de interface-processors of aan de kunststof panelen aan de voorkant van het frame. Deze handvatten zijn niet ontworpen om het gewicht van het frame te dragen.

### Varoitus

Asennuspohjan nostamiseen tarvitaan kaksi henkilöä. Ota ote asennuspohjan alareunasta ja nosta molemmin käsin. Pitäen selkäsi suorana nosta jalkojen (ei selän) avulla, jotta välttäisit loukkaantumista. Älä yritä nostaa asennuspohjaa virtalähteen tai liitäntäprosessorin kahvoista tai asennuspohjan etuosan muovipaneeleista, jotta estät asennuspohjan ja rakenneosien vaurioitumisen. Näitä kahvoja ei ole suunniteltu kestämään asennuspohjan painoa.

### Attention

Il faut deux personnes pour soulever le châssis. Le saisir par son rebord inférieur et soulever des deux mains. Pour éviter tout trauma de la région lombaire, garder le dos droit et soulever la charge en redressant les jambes. Pour éviter d'endommager le châssis et ses composants, ne jamais tenter de le soulever par les poignées des blocs d'alimentation ou des processeurs d'interface, ni par les panneaux en plastique à l'avant du châssis. Ces poignées ne sont pas prévues pour supporter le poids du châssis.

### Warnung

Zum Anheben des Chassis werden zwei Personen benötigt. Fassen Sie das Chassis unterhalb der unteren Kante an und heben es mit beiden Händen an. Um Verletzungen zu vermeiden, ist der Rücken aufrecht zu halten und das Gewicht mit den Beinen, nicht mit dem Rücken, anzuheben. Um Schäden an Chassis und Bauteilen zu vermeiden, heben Sie das Chassis nie an den Kunststoffabdeckungen vorne am Chassis oder mit den Griffen am Netzgerät oder an den Schnittstellenprozessoren an. Diese Griffe sind nicht so konstruiert, daß sie das Gewicht des Chassis tragen könnten.

### Avvertenza

Il telaio va sollevato da due persone. Afferrare il telaio al di sotto del bordo inferiore e sollevare con entrambe le mani. Per evitare infortuni, mantenere la schiena dritta e sollevare il peso con le gambe, non con la schiena. Per evitare danni al telaio ed ai componenti, non provare mai a sollevare il telaio tramite le maniglie sugli alimentatori o sui processori di interfaccia oppure tramite i pannelli in plastica sulla parte anteriore del telaio. Queste maniglie non sono state progettate per sostenere il peso del telaio.

### ¡Advertencia!

Se necesitan dos personas para levantar el chasis. Sujete el chasis con las dos manos por debajo del borde inferior y levántelo. Para evitar lesiones, mantenga la espalda recta y levántelo con la fuerza de las piernas y no de la espalda. Para evitar daños al chasis y a sus componentes, no intente nunca levantar el chasis por las asas de las fuentes de alimentación o de los procesadores de interfase, ni por los paneles de plástico situados en el frontal del chasis. Las asas no han sido diseñadas para soportar el peso del chasis.

Advarsel	Det er nødvendigt med to personer for å løfte kabinettet. Ta tak i kabinettet under den nedre kanten, og løft med begge hender. Unngå personskade ved å holde ryggen rett og løfte med bena, ikke ryggen. Unngå skade på kabinettet og komponentene ved å aldri prøve å løfte kabinettet etter håndtakene på strømforsyningsenhetene, grensesnittprosessorene eller i plastpanelene foran på kabinettet. Disse håndtakene er ikke beregnet på å tåle vekten av kabinettet.
Aviso	São necessárias duas pessoas para levantar o chassis. Agarre o chassis imediatamente abaixo da margem inferior, e levante-o com ambas as mãos. Para evitar lesões, mantenha as suas costas direitas e levante o peso com ambas as pernas, sem forçar as costas. Para prevenir danos no chassis e nos seus componentes, nunca tente levantá-lo pelas asas das unidades abastecedoras de energia, nem pelos processadores de interface, ou pelos painéis plásticos localizados na frente do chassis. Estas asas não foram criadas para suportar o peso do chassis.
Varning!	Det krävs två personer för att lyfta chassit. Fatta tag i chassit under den nedre kanten och lyft med båda händerna. För att undvika skador skall du hålla ryggen rak och lyfta med benen, inte ryggen. Chassit och delarna kan skadas om du försöker lyfta chassit i handtagen på strömförsörjningsenheterna eller gränssnittsprocessorerna, eller i plastpanelerna på chassits framsida. Handtagen är inte konstruerade för att hålla chassits tyngd.
Figyelem	A ház felemeléséhez két ember szükséges. Fogja meg a házat az alsó széle alatt, és emelje fel két kézzel. Sérülés elkerülése érdekében hátát tartsa egyenesen, és ne a hátával, hanem a lábával végezze az emelést. A ház és az alkatrészek sérülésének elkerülése érdekében soha ne emelje meg a házat a tápegységek vagy az interfészprocesszorok föléinél fogva, sem a ház elején lévő műanyag föleknél fogva. Ezek a fölek nem bírják el a ház súlyát.
Предупреждение	Устройство должны поднимать два человека. Возьмите устройство за нижний край обеими руками и поднимите его. Чтобы избежать травм, держите спину прямо и поднимайте устройство за счет силы мышц ног, а не спины. Чтобы избежать повреждения устройства и его компонентов, никогда не поднимайте устройство за ручки, расположенные на блоках питания и процессорах сопряжения, или за пластиковые панели на передней стороне устройства. Эти рукоятки не способны выдержать вес устройства.
警告	抬升底盘需要两个人。抓住底盘下部边沿，然后用双手抬底盘。为防止受伤，请保持背部挺直，靠双腿的动作而不是靠背部来抬升底盘。为了防止损坏底盘和部件，切勿试图使用电源装置或接口处理器上的手柄或者底盘正面的塑料面板来抬升底盘。这些手柄不能支撑底盘的重量。
警告	シャーシを持ち上げる作業は2人で行う必要があります。シャーシの下端に手をかけ、両手で持ち上げます。けがをしないために、背中をまっすぐにし、腰ではなく足に力を入れて持ち上げるようにします。シャーシやコンポーネントの損傷を防ぐために、電源装置およびインターフェイス プロセッサについているハンドルや、シャーシの前面にあるプラスチック パネルを持ってシャーシを持ち上げないでください。これらのハンドルは、装置の重量を支えられる設計にはなっていません。
주의	새시를 들어올리는 데 두 사람이 필요합니다. 아래 가장자리 일부분의 새시를 잡고 양손으로 들어올립니다. 부상을 방지하려면, 등을 수직으로 세우고 등을 사용하지 말고 다리를 사용하여 들어올리십시오. 새시와 구성품의 손상을 방지하기 위해, 전원 공급 장치 또는 인터페이스 프로세서에 있는 손잡이를 사용하거나 새시 전면에 있는 플라스틱 패널을 잡고 새시를 들어올리지 마십시오. 이 손잡이는 새시의 무게를 감당할 수 있도록 설계되지 않았습니다.



Aviso	<p>São necessárias duas pessoas para suspender o chassi. Segure o chassi por baixo das extremidades da parte inferior e suspenda-o com as duas mãos. Para evitar lesões, mantenha-se ereto e suspenda-o flexionando as pernas sem forçar as costas. Para evitar danos no chassi e em seus componentes, nunca tente suspendê-los pelas alças nas fontes de alimentação ou nos processadores da interface ou pelos painéis plásticos frontais.</p> <p>Essas alças não foram projetadas para suportar o peso do chassi.</p>
Advarsel	<p>Der kræves to personer til at løfte chassiset. Tag fat i chassiset under den nederste kant og løft med begge hænder. For at forhindre skader, skal du holde din ryg ret og løfte med benene, ikke ryggen. For at forhindre beskadigelse af chassiset og komponenter, må du aldrig forsøge at løfte chassiset i håndtagene på strømforsyningen eller på interfaceprocessoren, eller i plastikpanelerne på forsiden af chassiset.</p> <p>Disse håndtag er ikke beregnede til at bære vægten af chassiset.</p>
تحذير	<p>يجب رفع الهيكل المعدني بواسطة شخصين. امسك الهيكل المعدني من أسفل الجزء السفلي وارفعه بكلتا يديك. لتجنب أي إصابات، اجعل ظهرك مستقيماً وحاول الرفع باستخدام قدميك وليس ظهرك. لتجنب أي ضرر قد يحدث للهيكل المعدني أو المكونات، لا تحاول رفعه من مقابض مصدر التيار أو من معالجات الواجهة أو من اللوحات البلاستيكية الموجودة في الجزء الأمامي من الهيكل المعدني.</p> <p>حيث لم يتم تصميم هذه المقابض لدعم وزن الهيكل المعدني</p>
Upozorenje	<p>Kućište trebaju podizati dvije osobe. Prihvatite kućište ispod donjeg ruba i podignite ga objema rukama. Kako se pri tome ne biste ozlijedili, leđa stalno držite uspravna, te podižite nogama, a ne leđima. Kako se kućište i dijelovi ne bi oštetili, kućište nemojte podizati pomoću ručki na jedinicama za napajanje ili na procesorima, kao niti pomoću plastičnih ploča s prednje strane kućišta.</p> <p>Te ručke neće moći izdržati težinu kućišta.</p>
Upozornění	<p>K zvednutí skříně jsou zapotřebí dvě osoby. Uchopte skříň pod dolní hranou a oběma rukama ji zvedněte. Abyste předešli poranění, mějte záda narovnaná a zvedejte pomocí nohou, nikoliv zádovnými svaly. Abyste předešli poškození skříně a součástí, nikdy se nepokoušejte zvedat skříň za držadla na zdrojích napájení nebo na procesorech rozhraní nebo za plastové panely v přední části skříně.</p> <p>Tato držadla nejsou konstruována pro udržení hmotnosti skříně.</p>
Προειδοποίηση	<p>Για την ανύψωση του σασί απαιτούνται δύο άτομα. Κρατήστε γερά το σασί από το κάτω μέρος του και ανασηκώστε και με τα δύο σας χέρια. Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, κρατήστε την πλάτη σας ίσια και ανασηκώστε με τα πόδια κι όχι με την πλάτη σας. Για να μην προκληθεί ζημιά στο σασί και τα εξαρτήματα, ποτέ μην προσπαθήσετε να ανασηκώσετε το σασί από τις λαβές στο τροφοδοτικό ή στους επεξεργαστές διασύνδεσης, ούτε από τα πλαστικά καλύμματα στην πρόσοψη του σασί. Αυτές οι λαβές δεν έχουν σχεδιαστεί για να αντέχουν στο βάρος του σασί.</p>
אזהרה	<p>נדרשים שני אנשים כדי להרים את התושבת. אחוז את התושבת מתחת לקצה התחתון והרים בשתי ידיים. כדי למנוע פציעה, הקפד על גב ישר והרים בעזרת שרירי הרגליים ולא שרירי הגב. כדי למנוע נזק לתושבת ולרכיבים, בשום מקרה אל תנסה להרים את התושבת בעזרת הידיות שעל ספקי הכוח או שעל ממשקי המעבדים, או בעזרת לוחות הפלסטיק בחלק הקדמי של התושבת.</p> <p>ידיות אלה לא תוכננו כדי לתמוך ולשאת את משקל התושבת.</p>

Opomena	Двајца се потребни за кревање на куќиштето. Фатете го куќиштето одоздола пот долниот раб и кренете го со двете раце. За да се не повредите, држете го грбот исправен и кревајте со нозете, не со грбот. За да не ги оштетите куќиштето и деловите, не обидувајте се да го кренете куќиштето држејќи го за рачките на напојувањата или за рачките на меѓусклопните процесори, ниту држејќи го за пластичните плочи од предната страна на куќиштето. Рачките не се направени за да ја издржат тежината на куќиштето.
Ostrzeżenie	Obudowę powinny podnosić dwie osoby. Należy ująć obudowę dwiema rękami pod dolną krawędzią. Aby uniknąć urazu, należy utrzymywać proste plecy i podnosić ciężar z wykorzystaniem nóg, a nie kręgosłupa. Aby uniknąć uszkodzenia obudowy i podzespołów, nie należy nigdy próbować podnosić obudowy za uchwyty zasilaczy lub procesorów interfejsu ani za plastikowe panele z przodu obudowy. Uchwyty te nie są przystosowane do przenoszenia ciężaru całej obudowy.
Upozornenie	Skriňu musia zdvíhať dvaja ľudia. Chyťte skriňu pod dolnou hranou a obidvomi rukami ju zdvihnite. Aby ste predišli poraneniu, majte chrbát narovnaný a zdvíhajte hmotnosť pomocou nôh, nie pomocou chrbtových svalov. Aby ste predišli poškodeniu skrine a súčastí, nikdy sa nepokúšajte zdvíhať skriňu za držiadlá na zdrojoch napájania alebo na procesoroch rozhrania alebo za plastové panely v prednej časti skrine. Tieto držiadlá nie sú skonštruované na udržanie hmotnosti skrine.

## Statement 12—Power Supply Disconnection Warning



### Warning

**Before working on a chassis or working near power supplies, unplug the power cord on AC units; disconnect the power at the circuit breaker on DC units.** Statement 12

### Waarschuwing

**Voordat u aan een frame of in de nabijheid van voedingen werkt, dient u bij wisselstroom toestellen de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen; voor gelijkstroom toestellen dient u de stroom uit te schakelen bij de stroomverbreker.**

### Varoitus

**Kytke irti vaihtovirtalaitteiden virtajohto ja katkaise tasavirtalaitteiden virta suojakytkimellä, ennen kuin teet mitään asennuspohjalle tai työskentelet virtalähteiden läheisyydessä.**

### Attention

**Avant de travailler sur un châssis ou à proximité d'une alimentation électrique, débrancher le cordon d'alimentation des unités en courant alternatif ; couper l'alimentation des unités en courant continu au niveau du disjoncteur.**

### Warnung

**Bevor Sie an einem Chassis oder in der Nähe von Netzgeräten arbeiten, ziehen Sie bei Wechselstromeinheiten das Netzkabel ab bzw. schalten Sie bei Gleichstromeinheiten den Strom am Unterbrecher ab.**

### Avvertenza

**Prima di lavorare su un telaio o intorno ad alimentatori, scollegare il cavo di alimentazione sulle unità CA; scollegare l'alimentazione all'interruttore automatico sulle unità CC.**

Advarsel	Før det utføres arbeid på kabinettet eller det arbeides i nærheten av strømforsyningsenheter, skal strømledningen trekkes ut på vekselstrømsenheter og strømmen kobles fra ved strømbryteren på likestrømsenheter.
Aviso	Antes de trabalhar num chassis, ou antes de trabalhar perto de unidades de fornecimento de energia, desligue o cabo de alimentação nas unidades de corrente alternada; desligue a corrente no disjuntor nas unidades de corrente contínua.
¡Advertencia!	Antes de manipular el chasis de un equipo o trabajar cerca de una fuente de alimentación, desenchufar el cable de alimentación en los equipos de corriente alterna (CA); cortar la alimentación desde el interruptor automático en los equipos de corriente continua (CC).
Varning!	Innan du arbetar med ett chassi eller nära strömförsörjningsenheter skall du för växelströmsenheter dra ur nätsladden och för likströmsenheter bryta strömmen vid överspänningsskyddet.
Figyelem	Mielőtt elkezdene dolgozni a házon vagy tápegységek közelében, húzza ki a váltóáramú készülékek tápkábelét; egyenáramú készülék esetén szakítsa meg az áramot az árammegszakítónál.
Предупреждение	Перед выполнением монтажных работ или других работ в непосредственной близости от источников питания отключите кабель электропитания от устройств с питанием переменным током. Устройства с питанием постоянным током отключите с помощью выключателя питания.
警告	在机架或电源附近工作时，请拔下交流设备的电源电缆，断开直流设备断路器的电源。
警告	シャーシの作業を行うとき、または電源装置の付近で作業するときは、事前にAC装置から電源コードを外してください。DC装置の場合は、回路ブレーカーで電源を切断します。

## Statement 43—Jewelry Removal Warning



### Warning

**Before working on equipment that is connected to power lines, remove jewelry (including rings, necklaces, and watches). Metal objects will heat up when connected to power and ground and can cause serious burns or weld the metal object to the terminals.** Statement 43

### Waarschuwing

**Alvorens aan apparatuur te werken die met elektrische leidingen is verbonden, sieraden (inclusief ringen, kettingen en horloges) verwijderen. Metalen voorwerpen worden warm wanneer ze met stroom en aarde zijn verbonden, en kunnen ernstige brandwonden veroorzaken of het metalen voorwerp aan de aansluitklemmen lassen.**

### Varoitus

**Ennen kuin työskentelet voimavirtajohtoihin kytkettyjen laitteiden parissa, ota pois kaikki korut (sormukset, kaulakorut ja kellot mukaan lukien). Metalliesineet kuumentuvat, kun ne ovat yhteydessä sähkövirran ja maan kanssa, ja ne voivat aiheuttaa vakavia palovammoja tai hitsata metalliesineet kiinni liitäntänapoihin.**

<b>Attention</b>	<b>Avant d'accéder à cet équipement connecté aux lignes électriques, ôter tout bijou (anneaux, colliers et montres compris). Lorsqu'ils sont branchés à l'alimentation et reliés à la terre, les objets métalliques chauffent, ce qui peut provoquer des blessures graves ou souder l'objet métallique aux bornes.</b>
<b>Warnung</b>	<b>Vor der Arbeit an Geräten, die an das Netz angeschlossen sind, jeglichen Schmuck (einschließlich Ringe, Ketten und Uhren) abnehmen. Metallgegenstände erhitzen sich, wenn sie an das Netz und die Erde angeschlossen werden, und können schwere Verbrennungen verursachen oder an die Anschlußklemmen angeschweißt werden.</b>
<b>Avvertenza</b>	<b>Prima di intervenire su apparecchiature collegate alle linee di alimentazione, togliersi qualsiasi monile (inclusi anelli, collane, braccialetti ed orologi). Gli oggetti metallici si riscaldano quando sono collegati tra punti di alimentazione e massa: possono causare ustioni gravi oppure il metallo può saldarsi ai terminali.</b>
<b>Advarsel</b>	<b>Fjern alle smykker (inkludert ringer, halskjeder og klokker) før du skal arbeide på utstyr som er koblet til kraftledninger. Metallgjenstander som er koblet til kraftledninger og jord blir svært varme og kan forårsake alvorlige brannskader eller smelte fast til polene.</b>
<b>Aviso</b>	<b>Antes de trabalhar em equipamento que esteja ligado a linhas de corrente, retire todas as jóias que estiver a usar (incluindo anéis, fios e relógios). Os objectos metálicos aquecerão em contacto com a corrente e em contacto com a ligação à terra, podendo causar queimaduras graves ou ficarem soldados aos terminais.</b>
<b>¡Advertencia!</b>	<b>Antes de operar sobre equipos conectados a líneas de alimentación, quitarse las joyas (incluidos anillos, collares y relojes). Los objetos de metal se calientan cuando se conectan a la alimentación y a tierra, lo que puede ocasionar quemaduras graves o que los objetos metálicos queden soldados a los bornes.</b>
<b>Varning!</b>	<b>Tag av alla smycken (inklusive ringar, halsband och armbandsur) innan du arbetar på utrustning som är kopplad till kraftledningar. Metallobjekt hettas upp när de kopplas ihop med ström och jord och kan förorsaka allvarliga brännskador; metallobjekt kan också sammansvetsas med kontakterna.</b>
<b>Figyelem</b>	<b>Mielőtt hálózati feszültséghez csatlakozó készülékkel kezd el dolgozni, vegye le magáról az ékszereket (például gyűrűt, nyakláncot, órát). A fém tárgyak felmelegszenek, ha hálózati feszültséghez és földhöz érnek, és súlyos égési sérülést okozhatnak, illetve a fém tárgyak hozzáforrhhatnak a csatlakozókhoz.</b>
<b>Предупреждение</b>	<b>Прежде чем использовать оборудование, подключенное к электросети, снимите все украшения (включая кольца, ожерелья и часы). Металлические части нагреваются при соединении с источником питания и землей, что может привести к серьезным ожогам или привариванию металлических объектов к клеммам.</b>
<b>警告</b>	<b>在操作与电源线连接的设备以前，请取下首饰（包括戒指、项链和手表）。连接电源和接地后，金属物品会升温，可能导致严重灼伤，也可能使金属物品熔接在线端。</b>
<b>警告</b>	<b>電源に接続されている装置を取り扱う際は、事前に、指輪、ネックレス、腕時計などの装身具をはずしてください。金属のオブジェクトが電源とアースと接触すると、金属が過熱して大やけどをしたり、また金属類が端子に焼き付くことがあります。</b>

## Statement 48—Stacking the Chassis Warning



### Warning

**Do not stack the chassis on any other equipment. If the chassis falls, it can cause severe bodily injury and equipment damage.** Statement 48

### Waarschuwing

**Het chassis mag niet op andere apparatuur gestapeld te worden. Als het chassis mocht vallen, kan dit ernstig lichamelijk letsel en beschadiging van de apparatuur veroorzaken.**

### Varoitus

**Älä aseta asennuspohjaa minkään muun laitteen päälle. Asennuspohja voi pudotessaan aiheuttaa vaikean ruumiinvamman tai laiteaurion.**

### Avertissement

**Ne placez pas ce châssis sur un autre appareil. En cas de chute, il pourrait provoquer de graves blessures corporelles et d'importants dommages.**

### Achtung

**Das Gehäuse nicht auf andere Geräte stellen. Wenn das Gehäuse herunterfällt, besteht Gefahr schwerer Personenverletzungen und Geräteschäden.**

### Avvertenza

**Non collocare lo chassis su nessun altro apparecchio. Se lo chassis cade, può causare lesioni gravi e danni alle apparecchiature.**

### Advarsel

**Stable ikke kabinettet oppå annet utstyr. Hvis kabinettet faller, kan det forårsake alvorlig skade på mennesker og utstyr.**

### Aviso

**Não coloque o chassis em cima de qualquer outro equipamento. Se o chassis cair, poderá causar ferimentos graves e danos no equipamento.**

### ¡Atención!

**No apilar los chasis sobre ningún otro equipo. Si el chasis se cae al suelo puede causar graves lesiones físicas y daños al equipo.**

### Varning

**Placera inte chassit ovanpå annan utrustning. Om chassit faller kan allvarlig kroppsskada såväl som skada på utrustningen uppstå.**

### Figyelem

**A készüléket ne tegye rá másik készülékre. Ha a készülék leesik, súlyos testi sérülést okozhat, és maga a készülék is megkárosodhat.**

### Предупреждение

**Не устанавливайте данное устройство на любое другое оборудование. Если устройство упадет, то это может привести к тяжелым травмам и повреждению оборудования.**

### 警告

**不要将底盘堆放在其它任何设备上。如果底盘倒下，可能使身体受伤并损坏设备。**

### 警告

**別のいかなる装置の上にもシャーシを載せないでください。シャーシを落とすと、大けがをしたり装置を損傷させたりする場合があります。**

## Statement 61—Power Supply Wiring Warning



### Warning

The illustration shows the DC power supply terminal block. Wire the DC power supply using the appropriate wire terminations at the wiring end, as illustrated. The proper wiring sequence is ground to ground, positive to positive (line to L), and negative to negative (neutral to N). Note that the ground wire should always be connected first and disconnected last. Statement 61

### Waarschuwing

De figuur toont de aansluitstrip van de gelijkstroomvoeding. Breng de bedrading aan voor de gelijkstroomvoeding met behulp van de juiste draadaansluitingen aan het draadeinde zoals aangegeven. De juiste bedradingsvolgorde is aarde naar aarde, positief naar positief (lijn naar L) en negatief naar negatief (neutraal naar N). Let op dat de aarddraad altijd het eerst verbonden en het laatst losgemaakt wordt.

### Varoitus

Kuva esittää tasavirran pääterasiasa. Liitä tasavirtalähde johdon avulla käyttäen sopivia johdinliitännöitä johdon päässä kuvan esittämällä tavalla. Oikea kytkentäjärjestys on maaajohto maaajohtoon, positiivinen positiiviseen (johto L:ään) ja negatiivinen negatiiviseen (nollajohto N:ään). Ota huomioon, että maaajohto on aina yhdistettävä ensin ja irrotettava viimeisenä.

### Attention

La figure illustre le bloc de connexion de l'alimentation en courant continu. Câbler l'alimentation en courant continu en fixant les extrémités de fil qui conviennent aux extrémités câblées conformément au schéma. La séquence de câblage à suivre est terre-terre, positif-positif (ligne sur L), et négatif-négatif (neutre sur N). Noter que le fil de masse doit toujours être connecté en premier et déconnecté en dernier.

### Warnung

Die Abbildung zeigt den Terminalblock des Gleichstrom-Netzgeräts. Verdrahten Sie das Gleichstrom-Netzgerät unter Verwendung von geeigneten Kabelschuhen am Verdrahtungsende (siehe Abbildung). Die richtige Verdrahtungsfolge ist Erde an Erde, positiv an positiv (Leitung an L) und negativ an negativ (neutral an N). Beachten Sie bitte, daß der Erdungsdraht immer als erster verbunden und als letzter abgetrennt werden sollte.

### Avvertenza

L'illustrazione mostra la morsettiera dell'alimentatore CC. Cablare l'alimentatore CC usando i connettori adatti all'estremità del cablaggio, come illustrato. La corretta sequenza di cablaggio è da massa a massa, da positivo a positivo (da linea ad L) e da negativo a negativo (da neutro a N). Tenere presente che il filo di massa deve sempre venire collegato per primo e scollegato per ultimo.

### Advarsel

Figuren viser likestrømforsyningsenhetens tilkoplingsterminal. Likestrømforsyningsenheten tilkoples ved hjelp av ledningsavslutningene, slik som vist i figuren. Riktig tilkoplingssekvens er jord til jord, positiv til positiv (linje til L), og negativ til negativ (nøytral til N). Husk at jordingsledningen alltid bør tilkoples først og frakoples sist.

### Aviso

A figura mostra o bloco do terminal de fornecimento de corrente contínua. Ligue o fornecimento de corrente contínua recorrendo aos terminadores localizados na extremidade do cabo, conforme ilustrado. A sequência correcta de instalação é terra-a-terra, positivo-positivo (linha para L), e negativo-negativo (neutro para N). Note que o fio de terra deverá ser sempre o primeiro a ser ligado, e o último a ser desligado.

¡Atención!	La figura muestra la caja de bornes de la fuente de alimentación de corriente continua. Cablear la fuente de alimentación de corriente continua, usando los terminales apropiados, en el extremo del cable tal como se muestra. Las conexiones deben realizarse en el siguiente orden: tierra con tierra, positivo con positivo (la línea con la L) y negativo con negativo (el neutro con la N). Tenga en cuenta que el conductor de tierra siempre tiene que conectarse el primero y desconectarse el último.
Varning!	Illustrationen visar anslutningsplinten för likströmförsörjningsenheten. Koppla ledningarna till strömförsörjningsenheten med lämpliga ledningsavslutningar som bilden visar. Korrekt kopplingssekvens är jord till jord, positiv till positiv (linje till L) och negativ till negativ (neutral till N). Observera att jordledningen alltid skall anslutas först och kopplas bort sist.

## Statement 89—Telecommunications Lines Warning



### Warning

The telecommunications lines must be disconnected 1) before unplugging the main power connector and/or 2) while the housing is open. Statement 89

### Waarschuwing

De telecommunicatielijnen moeten verbroken worden 1) voordat de hoofdvoedingsconnector uitgeschakeld wordt en/of 2) terwijl de behuizing nog open is.

### Varoitus

Tietoliikennelinjat on kytkettävä irti 1) ennen kuin päävirtaliitin irrotetaan pistorasiasta ja/tai 2) kun suojuus on auki.

### Attention

Les lignes de télécommunications doivent être déconnectées 1) avant de débrancher le connecteur d'alimentation principal et/ou 2) lorsque le boîtier est ouvert.

### Warnung

Die Fernmeldeleitungen müssen getrennt werden, 1) bevor der Netzstecker abgezogen wird und/oder 2) während das Gehäuse geöffnet ist.

### Avvertenza

Le linee di telecomunicazione vanno scollegate sia prima di scollegare la spina dell'alimentazione di rete sia prima di aprire l'involucro (non ricollegarle finché non si chiude l'involucro).

### Advarsel

Telekommunikasjonsledningene må være frakoblet 1) før hovedstrømskoblingen kobles ut og/eller 2) når huset er åpent.

### Aviso

As linhas de telecomunicações têm de ser desligadas: 1) antes de desligar o conector de corrente principal; e/ou 2) enquanto a cobertura estiver aberta.

### ¡Advertencia!

Las líneas de telecomunicaciones deben desconectarse 1) antes de desenchufar el conector principal de energía y 2) mientras la caja esté abierta.

### Varning!

Telekommunikationslinjerna måste vara urkopplade 1) innan huvudströmskontakten tas ur och/eller 2) medan kåpan är öppen.

## Statement 106—More Than One Power Cord



### Warning

This unit might have more than one power cord. To reduce the risk of electrical shock, disconnect all power supply cords before servicing the unit. Statement 106

### Waarschuwing

Deze eenheid kan meer dan één elektriciteits snoer hebben. Om het risico op een elektrische schok te reduceren, dient u alle elektriciteits snoeren te ontkoppelen voordat u onderhoud op de eenheid uitvoert.

### Varoitus

Tässä laitteessa voi olla useampia virtajohtoja. Sähköiskun välttämiseksi on kaikki sähköjohdot irrotettava ennen laitteen huoltoa.

### Attention

Cette unité doit être équipée de plusieurs cordons d'alimentation. Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez tous les cordons d'alimentation avant toute opération de maintenance.

### Warnung

Diese Einheit könnte mehr als ein Stromkabel haben. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, trennen Sie vor Bedienung der Einheit alle Stromkabel ab.

### Avvertenza

Questa unità può avere più di un cavo elettrico. Per ridurre il rischio di ricevere una scossa elettrica, staccate tutti i cavi elettrici prima di fare alcuna manutenzione nell'unità.

### Advarsel

Denne enheten kan være utstyrt med mer enn én strømledning. Forhindre fare for elektrisk støt ved å trekke ut alle strømslanser før det utføres service eller reparasjoner på enheten.

### Aviso

Este dispositivo pode possuir mais do que um cabo de alimentação de energia. Para reduzir o risco de choque eléctrico, desconecte todos os cabos de alimentação de energia eléctrica antes de reparar o dispositivo.

### ¡Advertencia!

Esta unidad puede tener más de un cable de suministro eléctrico. Para reducir el riesgo de electrocución, desconecte todos los cables de suministro eléctrico antes de reparar la unidad.

### Varning!

Denna enhet är eventuellt försedd med mer än en nätsladd. Förhindra risken av elektrisk stöt genom att koppla ur alla strömförsörjningssladdar innan du utför service eller reparationer på enheten.

## Statement 164—Two Person Lifting Requirement



### Warning

Two people are required to lift the chassis. To prevent injury, keep your back straight and lift with your legs, not your back. Statement 164

### Waarschuwing

Er zijn twee personen nodig om het chassis op te tillen. Om letsel te voorkomen dient u uw rug recht te houden en met uw benen te tillen in plaats van met uw rug.



<b>Varoitus</b>	<b>Asennuspohjan nostamiseen tarvitaan kaksi henkilöä. Nosta jalkojen (ei selän) avulla pitäen selkäsi suorana, jotta välttäisit loukkaantumista.</b>
<b>Attention</b>	<b>Le châssis doit être soulevé par au minimum deux personnes. Pour éviter tout risque d'accident, maintenez le dos droit et poussez sur vos jambes. Ne soulevez pas l'unité avec votre dos.</b>
<b>Warnung</b>	<b>Um das Chassis anzuheben, sind zwei Leute erforderlich. Um Verletzungsgefahr auszuschalten, halten Sie den Rücken gerade und heben Sie mit den Beinen, nicht dem Rücken.</b>
<b>Avvertenza</b>	<b>Per sollevare il chassis occorre l'intervento di due persone. Onde evitare il rischio di lesioni personali, tenere sempre ben dritta la schiena e piegare solo le gambe durante il sollevamento in modo da scaricare il peso sulle gambe e non sulla schiena.</b>
<b>Advarsel</b>	<b>Det er nødvendig at to personer løfter kabinettet. Hold ryggen rett og løft med beina - ikke ryggen - for å unngå personskade.</b>
<b>Aviso</b>	<b>São necessárias duas pessoas para levantar o chassis. Para evitar lesões, mantenha as costas direitas e levante o peso com ambas as pernas, sem forçar as costas.</b>
<b>¡Advertencia!</b>	<b>Se requieren dos personas para elevar el chasis. Para evitar lesiones, mantenga su espalda en posición recta y levante con sus piernas, no con su espalda.</b>
<b>Varning!</b>	<b>Det krävs två personer för att lyfta chassit. För att undvika skador ska du hålla ryggen rak och lyfta med benen, inte ryggen.</b>

## Statement 181—Wrist Strap and Midplane Contact Warning



### Warning

**During this procedure, wear grounding wrist straps to avoid ESD damage to the card. Do not directly touch the midplane with your hand or any metal tool, or you could shock yourself.** Statement 181

<b>Waarschuwing</b>	<b>Draag tijdens deze procedure aardingspolsbanden om te vermijden dat de kaart beschadigd wordt door elektrostatische ontlading. Raak het middenbord niet rechtstreeks aan met uw hand of met een metalen werktuig, omdat u anders een elektrische schok zou kunnen oplopen.</b>
<b>Varoitus</b>	<b>Käytä tämän toimenpiteen aikana maadoitettuja rannesuojia estääksesi sähköstaattisen purkauksen aiheuttaman kortin vaurioitumisen. Älä kosketa piirikorttia suoraan kädelläsi tai metallisella työkalulla sähköiskuvaaran vuoksi.</b>
<b>Attention</b>	<b>Lors de cette procédure, il vivement recommandé de porter des bracelets antistatiques pour éviter que des décharges électriques n'endommagent la carte. En outre, pour éviter tout risque de choc électrique, ne touchez jamais le fond de panier central directement avec la main ou avec un outil métallique.</b>
<b>Warnung</b>	<b>Vermeidung einer Beschädigung der Karte durch elektrostatische Entladung während dieses Verfahrens ein Erdungsband am Handgelenk tragen. Bei Berührung der Midplane-Karte mit der Hand oder einem metallenen Werkzeug besteht Elektroschockgefahr.</b>

Avvertenza	Durante questa procedura, indossare bracciali antistatici per evitare danni alla scheda causati da un'eventuale scarica elettrostatica. Non toccare direttamente il midplane delle connessioni, né con le mani né con un qualsiasi utensile metallico, perché esiste il pericolo di folgorazione.
Advarsel	Bruk jordingsarmbånd under prosedyren for å unngå ESD-skader på kortet. Unngå direkte berøring av mellomplanet med hånden eller metallverktøy, slik at du ikke får elektrisk støt.
Aviso	Durante este procedimento, e para evitar danos por descarga electrostática causados à placa, usar fitas de ligação à terra para os pulsos. Para evitar o risco de choque eléctrico, não tocar directamente na parte central com a mão ou com qualquer ferramenta metálica.
¡Advertencia!	Durante este procedimiento usar tiras conectadas a tierra en las muñecas para evitar daños en la tarjeta causados por descargas electrostáticas. No tocar el plano mediano con las manos ni con ninguna herramienta metálica, ya que podría producir un choque eléctrico.
Varning!	Använd jordade armbandsremmar under denna procedur för att förhindra elektrostatisk skada på kortet. Rör ej vid kortets mittdel med handen eller metallverktyg då detta kan orsaka elektrisk stöt.
Figyelem	Az elektromos kisülés okozta meghibásodás elkerülése érdekében az eljárás során viseljen földelő csuklópántot. Se kézzel, se fém eszközzel ne érjen hozzá a készülék középső lapjához, mert különben áramütést szenvedhet.
Предупреждение	Во время выполнения этой процедуры надевайте браслет с заземлением, чтобы избежать повреждения платы электростатическим разрядом. Не прикасайтесь к средней плате непосредственно рукой или каким-либо металлическим инструментом - это может привести к поражению электрическим током.
警告	进行本工序时, 请使用可直接接地的静电消除腕带, 以避免静电 (ESD) 对电路板造成损害。请不要用您的手或任何金属工具直接接触中间背板, 以防触电。
警告	この手順を実行する間、カードの ESD 損傷を防止するために、アース用リスト ストラップを腕に取り付けてください。手または金属製のツールで直接ミッドプレーンに触らないでください。触ると感電する危険があります。
주의	이 작업을 하는 동안, 카드에 정전기로 인한 충격을 주지 않으려면 접지된 손목 띠를 착용하십시오. 중앙면을 손이나 금속 도구를 사용하며 만지지 마십시오. 감전될 수 있습니다.
Aviso	Durante esse procedimento, use pulseiras antiestáticas aterradas para evitar danos de descarga eletrostática (ESD) à placa. Não toque no painel auxiliar diretamente com a mão ou com qualquer ferramenta metálica ou você correrá o risco de receber um choque elétrico.
Advarsel	Under denne procedure skal du bære håndledsbånd med jordforbindelse for at undgå at udsætte kortet for statisk elektricitet. Undgå at berøre midterpladen direkte med hånden eller med et stykke metalværktøj, da der er risiko for stød.
تحذير	أثناء هذا الإجراء، الرجاء ارتداء أطواق حامية للرسغ لتجنب إلحاق ضرر بالبطاقة. لا تلمس الجزء الأوسط بيديك مباشرة أو بأي أداة معدنية وإلا قد تصاب بصدمة كهربائية.

Upozorenje	Za vrijeme obavljanja ovog postupka, nosite remen za uzemljenje na zapešću kako ne bi došlo do električnog udara pri dodiru s karticom. Nemojte izravno dodirivati srednju ploču rukama niti metalnim alatom, jer bi to moglo prouzročiti električni udar.
Upozornění	Během této operace používejte uzemňovací řemínky na zápěstí. Zabráňte tak poškození karty elektrickým statickým nábojem. Nedotýkejte se střední desky rukou ani žádným kovovým nástrojem. Mohli byste si způsobit poranění elektrickým proudem.
Προειδοποίηση	Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, να φοράτε βραχιόλια γείωσης για να αποφύγετε την πρόκληση ηλεκτροστατικής βλάβης στην κάρτα. Μην αγγίζετε απευθείας τη μεσαία πλάκα συνδέσεων με το χέρι σας ή με οποιοδήποτε μεταλλικό εργαλείο, αλλιώς κινδυνεύετε από ηλεκτροπληξία.
אזהרה	במהלך הליך זה, השתמש ברצועות יד להארכה על מנת למנוע נזק לכרטיס העלול להיגרם מפריקה אלקטרוסטטית. אל תיגע ישירות בלוח האמצעי עם היד או עם כלי מתכתי כלשהו, אחרת אתה עלול להתחשמל.
Opomena	На задната плоча има напон кога системот работи. За да го намалите ризикот од електричен удар, не допирајте ги лежиштата на напојувањето и површините на задната плоча.
Ostrzeżenie	W trakcie tej operacji należy mieć na sobie bransoletki uziemiające, aby uniknąć uszkodzenia karty w wyniku wyładowań elektrostatycznych. Nie należy dotykać płyty magistrali pośredniej bezpośrednio rękami ani metalowymi narzędziami — grozi to porażeniem elektrycznym.
Upozornenie	Počas tejto operácie používajte uzemňovacie remienky na zápästie. Zabráňte tým poškodeniu karty statickým elektrickým nábojom. Nedotýkajte sa stredovej dosky rukou ani žiadnym kovovým nástrojom. Mohli by ste sa poraniť elektrickým prúdom.

## Statement 196—Chassis Disconnection Warning



Warning

Before connecting or disconnecting ground or power wires to the chassis, ensure that power is removed from the DC circuit. To ensure that all power is OFF, locate the circuit breaker on the panel board that services the DC circuit, switch the circuit breaker to the OFF position, and tape the switch handle of the circuit breaker in the OFF position. Use a voltmeter to test for 0 (zero) voltage at the power terminals on the chassis. Statement 196

Waarschuwing	Voordat u aardedraden of elektriciteitsdraden op het frame aansluit of van het frame neemt, dient u te controleren of de stroom naar het gelijkstroomcircuit uitgeschakeld is. Om u ervan te verzekeren dat alle stroom UIT is geschakeld, kiest u op het schakelbord de stroomverbreker die het gelijkstroomcircuit bedient, draait de stroomverbreker naar de UIT positie en plakt de schakelaarhendel van de stroomverbreker met plakband in de UIT positie vast. Gebruik een voltagemeter om te controleren of het voltage op de stroomaansluitingspunten van het frame 0 (nul) is.
Varoitus	Tarkista, että virta on katkaistu tasavirtapiiristä ennen maadoitus- tai virtajohtojen kytkemistä asennuspohjaan tai ennen niiden irrottamista. Varmista virran katkaisu kääntämällä tasavirran kojetaulussa sijaitseva suojakytkin OFF-asentoon ja teippaamalla suojakytkimen varsi niin, että se pysyy OFF-asennossa. Tarkista volttimittarilla, että asennuspohjan virtaliittimissä jännite todella on 0 (nolla).
Attention	Avant de connecter ou de déconnecter les câbles d'alimentation (pôles et terre) du châssis, vérifiez que le circuit de courant continu est hors tension : localisez le disjoncteur sur le panneau de commande du circuit de courant continu, poussez-le sur la position fermée (OFF) et, à l'aide d'un ruban adhésif, bloquez sa poignée sur cette position. À l'aide d'un voltmètre, vérifiez que la tension est bien égale à 0 (zéro) aux bornes d'alimentation du châssis.
Warnung	Bevor Sie Erdungs- oder Stromkabel an das Chassis anschließen oder von ihm abtrennen, ist sicherzustellen, daß der Gleichstrom-Stromkreis unterbrochen ist. Um sicherzustellen, daß sämtlicher Strom AUS ist, machen Sie auf der Schalttafel den Unterbrecher für die Gleichstromschaltung ausfindig, stellen Sie den Unterbrecher auf OFF, und kleben Sie den Schaltergriff des Unterbrechers mit Klebeband in der AUS-Stellung fest. Verwenden Sie ein Voltmeter, um die Abschlußklemmen des Chassis auf eine Spannung von 0 (null) Volt zu testen.
Avvertenza	Prima di collegare o distaccare i cavi elettrici o di messa a terra dal telaio, assicuratevi che il circuito CC non sia alimentato. Per verificare che tutta l'alimentazione sia scollegata (OFF), individuare l'interruttore automatico sul quadro strumenti che alimenta il circuito CC, mettere l'interruttore in posizione OFF e fissarlo con nastro adesivo in tale posizione. Utilizzare un voltmetro per provare lo 0 (zero) sui terminali di potenza del telaio.
Advarsel	Før til- eller frakobling av jord- og strømledninger til kabinettet, kontroller at strømmen er frakoblet likestrømkretsen. Sørg for at all strøm er slått AV. Dette gjøres ved å lokalisere strømbryteren på brytertavlen som betjener likestrømkretsen, slå strømbryteren AV og teipe bryterhåndtaket på strømbryteren i AV-stilling. Bruk et voltmeter til å kontrollere at spenningen er 0 (null) ved strømterminalene på kabinettet.
Aviso	Antes de conectar ou desconectar a ligação à terra ou a alimentação do chassis, certifique-se de que desligou a fonte de alimentação de energia do circuito de corrente contínua. Para se assegurar que toda a corrente foi DESLIGADA, localize o disjuntor no painel que serve o circuito de corrente contínua e coloque-o na posição OFF (Desligado), segurando nessa posição a manivela do interruptor do disjuntor com fita isoladora. Utilize um voltmímetro para testar a tensão 0 (zero) nos terminais de alimentação do chassis.
¡Advertencia!	Antes de conectar o desconectar el circuito de tierra o de alimentación del chasis, asegúrese que la alimentación del circuito CC esté cortada (OFF). Para asegurarse de que toda la alimentación esté cortada (OFF), localice el interruptor automático en el panel que alimenta el circuito de corriente continua, cambie el interruptor automático a la posición de apagado (OFF) y sujete con cinta la palanca del interruptor automático en posición de apagado (OFF). Utilice un voltmímetro para verificar que el voltaje en los terminales de alimentación del chasis sea igual a cero (0).

**Varning!** Innan du kopplar jord- eller elledningar till eller från chassit måste du kontrollera att strömförsörjningen till likströmskretsen är bruten. Kontrollera att all strömförsörjning är **BRUTEN** genom att slå AV det överspänningsskydd som skyddar likströmskretsen och tejpa fast överspänningsskyddets omkopplare i FRÅN-läget. Använd en spänningsmätare för att testa att det finns 0 (noll) spänning på strömterminalerna som finns på chassit.

## Statement 285—Electrical Connection Warning



<b>Warning</b>	<b>Do not attempt to make such connections yourself. Contact the appropriate electric inspection authority or electrician as appropriate.</b> Statement 285
<b>Waarschuwing</b>	<b>Probeer deze aansluitingen niet zelf uit te voeren. Neem contact op met de juiste instantie voor het controleren van elektrische aansluitingen of met een elektricien indien van toepassing.</b>
<b>Varoitus</b>	<b>Älä yritä tehdä tällaisia liitäntöjä itse. Ota yhteys asianmukaiseen sähkötarkastajaan tai sähköteknikkoon.</b>
<b>Attention</b>	<b>N'essayez pas d'établir de telles connexions par vous-même. Contactez le service d'inspection électrique concerné ou un électricien suivant le cas.</b>
<b>Warnung</b>	<b>Versuchen Sie nicht, eine solche Erdung selbst vorzunehmen. Nehmen Sie hierzu mit der zuständigen elektrischen Prüfstelle oder einem Elektriker Kontakt auf.</b>
<b>Avvertenza</b>	<b>Non tentare di eseguire da soli tali collegamenti. Contattare l'ente appropriato addetto alle ispezioni elettriche o un elettricista, a seconda del caso.</b>
<b>Advarsel</b>	<b>Forsøk ikke å lage slike koblinger selv. Ta kontakt med kvalifisert representant for elektrisitetstilsynet, eventuelt en elektriker.</b>
<b>Aviso</b>	<b>Não tente fazer as conexões você mesmo, Entre em contato com o eletricista ou o pessoal técnico especializado.</b>
<b>¡Advertencia!</b>	<b>No intente realizar esa conexión por su cuenta. Contacte con la autoridad pertinente de inspección eléctrica o con un electricista.</b>
<b>Varning!</b>	<b>Försök inte att själv utföra sådana anslutningar. Kontakta lämplig elektriker eller inspektionsmyndighet.</b>

## Statement 342—Before Connecting to System Power Supply



### Warning

High leakage current—earth connection essential before connecting to system power supply.

### Waarschuwing

Hoge lekstroom: aardaansluiting is belangrijk voordat u aansluit op de stroomvoorziening van het systeem.

### Varoitus

Voimakas vuotovirta - maadoitus on välttämätön ennen kytkemistä järjestelmän virtalähteeseen.

### Attention

Courant de fuite élevé : connexion à la terre requise avant toute connexion du système au bloc d'alimentation.

### Warnung

Hoher Ableitstrom - Erdungsanschluss muss gewährleistet sein, bevor das System an die Stromversorgung angeschlossen wird.

### Avvertenza

elevata corrente di fuga - connessione a terra necessaria prima di collegarsi all'alimentazione del sistema.

### Advarsel

Lekkasjestrøm - må jordes før tilkobling til strømforsyning.

### Aviso

Alta corrente de fuga - a ligação à terra é essencial para ligar à fonte de alimentação do sistema.

### ¡Advertencia!

Corriente de fuga alta - es fundamental que haya una conexión a tierra antes de realizar la conexión a la fuente de alimentación del sistema.

### Varning!

Hög läckström - jordanslutning nödvändig före anslutning till systemets strömkälla.

### Figyelem

Figyelmeztetés: Nagy szivárgó áram - feltétlenül csatlakoztassa a készüléket a földhöz, mielőtt a hálózati tápellátáshoz csatlakoztatná.

### Предупреждение

Предупреждение. Большой ток утечки - перед подсоединением к источнику питания системы требуется обеспечить заземление.

### 警告

警告高泄漏电流 — 连接系统电源之前必须确保接地。

### 警告

警告：大きな漏洩電流のおそれ - システム電源を接続する前に、必ずアース接地を行ってください。

## Statement 1001—Work During Lightning Activity



### Warning

**Do not work on the system or connect or disconnect cables during periods of lightning activity.**

Statement 1001

Waarschuwing	Tijdens onweer dat gepaard gaat met bliksem, dient u niet aan het systeem te werken of kabels aan te sluiten of te ontkoppelen.
Varoitus	Älä työskentele järjestelmän parissa äläkä yhdistä tai irrota kaapeleita ukkosilmalla.
Attention	Ne pas travailler sur le système ni brancher ou débrancher les câbles pendant un orage.
Warnung	Arbeiten Sie nicht am System und schließen Sie keine Kabel an bzw. trennen Sie keine ab, wenn es gewittert.
Avvertenza	Non lavorare sul sistema o collegare oppure scollegare i cavi durante un temporale con fulmini.
Advarsel	Utfør aldri arbeid på systemet, eller koble kabler til eller fra systemet når det tordner eller lyner.
Aviso	Não trabalhe no sistema ou ligue e desligue cabos durante períodos de mau tempo (trovoada).
¡Advertencia!	No operar el sistema ni conectar o desconectar cables durante el transcurso de descargas eléctricas en la atmósfera.
Varning!	Vid åska skall du aldrig utföra arbete på systemet eller ansluta eller koppla loss kablar.
Figyelem	Villámlás közben ne dolgozzon a rendszeren, valamint ne csatlakoztasson és ne húzzon ki kábeleket!
Предупреждение	Не следует работать с устройством, а также подключать или отключать кабели во время грозы.
警告	请勿在发生雷电时操作系统，也不要在此期间连接或断开电缆。
警告	雷が発生しているときは、システムに手を加えたり、ケーブルの接続や取り外しを行わないでください。

## Statement 1003—DC Power Disconnection



### Warning

**Before performing any of the following procedures, ensure that power is removed from the DC circuit.** Statement 1003

<b>Waarschuwing</b>	<b>Voordat u een van de onderstaande procedures uitvoert, dient u te controleren of de stroom naar het gelijkstroom circuit uitgeschakeld is.</b>
<b>Varoitus</b>	<b>Varmista, että tasavirtapiirissä ei ole virtaa ennen seuraavien toimenpiteiden suorittamista.</b>
<b>Attention</b>	<b>Avant de pratiquer l'une quelconque des procédures ci-dessous, vérifier que le circuit en courant continu n'est plus sous tension.</b>
<b>Warnung</b>	<b>Vor Ausführung der folgenden Vorgänge ist sicherzustellen, daß die Gleichstromschaltung keinen Strom erhält.</b>
<b>Avvertenza</b>	<b>Prima di svolgere una qualsiasi delle procedure seguenti, verificare che il circuito CC non sia alimentato.</b>
<b>Advarsel</b>	<b>Før noen av disse prosedyrene utføres, kontroller at strømmen er frakoblet likestrømkretsen.</b>
<b>Aviso</b>	<b>Antes de executar um dos seguintes procedimentos, certifique-se que desligou a fonte de alimentação de energia do circuito de corrente contínua.</b>
<b>¡Advertencia!</b>	<b>Antes de proceder con los siguientes pasos, comprobar que la alimentación del circuito de corriente continua (CC) esté cortada (OFF).</b>
<b>Varning!</b>	<b>Innan du utför någon av följande procedurer måste du kontrollera att strömförsörjningen till likströmskretsen är bruten.</b>
<b>Figyelem</b>	<b>Mielőtt a következő eljárások bármelyikét végrehajtaná, feltétlenül szakítsa meg az egyenáramú áramkör tápellátását.</b>
<b>Предупреждение</b>	<b>Перед выполнением любых описанных ниже действий убедитесь, что цепь питания постоянным током отключена.</b>
<b>警告</b>	<b>在进行下述任一操作过程之前，要确保将电源从直流电路上断开。</b>
<b>警告</b>	<b>次の手順を開始する前に、DC回路から電源が切断されていることを確認してください。</b>
<b>주의</b>	<b>다음 작업을 진행하기 전에, 직류 회로에서 전원이 차단되었는지 확인하십시오.</b>
<b>Aviso</b>	<b>Antes de executar qualquer um dos procedimentos a seguir, verifique se a energia foi removida do circuito DC.</b>
<b>Advarsel</b>	<b>Før du udfører nogen af følgende procedurer, skal du sikre dig, at der ikke er strøm til jævnstrømskredsløbet.</b>
<b>تحذير</b>	<b>قبل القيام بأي من الإجراءات التالية، تأكد من فصل التيار من دائرة التيار المباشر.</b>
<b>Upozorenje</b>	<b>Prije obavljanja nekog od sljedećih postupaka, provjerite da u krugovima s istosmjernom strujom nema napajanja.</b>



Upozornění	Před provedením kterékoliv z následujících operací odpojte napájení od stejnosměrného obvodu.
Προειδοποίηση	Πριν να ακολουθήσετε οποιαδήποτε από τις παρακάτω διαδικασίες, βεβαιωθείτε ότι έχει διακοπεί η τροφοδοσία από το κύκλωμα συνεχούς ρεύματος.
אזהרה	לפני ביצוע אחד מהנהלים הבאים, ודא שאספקת החשמל למעגל הזרם הישר (DC) מנותקת.
Opomena	Пред вршење на која и да е од следните постапки, погрижете се да нема напојување на струјните кола со еднoчасовна струја.
Ostrzeżenie	Przed przystąpieniem do wykonywania poniższych procedur należy upewnić się, że odłączono zasilanie od obwodu prądu stałego.
Upozornenie	Pred vykonaním ktorejkoľvek z nasledujúcich operácií odpojte napájanie od jednosmerného obvodu.

## Statement 1004—Installation Instructions



### Warning

**Read the installation instructions before connecting the system to the power source.** Statement 1004

Waarschuwing	Raadpleeg de installatie-instructies voordat u het systeem op de voedingsbron aansluit.
Varoitus	Lue asennusohjeet ennen järjestelmän yhdistämistä virtälähteeseen.
Attention	Avant de brancher le système sur la source d'alimentation, consulter les directives d'installation.
Warnung	Vor dem Anschließen des Systems an die Stromquelle die Installationsanweisungen lesen.
Avvertenza	Consultare le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentatore.
Advarsel	Les installasjonsinstruksjonene før systemet kobles til strømkilden.
Aviso	Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à fonte de energia.
¡Advertencia!	Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la red de alimentación.
Varning!	Läs installationsanvisningarna innan du kopplar systemet till strömförsörjningsenheten.
Figyelem	Mielőtt áramforráshoz csatlakoztatná a rendszert, olvassa el az üzembe helyezési útmutatót!

**Предупреждение** Перед подключением устройства к источнику электропитания ознакомьтесь с данной инструкцией по установке.

**警告** 在将系统与电源连接之前，请仔细阅读安装说明。

**警告** 必ず設置手順を読んでから、システムを電源に接続してください。

## Statement 1006—Chassis Warning for Rack-Mounting and Servicing



### Warning

To prevent bodily injury when mounting or servicing this unit in a rack, you must take special precautions to ensure that the system remains stable. The following guidelines are provided to ensure your safety:

- This unit should be mounted at the bottom of the rack if it is the only unit in the rack.
- When mounting this unit in a partially filled rack, load the rack from the bottom to the top with the heaviest component at the bottom of the rack.
- If the rack is provided with stabilizing devices, install the stabilizers before mounting or servicing the unit in the rack. Statement 1006

### Waarschuwing

Om lichamelijk letsel te voorkomen wanneer u dit toestel in een rek monteert of het daar een servicebeurt geeft, moet u speciale voorzorgsmaatregelen nemen om ervoor te zorgen dat het toestel stabiel blijft. De onderstaande richtlijnen worden verstrekt om uw veiligheid te verzekeren:

- Dit toestel dient onderaan in het rek gemonteerd te worden als het toestel het enige in het rek is.
- Wanneer u dit toestel in een gedeeltelijk gevuld rek monteert, dient u het rek van onderen naar boven te laden met het zwaarste onderdeel onderaan in het rek.
- Als het rek voorzien is van stabiliseringshulpmiddelen, dient u de stabilisatoren te monteren voordat u het toestel in het rek monteert of het daar een servicebeurt geeft.

### Varoitus

Kun laite asetetaan telineeseen tai huolletaan sen ollessa telineessä, on noudatettava erityisiä varotoimia järjestelmän vakavuuden säilyttämiseksi, jotta vältytään loukkaantumiselta. Noudata seuraavia turvallisuusohjeita:

- Jos telineessä ei ole muita laitteita, aseta laite telineen alaosaan.
- Jos laite asetetaan osaksi täytettyyn telineeseen, aloita kuormittaminen sen alaosaan kaikkein raskaimmalla esineellä ja siirry sitten sen yläosaan.
- Jos telinettä varten on vakaimet, asenna ne ennen laitteen asettamista telineeseen tai sen huoltamista siinä.

<b>Attention</b>	<p>Pour éviter toute blessure corporelle pendant les opérations de montage ou de réparation de cette unité en casier, il convient de prendre des précautions spéciales afin de maintenir la stabilité du système. Les directives ci-dessous sont destinées à assurer la protection du personnel:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si cette unité constitue la seule unité montée en casier, elle doit être placée dans le bas.</li> <li>• Si cette unité est montée dans un casier partiellement rempli, charger le casier de bas en haut en plaçant l'élément le plus lourd dans le bas.</li> <li>• Si le casier est équipé de dispositifs stabilisateurs, installer les stabilisateurs avant de monter ou de réparer l'unité en casier.</li> </ul>
<b>Warnung</b>	<p>Zur Vermeidung von Körperverletzung beim Anbringen oder Warten dieser Einheit in einem Gestell müssen Sie besondere Vorkehrungen treffen, um sicherzustellen, daß das System stabil bleibt. Die folgenden Richtlinien sollen zur Gewährleistung Ihrer Sicherheit dienen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn diese Einheit die einzige im Gestell ist, sollte sie unten im Gestell angebracht werden.</li> <li>• Bei Anbringung dieser Einheit in einem zum Teil gefüllten Gestell ist das Gestell von unten nach oben zu laden, wobei das schwerste Bauteil unten im Gestell anzubringen ist.</li> <li>• Wird das Gestell mit Stabilisierungszubehör geliefert, sind zuerst die Stabilisatoren zu installieren, bevor Sie die Einheit im Gestell anbringen oder sie warten.</li> </ul>
<b>Avvertenza</b>	<p>Per evitare infortuni fisici durante il montaggio o la manutenzione di questa unità in un supporto, occorre osservare speciali precauzioni per garantire che il sistema rimanga stabile. Le seguenti direttive vengono fornite per garantire la sicurezza personale:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Questa unità deve venire montata sul fondo del supporto, se si tratta dell'unica unità da montare nel supporto.</li> <li>• Quando questa unità viene montata in un supporto parzialmente pieno, caricare il supporto dal basso all'alto, con il componente più pesante sistemato sul fondo del supporto.</li> <li>• Se il supporto è dotato di dispositivi stabilizzanti, installare tali dispositivi prima di montare o di procedere alla manutenzione dell'unità nel supporto.</li> </ul>
<b>Advarsel</b>	<p>Unngå fysiske skader under montering eller reparasjonsarbeid på denne enheten når den befinner seg i et kabinett. Vær nøye med at systemet er stabilt. Følgende retningslinjer er gitt for å verne om sikkerheten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet.</li> <li>• Ved montering av denne enheten i et kabinett som er delvis fylt, skal kabinettet lastes fra bunnen og opp med den tyngste komponenten nederst i kabinettet.</li> <li>• Hvis kabinettet er utstyrt med stabiliseringsutstyr, skal stabilisatorene installeres før montering eller utføring av reparasjonsarbeid på enheten i kabinettet.</li> </ul>
<b>Aviso</b>	<p>Para se prevenir contra danos corporais ao montar ou reparar esta unidade numa estante, deverá tomar precauções especiais para se certificar de que o sistema possui um suporte estável. As seguintes directrizes ajudá-lo-ão a efectuar o seu trabalho com segurança:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esta unidade deverá ser montada na parte inferior da estante, caso seja esta a única unidade a ser montada.</li> <li>• Ao montar esta unidade numa estante parcialmente ocupada, coloque os itens mais pesados na parte inferior da estante, arrumando-os de baixo para cima.</li> <li>• Se a estante possuir um dispositivo de estabilização, instale-o antes de montar ou reparar a unidade.</li> </ul>

**¡Advertencia!** Para evitar lesiones durante el montaje de este equipo sobre un bastidor, o posteriormente durante su mantenimiento, se debe poner mucho cuidado en que el sistema quede bien estable. Para garantizar su seguridad, proceda según las siguientes instrucciones:

- Colocar el equipo en la parte inferior del bastidor, cuando sea la única unidad en el mismo.
- Cuando este equipo se vaya a instalar en un bastidor parcialmente ocupado, comenzar la instalación desde la parte inferior hacia la superior colocando el equipo más pesado en la parte inferior.
- Si el bastidor dispone de dispositivos estabilizadores, instalar éstos antes de montar o proceder al mantenimiento del equipo instalado en el bastidor.

**Varning!** För att undvika kroppsskada när du installerar eller utför underhållsarbete på denna enhet på en ställning måste du vidta särskilda försiktighetsåtgärder för att försäkra dig om att systemet står stadigt. Följande riktlinjer ges för att trygga din säkerhet:

- Om denna enhet är den enda enheten på ställningen skall den installeras längst ned på ställningen.
- Om denna enhet installeras på en delvis fylld ställning skall ställningen fyllas nedifrån och upp, med de tyngsta enheterna längst ned på ställningen.
- Om ställningen är försedd med stabiliseringsdon skall dessa monteras fast innan enheten installeras eller underhålls på ställningen.

**Figyelem** A készülék rackbe történő beszerelése és karbantartása során bekövetkező sérülések elkerülése végett speciális óvintézkedésekkel meg kell őrizni a rendszer stabilitását.

A személyes biztonsága érdekében tartsa be a következő szabályokat:

- Ha a rackben csak ez az egy készülék található, a rack aljába kell beszerelni.
- Ha nincs teljesen tele az a rack, amelybe beszerelik a készüléket, alulról felfelé haladva töltsse fel a racket úgy, hogy a legnehezebb készülék kerüljön a rack aljába.
- Ha stabilizáló eszközök is tartoznak a rackhez, szerelje fel a stabilizátorokat, mielőtt beszerelné az egységet a rackbe, vagy karbantartást végezne rajta.

**Предупреждение** Во избежание травм при монтаже и обслуживании устройства в стойке следует принять особые меры предосторожности, чтобы убедиться в устойчивости оборудования.

Для обеспечения безопасности работ необходимо соблюдать следующие правила.

- Если в стойке находится одно устройство, оно должно быть установлено в нижней части.
- При монтаже устройств в частично заполненную стойку устанавливайте оборудование снизу вверх, размещая наиболее тяжелые устройства в нижней части.
- Если стойка снабжена приспособлениями для стабилизации, их необходимо установить до начала монтажа или обслуживания оборудования.

**警告** 为避免在机架中安装或维修该部件时使身体受伤，您必须采取特殊的预防措施确保系统固定。以下是确保安全的原则：

- 如果此部件是机架中唯一的部件，应将其安装在机架的底部。
- 如果在部分装满的机架中安装此部件，请按从下往上的顺序安装各个部件，并且最重的组件应安装在机架的底部。
- 如果机架配有固定装置，请先装好固定装置，然后再在机架中安装或维修部件。

**警告** この装置をラックに設置したり保守作業を行ったりするときは、人身事故を防ぐため、システムが安定しているかどうかを十分に確認する必要があります。次の注意事項に従ってください。

- ラックにこの装置を単独で設置する場合は、ラックの一番下に設置します。
- ラックに別の装置がすでに設置されている場合は、最も重量のある装置を一番下にして、重い順に下から上へ設置します。
- ラックに安定器具が付属している場合は、その安定器具を取り付けてから、装置をラックに設置するか、またはラック内の装置の保守作業を行ってください。

주의	<p>이 장치를 랙에 장착하거나 서비스할 때 신체 부상을 방지하려면, 시스템이 안정된 상태를 유지하도록 특별히 주의해야 합니다. 사용자의 안전을 위해 다음 지침 사항을 준수하십시오.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 이 장치가 랙에 장착되는 유일한 것일 경우, 랙의 맨 아래 부분에 장착되어야 합니다.</li> <li>• 부분적으로 차 있는 랙에 이 장치를 장착할 경우, 가장 무거운 장치를 랙의 맨 아래 부분부터 차례로 장착하십시오.</li> <li>• 안정기가 랙과 함께 제공되는 경우, 이 안정기를 설치한 후 이 장치를 랙에 장착하거나 서비스하십시오.</li> </ul>
Aviso	<p><b>Para evitar lesões corporais ao montar ou dar manutenção a esta unidade em um rack, é necessário tomar todas as precauções para garantir a estabilidade do sistema. As seguintes orientações são fornecidas para garantir a sua segurança:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se esta for a única unidade, ela deverá ser montada na parte inferior do rack.</li> <li>• Ao montar esta unidade em um rack parcialmente preenchido, carregue-o de baixo para cima com o componente mais pesado em sua parte inferior.</li> <li>• Se o rack contiver dispositivos estabilizadores, instale-os antes de montar ou dar manutenção à unidade existente.</li> </ul>
Advarsel	<p><b>For at forhindre legemesbeskadigelse ved montering eller service af denne enhed i et rack, skal du sikre at systemet står stabilt. Følgende retningslinjer er også for din sikkerheds skyld:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enheden skal monteres i bunden af dit rack, hvis det er den eneste enhed i racket.</li> <li>• Ved montering af denne enhed i et delvist fyldt rack, skal enhederne installeres fra bunden og opad med den tungeste enhed nederst.</li> <li>• Hvis racket leveres med stabiliseringsenheder, skal disse installeres for enheden monteres eller serviceres i racket.</li> </ul>
تحذير	<p>لتجنب حدوث أي إصابات عند تركيب هذه الوحدة، يجب اتباع بعض الاحتياطات لضمان عمل النظام بشكل سليم. يتم ذكر الإرشادات التالية لضمان الأمان.</p> <p>يجب تركيب هذه الوحدة في الجزء السفلي من الدولاب المتضمن قضبان إذا كانت هذه الوحدة هي الوحدة الوحيدة في الدولاب الذي يحتوي على قضبان.</p> <p>عند تركيب هذه الوحدة في دولاب شبه ممتلئ، قم برفع الدولاب من الجزء السفلي لأعلى بحيث يكون الجزء الأثقل وزناً أسفل الدولاب.</p> <p>إذا كان الدولاب المتضمن قضباناً يحتوي على أجهزة حفظ التوازن، قم بتثبيت هذه الأجهزة قبل تركيب الوحدة في الدولاب.</p>
Upozorenje	<p>Kako ne bi došlo do tjelesnih ozljeda kod postavljanja ili servisiranja uređaja na polici, potrebno je poduzeti mjere predostrožnosti kako bi sustav uvijek bio stabilan. Sigurnost se može osigurati poštivanjem sljedećih smjernica:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovaj uređaj treba ugraditi na dno police, ukoliko je to jedini uređaj na polici.</li> <li>• Kod ugradnje uređaja u policu na kojoj se već nalaze drugi uređaji, policu treba opremiti počevši od dna, te tako da se na dno stave najteži dijelovi.</li> <li>• Ukoliko su na polici ugrađeni stabilizatori, njih montirajte prije ugradnje ili servisiranja uređaja na polici.</li> </ul>

Upozornění	<p>Abyste předešli poranění osob při montáži nebo opravě zařízení v montážním rámu, musíte dodržovat zvláštní preventivní opatření pro zajištění udržení stability systému. Pro zajištění bezpečnosti obsluhy jsou určeny následující zásady:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud je toto zařízení jedinou jednotkou v montážním rámu, musí být namontováno na nejnižší místo rámu.</li> <li>• Pokud je toto zařízení montováno do částečně obsazeného montážního rámu, obsazujte montážní rám ve směru zdola nahoru tak, aby byla nejtěžší součást nejnižší.</li> <li>• Pokud je montážní rám vybaven stabilizačními zařízeními, nainstalujte stabilizátory ještě před montáží nebo opravou zařízení v montážním rámu.</li> </ul>
Προειδοποίηση	<p>Για να αποφύγετε τον τραυματισμό κατά την τοποθέτηση ή τη συντήρηση αυτής της συσκευής σε αρθρωτό σύστημα, πρέπει να λάβετε ειδικές προφυλάξεις για να διασφαλίσετε τη σταθερότητα του συστήματος. Οι παρακάτω οδηγίες παρέχονται για να εξασφαλίσουν την ασφάλειά σας:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Αυτή η συσκευή πρέπει να τοποθετείται στο κάτω μέρος του αρθρωτού συστήματος αν είναι η μοναδική συσκευή σε αυτό.</li> <li>• Όταν τοποθετείτε αυτήν τη συσκευή σε εν μέρει γεμάτο αρθρωτό σύστημα, τοποθετήστε συσκευές στο αρθρωτό σύστημα από κάτω προς τα επάνω, με τη βαρύτερη συσκευή στο κάτω μέρος του συστήματος.</li> <li>• Εάν το αρθρωτό σύστημα διαθέτει διατάξεις σταθεροποίησης, τοποθετήστε τους σταθεροποιητές πριν τοποθετήσετε ή συντηρήσετε τη συσκευή στο αρθρωτό σύστημα.</li> </ul>
אזהרה	<p>כדי למנוע פציעה בעת הרכבת יחידה זו במעמד או טיפול בה, עליך לנקוט אמצעי זהירות מיוחדים כדי להבטיח את יציבות המערכת. הקווים המנחים הבאים ניתנים על מנת להבטיח את ביטחונך:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• אם יחידה זו היא יחידה בודדת במעמד, יש להרכיב את היחידה בחלקו התחתון של המעמד.</li> <li>• בעת הרכבת יחידה זו במעמד המלא בחלקו, טען את המעמד החל בחלק התחתון וכלפי מעלה כאשר הרכיב הכבד ביותר נמצא בחלקו התחתון של המעמד.</li> <li>• אם המעמד מסופק עם התקני ייצוב, התקן את המייצבים לפני הרכבה היחידה במעמד או טיפול בה.</li> </ul>
Opomena	<p>За да се не повредите кога го монтирате или го сервисирате уредот на полица, мора да бидете особено претпазливи за да ја обезбедите стабилноста на системот. Следите напатствија се дадени за да ја осигураат Вашата безбедност:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Уредот треба да се монтира најдолу на полицата ако е единствен уред на полицата.</li> <li>• Кога го монтирате уредот на делумно пополнета полица, полнете ја полицата од дното кон врвот со најтешката компонента на дното на полицата.</li> <li>• Ако полицата има стабилизаторски делови, наместете ги стабилизаторите пред да го монтирате или сервисирате уредот на полицата.</li> </ul>

- Ostrzeżenie** Aby zapobiec urazom podczas montażu lub serwisowania tego urządzenia w stojaku, należy zastosować szczególne środki ostrożności w celu zapewnienia stabilności układu. Poniżej przedstawiono wskazówki, których przestrzeganie zapewni bezpieczeństwo:
- Jeśli urządzenie to jest jedynym urządzeniem w stojaku, powinno być zamontowane na dole.
  - W przypadku montażu urządzenia w częściowo zapełnionym stojaku należy instalować kolejne urządzenia od najniższego do najwyższego, przy czym element najcięższy powinien być zamontowany najniżej w stojaku.
  - Jeśli stojak jest wyposażony w elementy stabilizujące, należy zamontować stabilizatory przed przystąpieniem do montażu lub serwisowania urządzeń w stojaku.
- Upozornenie** Aby ste predišli poraneniu osôb pri montáži alebo oprave zariadenia v montážnom ráme, musíte dodržiavať zvláštne preventívne opatrenia na zaistenie udržania stability systému. Na zaistenie bezpečnosti obsluhy sú určené nasledujúce zásady:
- Pokiaľ je toto zariadenie jedinou jednotkou v montážnom ráme, musí byť namontované na najnižšie miesto v ráme.
  - Pokiaľ je toto zariadenie montované do čiastočne obsadeného montážneho rámu, obsadzujte montážny rám v smere zdola nahor tak, aby bola najťažšia súčasť najnižšie.
  - Pokiaľ je montážny rám vybavený stabilizačnými zariadeniami, nainštalujte stabilizátory ešte pred montážou alebo opravou zariadenia v montážnom ráme.

## Statement 1007—TN and IT Power Systems



### Warning

This equipment has been designed for connection to TN and IT power systems. Statement 1007

### Waarschuwing

Deze apparatuur is ontworpen voor verbindingen met TN en IT energiesystemen.

### Varoitus

Tämä laitteisto on suunniteltu yhdistettäväksi TN- ja IT-sähkövoimajärjestelmiin.

### Attention

Ce matériel a été conçu pour être connecté à des systèmes d'alimentation TN et IT.

### Warnung

Dieses Gerät ist so konstruiert, daß es an TN- und IT-Stromsysteme angeschlossen werden kann.

### Avvertenza

Questa apparecchiatura è stata progettata per collegamenti a sistemi di alimentazione TN e IT.

### Advarsel

Dette utstyret er utformet for å kunne kobles til TN- og IT-strømsystemer.

### Aviso

Este equipamento foi criado para ligações a sistemas de corrente TN e IT.

### ¡Advertencia!

Este equipo se ha diseñado para ser conectado a sistemas de alimentación tipo TN o IT.

### Varning!

Denna utrustning har konstruerats för anslutning till elkraftssystem av TN- och IT-typ.

**Figyelem** Ez a berendezés TN és IT rendszerű elektromos hálózatokhoz csatlakoztatható.

**Предупреждение** Это оборудование может быть подключено к системам электропитания без непосредственного заземления (TN-система) и системам с глухозаземленной нейтралью (IT-система).

**警告** 此设备用于连接到 TN 和 IT 电源系统。

**警告** この装置は、TNおよびIT電源システムに接続することを前提に設計されています。

## Statement 1008—Class 1 Laser Product



**Warning** **Class 1 laser product.** Statement 1008

**Waarschuwing** **Klasse-1 laser produkt.**

**Varoitus** **Luokan 1 lasertuote.**

**Attention** **Produit laser de classe 1.**

**Warnung** **Laserprodukt der Klasse 1.**

**Avvertenza** **Prodotto laser di Classe 1.**

**Advarsel** **Laserprodukt av klasse 1.**

**Aviso** **Produto laser de classe 1.**

**¡Advertencia!** **Producto láser Clase I.**

**Varning!** **Laserprodukt av klass 1.**

**Figyelem** **Class 1 besorolású lézeres termék.**

**Предупреждение** Лазерное устройство класса 1.

**警告** 这是 1 类激光产品。

**警告** クラス1レーザー製品です。



주의	클래스 1 레이저 제품.
Aviso	Produto a laser de classe 1.
Advarsel	Klasse 1 laserprodukt.
تحذير	منتج ١ Class 1 Laser
Upozorenje	Laserski proizvod klase 1
Upozornění	Laserový výrobek třídy 1.
Προειδοποίηση	Προϊόν λέιζερ κατηγορίας 1.
אזהרה	מוצר לייזר Class 1.
Opomena	Ласерски производ од класа 1.
Ostrzeżenie	Produkt laserowy klasy 1.
Upozornenie	Laserový výrobok triedy 1.

## Statement 1015—Battery Handling



### Warning

There is the danger of explosion if the battery is replaced incorrectly. Replace the battery only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions. Statement 1015

### Waarschuwing

Er is ontplofingsgevaar als de batterij verkeerd vervangen wordt. Vervang de batterij slechts met hetzelfde of een equivalent type dat door de fabrikant aanbevolen is. Gebruikte batterijen dienen overeenkomstig fabrieksvoorschriften weggeworpen te worden.

### Varoitus

Räjähdyksen vaara, jos akku on vaihdettu väärään akkuun. Käytä vaihtamiseen ainoastaan samantai vastaavantyyppistä akkua, joka on valmistajan suosittelema. Hävitä käytetyt akut valmistajan ohjeiden mukaan.

### Attention

Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne la remplacer que par une pile de type semblable ou équivalent, recommandée par le fabricant. Jeter les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

<b>Warnung</b>	<b>Bei Einsetzen einer falschen Batterie besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen oder vom Hersteller empfohlenen Batterietyp. Entsorgen Sie die benutzten Batterien nach den Anweisungen des Herstellers.</b>
<b>Avvertenza</b>	<b>Pericolo di esplosione se la batteria non è installata correttamente. Sostituire solo con una di tipo uguale o equivalente, consigliata dal produttore. Eliminare le batterie usate secondo le istruzioni del produttore.</b>
<b>Advarsel</b>	<b>Det kan være fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes på feil måte. Skift kun med samme eller tilsvarende type som er anbefalt av produsenten. Kasser brukte batterier i henhold til produsentens instruksjoner.</b>
<b>Aviso</b>	<b>Existe perigo de explosão se a bateria for substituída incorrectamente. Substitua a bateria por uma bateria igual ou de um tipo equivalente recomendado pelo fabricante. Destrua as baterias usadas conforme as instruções do fabricante.</b>
<b>¡Advertencia!</b>	<b>Existe peligro de explosión si la batería se reemplaza de manera incorrecta. Reemplazar la batería exclusivamente con el mismo tipo o el equivalente recomendado por el fabricante. Desechar las baterías gastadas según las instrucciones del fabricante.</b>
<b>Varning!</b>	<b>Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Ersätt endast batteriet med samma batterityp som rekommenderas av tillverkaren eller motsvarande. Följ tillverkarens anvisningar vid kassering av använda batterier.</b>
<b>Figyelem</b>	<b>Robbanásveszélyt idézhet elő, ha helytelenül cserélik ki az akkumulátort. Csak a gyártó által javasolttal megegyező vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje ki az akkumulátort! A használt akkumulátorok kidobásakor tartsa be a gyártó előírásait!</b>
<b>Предупреждение</b>	<b>При неправильной замене батареи возможен взрыв. Для замены следует использовать батарею того же или аналогичного типа, рекомендованного изготовителем. Утилизацию батареи необходимо производить в соответствии с указаниями изготовителя.</b>
<b>警告</b>	<b>电池更换不当会有爆炸危险。请只用同类电池或制造商推荐的功能相当的电池更换原有电池。请按制造商的说明处理废旧电池。</b>
<b>警告</b>	<b>不適切なバッテリーに交換すると、爆発の危険性があります。製造元が推奨するものと同じまたは同等のバッテリーだけを使用してください。使用済みのバッテリーは、製造元が指示する方法に従って処分してください。</b>

## Statement 1016—Invisible Laser Radiation



Warning

Invisible laser radiation present. Statement 1016

Waarschuwing

Onzichtbare laserstraling aanwezig.

<b>Varoitus</b>	<b>Näkymättömiä lasersäteitä.</b>
<b>Attention</b>	<b>Rayonnement laser actif mais invisible.</b>
<b>Warnung</b>	<b>Unsichtbare Laserstrahlung.</b>
<b>Avvertenza</b>	<b>Radiazione laser invisibile.</b>
<b>Advarsel</b>	<b>Usynlig laserstråling.</b>
<b>Aviso</b>	<b>Radiação laser invisível presente.</b>
<b>¡Advertencia!</b>	<b>Existe radiación láser invisible.</b>
<b>Varning!</b>	<b>Nu pågående osynlig laserstrålning.</b>
<b>Figyelem</b>	<b>Láthatatlan lézersugárzás van jelen.</b>

**Предупреждение** Присутствует невидимое лазерное излучение.

**警告** 还存在不可见的激光辐射。

**警告** 目に見えないレーザー光線が放射されています。

## Statement 1017—Restricted Area



### Warning

**This unit is intended for installation in restricted access areas. A restricted access area can be accessed only through the use of a special tool, lock and key, or other means of security.**  
Statement 1017

<b>Waarschuwing</b>	<b>Deze eenheid is bestemd voor installatie in plaatsen met beperkte toegang. Toegang tot een dergelijke plaats kan alleen verkregen worden door middel van een speciaal instrument, een slot en sleutel of een ander veiligheidsmiddel.</b>
<b>Varoitus</b>	<b>Tämä laite on tarkoitettu asennettavaksi paikkaan, johon pääsy on rajoitettua. Tällaiseen paikkaan pääsee vain erikoistyökälua, lukkoon sopivaa avainta tai jotakin muuta turvalaitetta käyttämällä.</b>
<b>Attention</b>	<b>Cet appareil est à installer dans des zones d'accès réservé. L'accès à une zone d'accès réservé n'est possible qu'en utilisant un outil spécial, un mécanisme de verrouillage et une clé, ou tout autre moyen de sécurité.</b>

<b>Warnung</b>	<b>Diese Einheit ist zur Installation in Bereichen mit beschränktem Zutritt vorgesehen. Der Zutritt zu derartigen Bereichen ist nur mit einem Spezialwerkzeug, Schloss und Schlüssel oder einer sonstigen Sicherheitsvorkehrung möglich.</b>
<b>Avvertenza</b>	<b>Questa unità è prevista per essere installata in un'area ad accesso limitato, vale a dire un'area accessibile solo mediante l'uso di un attrezzo speciale, come lucchetto e chiave, o altri dispositivi di sicurezza.</b>
<b>Advarsel</b>	<b>Denne enheten er beregnet på installasjon i områder med begrenset tilgang. Et begrenset tilgangsområde kan bare nås ved hjelp av et spesielt verktøy, lås og nøkkel, eller andre sikkerhetsanordninger.</b>
<b>Aviso</b>	<b>Esta unidade foi concebida para instalação em áreas de acesso restrito. Uma área de acesso restrito é uma área à qual apenas tem acesso o pessoal de serviço autorizado, que possua uma ferramenta, chave e fechadura especial, ou qualquer outra forma de segurança.</b>
<b>¡Advertencia!</b>	<b>Esta unidad ha sido diseñada para instalación en áreas de acceso restringido. Sólo puede obtenerse acceso a una de estas áreas mediante la utilización de una herramienta especial, cerradura con llave u otro medio de seguridad.</b>
<b>Varning!</b>	<b>Denna enhet är avsedd för installation i områden med begränsat tillträde. Ett område med begränsat tillträde kan endast tillträdas med hjälp av specialverktyg, lås och nyckel eller annan säkerhetsanordning.</b>
<b>Figyelem</b>	<b>A készülék korlátozottan hozzáférhető területre történő beszerelésre készült. A korlátozottan hozzáférhető területekhez csak speciális szerszám, zár és kulcs vagy más biztonsági berendezés segítségével lehet hozzáférni.</b>
<b>Предупреждение</b>	<b>Данное устройство предназначено для установки в помещениях с ограниченным доступом. В такие помещения можно попасть, только имея специальное устройство доступа, карту или ключ или пройдя проверку другими средствами обеспечения безопасности.</b>
<b>警告</b>	<b>此部件应安装在限制进出的场所。限制进出的场所指只能通过使用特殊工具、锁和钥匙或其它安全手段进出的场所。</b>
<b>警告</b>	<b>この装置は立ち入り制限区域内に設置することが前提になっています。立ち入り制限区域とは、鍵、錠、またはその他の保全手段を使用しないと立ち入ることができない区域です。</b>
<b>주의</b>	<b>이 장치는 접근이 제한된 영역에 설치하도록 제작되었습니다. 특수 도구, 잠금 장치 및 키, 또는 기타 보안 수단을 통해서만 이 접근 제한 영역에 액세스할 수 있습니다.</b>
<b>Aviso</b>	<b>Esta unidade deve ser instalada em áreas de acesso restrito. Uma área de acesso restrito só pode ser acessada com o uso de uma ferramenta especial, cadeado e chave ou outros meios de segurança.</b>
<b>Advarsel</b>	<b>Denne enhed er beregnet til installation i områder med begrænset adgang. Der kan kun opnås adgang til et begrænset område ved at bruge et særligt stykke værktøj, lås og nøgle, eller en anden form for sikkerhed.</b>

تحذير	تم تخصيص هذه الوحدة ليتم تثبيتها في مناطق محظور الوصول إليها. يمكن الوصول إلى المنطقة المحظورة فقط من خلال استخدام أداة خاصة أو قفل أو مفتاح أو أي وسيلة أخرى من التأمين.
Upozorenje	Uređaj je namijenjen ugradnji na teško dostupnim mjestima. Teško su dostupna mjesta takva mjesta koja su dostupna samo uz pomoć posebnih alata, lokota i ključa, ili nekog drugog načina osiguravanja sigurnosti.
Upozornění	Toto zařízení je určeno pro instalaci v prostorech s omezeným přístupem. Do prostoru s omezeným přístupem lze získat přístup pouze pomocí zvláštního nástroje, zámku a klíče nebo jiných zabezpečovacích prostředků.
Προειδοποίηση	Αυτή η συσκευή προορίζεται για να τοποθετηθεί σε χώρους στους οποίους η πρόσβαση είναι περιορισμένη. Η πρόσβαση σε ένα χώρο με περιορισμένη πρόσβαση είναι δυνατή μόνο με τη χρήση ενός ειδικού εργαλείου, κλειδαριάς και κλειδιού ή άλλου μέσου ασφαλείας.
אזהרה	יחידה זו מיועד להתקנה באזורים עם גישה מוגבלת. הגישה לאזורים המיועדים לגישה מוגבלת אפשרית רק באמצעות כלי מיוחד, מנעול ומפתח, או אמצעי בטיחות אחרים.
Opomena	Уредот е наменет за местeње во области со ограничен пристап. Во областите со ограничен пристап може да се влезе само со употреба на специјална алатка, брава и клуч или со други средства за обезбедување.
Ostrzeżenie	To urządzenie jest przystosowane do instalacji w miejscach o ograniczonym dostępie. Przez miejsce o ograniczonym dostępie rozumie się miejsce, do którego dostęp uzyskać można wyłącznie za pomocą specjalnego narzędzia, zamka z kluczem lub innego zabezpieczenia.
Upozornenie	Toto zariadenie je určené na inštaláciu v priestoroch s obmedzeným prístupom. Do priestoru s obmedzeným prístupom je možné získať prístup iba pomocou špeciálneho nástroja, zámku a kľúča, alebo iných zabezpečovacích prostriedkov.

## Statement 1018—Supply Circuit



### Warning

**Take care when connecting units to the supply circuit so that wiring is not overloaded.**  
Statement 1018

### Waarschuwing

**Wees voorzichtig bij het aansluiten van de eenheden op het voedingscircuit zodat het vermogen van de bedrading niet wordt overschreden.**

### Varoitus

**Laiteyksiköt on yhdistettävä huolellisesti syöttöpiiriin niin, että johdot eivät ole ylikuormitettuja.**

<b>Avertissement</b>	<b>Lorsque vous connectez les unités au circuit d'alimentation, assurez-vous que les connexions ne soient pas surchargées.</b>
<b>Warnung</b>	<b>Beim Anschließen der Geräte an das Stromnetz ist darauf zu achten, dass die Leitungen nicht überlastet werden.</b>
<b>Avvertenza</b>	<b>Quando si collegano le unità al circuito di alimentazione, fare attenzione a non sovraccaricare i cablaggi.</b>
<b>Advarsel</b>	<b>Vær forsiktig når du kobler enheter til strømforsyningskretsen slik at ledningsopplegget ikke overbelastes.</b>
<b>Aviso</b>	<b>Tenha cuidados ao ligar unidades ao circuito de fornecimento de energia para não sobrecarregar a instalação.</b>
<b>¡Advertencia!</b>	<b>Tenga cuidado al conectar los equipos al circuito de alimentación para no sobrecargar el cableado.</b>
<b>Varning</b>	<b>Var försiktig vid anslutning av enheter till strömförsörjningskretsen så att ledningarna inte överbelastas.</b>
<b>Figyelem</b>	<b>Ügyeljen rá az egységek tápellátáshoz való csatlakoztatásakor, hogy ne legyenek túlterhelve a vezetékek!</b>
<b>Предупреждение</b>	<b>Во избежание перегрузки электропроводки будьте осторожны при подключении оборудования к сети электропитания.</b>
<b>警告</b>	<b>将各个部件连接到电源电路上时，要当心线路超负荷。</b>
<b>警告</b>	<b>装置を電源回路に接続するときは、配線が過負荷にならないように注意してください。</b>

## Statement 1021—SELV Circuit



### Warning

To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting cables. Statement 1021

### Waarschuwing

Om elektrische schokken te vermijden, mogen veiligheidscircuits met extra lage spanning (genaamd SELV = Safety Extra-Low Voltage) niet met telefoonnetwerkspanning (TNV) circuits verbonden worden. LAN (Lokaal netwerk) poorten bevatten SELV circuits en WAN (Regionaal netwerk) poorten bevatten TNV circuits. Sommige LAN en WAN poorten gebruiken allebei RJ-45 connectors. Ga voorzichtig te werk wanneer u kabels verbindt.

<b>Varoitus</b>	Jotta välttyä sähköiskulta, älä kytke pienjännitteisiä SELV-suojapiirejä puhelinverkkojännitettä (TNV) käyttäviin virtapiireihin. LAN-portit sisältävät SELV-piirejä ja WAN-portit puhelinverkkojännitettä käyttäviä piirejä. Osa sekä LAN- että WAN-porteista käyttää RJ-45-liittimiä. Ole varovainen kytkiessäsi kaapeleita.
<b>Attention</b>	Pour éviter une électrocution, ne raccordez pas les circuits de sécurité basse tension (Safety Extra-Low Voltage ou SELV) à des circuits de tension de réseau téléphonique (Telephone Network Voltage ou TNV). Les ports du réseau local (LAN) contiennent des circuits SELV et les ports du réseau longue distance (WAN) sont munis de circuits TNV. Certains ports LAN et WAN utilisent des connecteurs RJ-45. Raccordez les câbles en prenant toutes les précautions nécessaires.
<b>Warnung</b>	Zur Vermeidung von Elektroschock die Sicherheits-Kleinspannungs-Stromkreise (SELV-Kreise) nicht an Fernsprechnetzspannungs-Stromkreise (TNV-Kreise) anschließen. LAN-Ports enthalten SELV-Kreise, und WAN-Ports enthalten TNV-Kreise. Einige LAN- und WAN-Ports verwenden auch RJ-45-Steckverbinder. Vorsicht beim Anschließen von Kabeln.
<b>Avvertenza</b>	Per evitare scosse elettriche, non collegare circuiti di sicurezza a tensione molto bassa (SELV) ai circuiti a tensione di rete telefonica (TNV). Le porte LAN contengono circuiti SELV e le porte WAN contengono circuiti TNV. Alcune porte LAN e WAN fanno uso di connettori RJ-45. Fare attenzione quando si collegano cavi.
<b>Advarsel</b>	Unngå å koble lavspenningskretser (SELV) til kretser for telenettspenning (TNV), slik at du unngår elektrisk støt. LAN-utganger inneholder SELV-kretser og WAN-utganger inneholder TNV-kretser. Det finnes både LAN-utganger og WAN-utganger som bruker RJ-45-kontakter. Vær forsiktig når du kobler kabler.
<b>Aviso</b>	Para evitar choques eléctricos, não conecte os circuitos de segurança de baixa tensão (SELV) aos circuitos de tensão de rede telefónica (TNV). As portas LAN contêm circuitos SELV e as portas WAN contêm circuitos TNV. Algumas portas LAN e WAN usam conectores RJ-45. Tenha o devido cuidado ao conectar os cabos.
<b>¡Advertencia!</b>	Para evitar la sacudida eléctrica, no conectar circuitos de seguridad de voltaje muy bajo (safety extra-low voltage = SELV) con circuitos de voltaje de red telefónica (telephone network voltage = TNV). Los puertos de redes de área local (local area network = LAN) contienen circuitos SELV, y los puertos de redes de área extendida (wide area network = WAN) contienen circuitos TNV. En algunos casos, tanto los puertos LAN como los WAN usan conectores RJ-45. Proceda con precaución al conectar los cables.
<b>Varning!</b>	För att undvika elektriska stötar, koppla inte säkerhetskretsar med extra låg spänning (SELV-kretsar) till kretsar med telefonnätspänning (TNV-kretsar). LAN-portar innehåller SELV-kretsar och WAN-portar innehåller TNV-kretsar. Vissa LAN- och WAN-portar är försedda med RJ-45-kontakter. Iaktta försiktighet vid anslutning av kablar.
<b>Figyelem</b>	Az áramütés elkerülése érdekében ne csatlakoztasson biztonságos törpefeszültségű (SELV) áramköröket telefonhálózati feszültségű (TNV) áramkörökhöz. A LAN portok SELV áramköröket, a WAN portok TNV áramköröket tartalmazzak. Bizonyos LAN és WAN portok egyaránt RJ-45 csatlakozókkal vannak felszerelve. Óvatosan járjon el a kábelek csatlakoztatásakor!

<b>Предупреждение</b>	Во избежание поражения электрическим током не подключайте цепи безопасного низковольтного напряжения (SELV) к цепям с напряжением телефонной сети (TNV). Порты LAN подключены к цепям SELV, а порты WAN — к цепям TNV. Для некоторых портов LAN и WAN используются одинаковые разъемы — RJ-45. При подключении кабелей будьте внимательны.
<b>警告</b>	为避免电击，请勿将安全特低电压 (SELV) 电路连接到电话网电压 (TNV) 电路上。LAN 端口属 SELV 电路，而 WAN 端口属 TNV 电路。某些 LAN 和 WAN 端口都使用 RJ-45 接头。连接电缆时请务必小心。
<b>警告</b>	感電事故を防ぐため、Safety Extra-low Voltage (SELV) 回路をTelephone-Network Voltage (TNV; 電話網電圧) 回路に接続しないでください。LANポートにはSELV回路、WANポートにはTNV回路が使用されています。LANポートおよびWANポートによっては、どちらもRJ-45コネクタが使用されている場合があります。ケーブルを接続するときは注意してください。

## Statement 1022—Disconnect Device



### Warning

**A readily accessible two-poled disconnect device must be incorporated in the fixed wiring.**  
Statement 1022


<b>Waarschuwing</b>	<b>Er moet een gemakkelijk toegankelijke, tweepolige stroomverbreker opgenomen zijn in de vaste bedrading.</b>
<b>Varoitus</b>	<b>Kiinteään johdotukseen on liitettävä kaksinapainen kytkinlaite, johon on helppo päästä käsiksi.</b>
<b>Attention</b>	<b>Un disjoncteur bipolaire facile d'accès doit être intégré dans le câblage fixe.</b>
<b>Warnung</b>	<b>Die feste Verdrahtung muß eine leicht zugängliche, zweipolige Trennvorrichtung enthalten.</b>
<b>Avvertenza</b>	<b>Nei cablaggi fissi va incorporato un sezionatore a due poli facilmente accessibile.</b>
<b>Advarsel</b>	<b>En lett tilgjengelig, topolet frakoblingsenhet må være innebygd i det faste ledningsnettet.</b>
<b>Aviso</b>	<b>Deverá incorporar-se um dispositivo de desconexão de dois pólos de acesso fácil, na instalação eléctrica fixa.</b>
<b>Advertencia</b>	<b>El cableado fijo debe incorporar un dispositivo de desconexión de dos polos y de acceso fácil.</b>
<b>Varning!</b>	<b>En lättillgänglig tvåpolig fråkopplingsenhet måste ingå i den fasta kopplingen.</b>
<b>Figyelem</b>	<b>Fix bekötés esetén jól hozzáférhető kétpólusú megszakítóeszközt kell beépíteni!</b>

<b>Предупреждение</b>	Стационарная электропроводка должна быть снабжена легкодоступным двухполюсным устройством отключения.
-----------------------	---



警告	若采用固定布线，必须装配一个方便使用的两端具有接头的断开设备。
警告	固定配線の中で、常に手が届く場所に、2極型切断装置を組み込む必要があります。
주의	액세스할 준비가 되어있고 두개의 단자가 달려있는 연결 해제 장치는 고정된 배선에 통합되어야 합니다.
Aviso	Um dispositivo de desconexão de dois pólos de fácil acesso deve ser incorporado à fiação fixa.
Advarsel	En to-polet afmonteringsenhed med nem adgang skal integreres i det faste ledningsnet.
تحذير	يجب اتحاد جهاز الفصل ذو القطبين الذي يمكن الوصول إليه بسهولة مع التوصيل الثابت.
Upozorenje	U električnoj mreži mora biti ugrađen lako dostupan dvopolni uređaj za isključivanje kruga.
Upozornění	Do elektroinstalace musí být začleněno snadno přístupné dvoupólové odpojovací zařízení.
Προειδοποίηση	Στη σταθερή καλωδίωση πρέπει να συμπεριληφθεί μια διπολική διάταξη αποσύνδεσης, στην οποία είναι εύκολη η πρόσβαση.
אזהרה	התקן ניתוק דו-קוטבי הנגיש בקלות חייב להיות מוכלל בחיווט הקבוע.
Opomena	Во фиксното ожичување мора да е вграден лесно достапен двополен уред за исклучување.
Ostrzeżenie	W okablowaniu stałym należy zamontować łatwo dostępny rozłącznik dwubiegunowy.
Upozornenie	Do elektroinštalácie musí byť začlenené ľahko prístupné dvojpólové odpájacie zariadenie.

## Statement 1023—No. 26 AWG

	
Warning	To reduce the risk of fire, use only No. 26 AWG or larger telecommunication line cord. Statement 1023
Waarschuwing	Om brandgevaar te reduceren, dient slechts telecommunicatielijn snoer nr. 26 AWG of groter gebruikt te worden.
Varoitus	Tulipalovaaran vähentämiseksi käytä ainoastaan nro 26 AWG- tai paksumpaa tietoliikennejohdinta.

<b>Attention</b>	<b>Pour réduire le risque d'incendie, n'utiliser que des cordons de lignes de télécommunications de type AWG n° 26 ou plus larges.</b>
<b>Warnung</b>	<b>Zur Reduzierung der Feuergefahr eine Fernmeldeleitungsschnur der Größe 26 AWG oder größer verwenden.</b>
<b>Avvertenza</b>	<b>Per ridurre il rischio di incendio, usare solo un cavo per linea di telecomunicazioni di sezione 0,12 mm<sup>2</sup> (26 AWG) o maggiore.</b>
<b>Advarsel</b>	<b>Bruk kun AWG nr. 26 eller telekommunikasjonsledninger med større dimensjon for å redusere faren for brann.</b>
<b>Aviso</b>	<b>Para reduzir o risco de incêndio, utilize apenas terminais de fio de telecomunicações N°. 26 AWG ou superiores.</b>
<b>Advertencia</b>	<b>Para reducir el riesgo de incendios, usar sólo líneas de telecomunicaciones de calibre No. 26 AWG o más gruesas.</b>
<b>Varning!</b>	<b>För att minska brandrisken skall endast Nr. 26 AWG eller större telekommunikationsledning användas.</b>
<b>Figyelem</b>	<b>A tűzveszély csökkentése érdekében legalább 26 AWG átmérőjű kábelrel csatlakozzon a távközlési vonalhoz.</b>
<b>Предупреждение</b>	<b>Для снижения риска возгорания следует использовать провод № 26 AWG или более толстый.</b>
<b>警告</b>	<b>为了减少火灾危险，请只使用 26 号 AWG 或更大型号的电信线缆。</b>
<b>警告</b>	<b>火災の危険性を抑えるため、No. 26 AWG以上の通信回線コードだけを使用してください。</b>

## Statement 1024—Ground Conductor



### Warning

**This equipment must be grounded. Never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.** Statement 1024

### Waarschuwing

**Deze apparatuur dient geaard te zijn. De aardingsleiding mag nooit buiten werking worden gesteld en de apparatuur mag nooit bediend worden zonder dat er een op de juiste wijze geïnstalleerde aardingsleiding aanwezig is. Neem contact op met de bevoegde instantie voor elektrische inspecties of met een elektricien als u er niet zeker van bent dat er voor passende aarding gezorgd is.**

<b>Varoitus</b>	<b>Laitteiden on oltava maadoitettuja. Älä koskaan ohita maajohdinta tai käytä laitteita ilman oikein asennettua maajohdinta. Ota yhteys sähkötarkastusviranomaiseen tai sähköasentajaan, jos olet epävarma maadoituksen sopivuudesta.</b>
<b>Attention</b>	<b>Cet équipement doit être mis à la masse. Ne jamais rendre inopérant le conducteur de masse ni utiliser l'équipement sans un conducteur de masse adéquatement installé. En cas de doute sur la mise à la masse appropriée disponible, s'adresser à l'organisme responsable de la sécurité électrique ou à un électricien.</b>
<b>Warnung</b>	<b>Dieses Gerät muss geerdet sein. Auf keinen Fall den Erdungsleiter unwirksam machen oder das Gerät ohne einen sachgerecht installierten Erdungsleiter verwenden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine sachgerechte Erdung vorhanden ist, wenden Sie sich an die zuständige Inspektionsbehörde oder einen Elektriker.</b>
<b>Avvertenza</b>	<b>Questa apparecchiatura deve essere dotata di messa a terra. Non escludere mai il conduttore di protezione né usare l'apparecchiatura in assenza di un conduttore di protezione installato in modo corretto. Se non si è certi della disponibilità di un adeguato collegamento di messa a terra, richiedere un controllo elettrico presso le autorità competenti o rivolgersi a un elettricista.</b>
<b>Advarsel</b>	<b>Dette utstyret må jordes. Omgå aldri jordingslederen og bruk aldri utstyret uten riktig montert jordingsleder. Ta kontakt med fagfolk innen elektrisk inspeksjon eller med en elektriker hvis du er usikker på om det finnes velegnet jordning.</b>
<b>Aviso</b>	<b>Este equipamento deve ser aterrado. Nunca anule o fio terra nem opere o equipamento sem um aterramento adequadamente instalado. Em caso de dúvida com relação ao sistema de aterramento disponível, entre em contato com os serviços locais de inspeção elétrica ou um eletricista qualificado.</b>
<b>¡Advertencia!</b>	<b>Este equipo debe estar conectado a tierra. No inhabilite el conductor de tierra ni haga funcionar el equipo si no hay un conductor de tierra instalado correctamente. Póngase en contacto con la autoridad correspondiente de inspección eléctrica o con un electricista si no está seguro de que haya una conexión a tierra adecuada.</b>
<b>Varning!</b>	<b>Denna utrustning måste jordas. Koppla aldrig från jordledningen och använd aldrig utrustningen utan en på lämpligt sätt installerad jordledning. Om det föreligger osäkerhet huruvida lämplig jordning finns skall elektrisk besiktningsauktoritet eller elektriker kontaktas.</b>
<b>Figyelem</b>	<b>A berendezés csak megfelelő védőföldeléssel működtethető. Ne iktassa ki a földelés csatlakozóját, és ne üzemeltesse a berendezést szabályosan felszerelt földelő vezeték nélkül! Ha nem biztos benne, hogy megfelelő földelés áll rendelkezésre, forduljon a helyi elektromos hatóságokhoz vagy egy villanyszerelőhöz.</b>
<b>Предупреждение</b>	<b>Данное устройство должно быть заземлено. Никогда не отключайте провод заземления и не пользуйтесь оборудованием при отсутствии правильно подключенного провода заземления. За сведениями об имеющихся возможностях заземления обратитесь к соответствующим контролирующим организациям по энергоснабжению или к инженеру-электрику.</b>

**警告** 此设备必须接地。切勿使接地导体失效，或者在没有正确安装接地导体的情况下操作该设备。如果您不能肯定接地导体是否正  
常发挥作用，请咨询有关电路检测方面的权威人士或电工。

**警告** この装置はアース接続する必要があります。アース導体を破損しないよう注意し、アース導体を正  
しく取り付けないまま装置を稼働させないでください。アース接続が適正であるかどうか分からな  
い場合には、電気検査機関または電気技術者に相談してください。

## Statement 1025—Use Copper Conductors Only



### Warning

**Use copper conductors only.** Statement 1025

**Waarschuwing** **Gebruik alleen koperen geleiders.**

**Varoitus** **Käytä vain kuparijohtimia.**

**Attention** **Utilisez uniquement des conducteurs en cuivre.**

**Warnung** **Verwenden Sie ausschließlich Kupferleiter.**

**Avvertenza** **Usate unicamente dei conduttori di rame.**

**Advarsel** **Bruk bare kobberledninger.**

**Aviso** **Utilize apenas fios condutores de cobre.**

**¡Advertencia!** **Emplee sólo conductores de cobre.**

**Varning!** **Använd endast ledare av koppar.**

**Figyelem** **Csak rézvezetéseket használjon!**

**Предупреждение** **Используйте только медные провода.**

**警告** 请只使用铜导体。

**警告** 銅の導体だけを使用してください。

## Statement 1026—WAN Port Static Shock



### Warning

Hazardous network voltages are present in WAN ports regardless of whether power to the unit is OFF or ON. To avoid electric shock, use caution when working near WAN ports. When detaching cables, detach the end away from the unit first. Statement 1026

### Waarschuwing

Er is gevaarlijke netwerkspanning aanwezig in WAN poorten ongeacht of de stroom naar de router INGESCHAKELD of UITGESCHAKELD is. Om elektrische schokken te vermijden, dient u voorzichtig te werk te gaan wanneer u in de nabijheid van WAN poorten werkt. Wanneer u kabels losmaakt, dient u eerst het uiteinde dat zich het verst van de eenheid vandaan bevindt, te verwijderen.

### Varoitus

WAN-porteissa on vaarallisia verkkojännitteitä riippumatta siitä, onko yksikön virta kytketty vai ei. Välttyäkseen sähköiskulta ole varovainen työskennellessäsi WAN-porttien lähetyvillä. Kun irrotat kaapeleita, irrota yksiköstä kauimpana sijaitseva pää ensiksi.

### Attention

Les ports de réseau longue distance (WAN) gèrent des tensions de réseau dangereuses, que l'unité soit sous tension ou pas. Pour éviter tout risque d'électrocution, prenez toutes les précautions nécessaires avant de travailler à proximité des ports WAN. Pour déconnecter les câbles, commencez par débrancher l'extrémité la plus éloignée du routeur.

### Warnung

In WAN-Ports sind gefährliche Netzspannungen vorhanden, auch wenn der Strom zur Einheit abgeschaltet wurde. Zur Vermeidung von Elektroschock Vorsicht bei der Arbeit in der Nähe von WAN-Ports. Beim Abtrennen von Kabeln zuerst das vom Router entfernte Ende lösen.

### Avvertenza

Nelle porte WAN sono presenti tensioni di rete pericolose, sia che il sistema sia acceso o meno (ON od OFF). Per evitare scosse elettriche, fare attenzione quando si lavora in prossimità di porte WAN. Quando si scollegano cavi, staccare per primo il connettore collegato al router.

### Advarsel!

Det er livsfarlig nettverksspenning i WAN-utganger, uavhengig av om strømmen til enheten er slått av (OFF) eller på (ON). Vær forsiktig når du jobber nær WAN-utganger slik at du unngår elektrisk støt. Hvis du skal løsne kabler, må du først løsne den enden som er lengst borte fra fordelingsenheten.

### Aviso

Existem sempre tensões de rede perigosas nas portas WAN, independentemente da corrente para a unidade estar desligada (OFF) ou ligada (ON). Para evitar choques eléctricos, tenha o devido cuidado ao trabalhar junto das portas WAN. Ao desconectar os cabos, separe primeiro a extremidade do cabo que se encontra ligada à unidade.

### ¡Advertencia!

En los puertos de redes de área extendida (WAN) existen tensiones de red peligrosas, tanto si la unidad está conectada como si está desconectada. Para evitar descargas eléctricas, proceda con precaución cuando trabaje cerca de los puertos WAN. Para desconectar los cables, desconecte primero el extremo que va a la unidad.

### Varning!

Farlig nätverksspänning föreligger i WAN-portarna oavsett om strömförsörjningen till enheten är bruten eller ej. För att undvika elektriska stötar ska du vara försiktig vid arbete i närheten av dessa portar. När du kopplar bort en kabel ska du först koppla bort den ände som inte är ansluten till enheten.

**Figyelem** A WAN portokban veszélyes hálózati feszültség van jelen, függetlenül attól, hogy a készülék KI vagy BE van kapcsolva. Az áramütés elkerülése érdekében óvatosan járjon el a WAN portok közelében történő munkavégzés során. Először mindig a készülék felőli végükön szüntesse meg a kábelek csatlakozását.

**Предупреждение** В портах WAN присутствует опасное напряжение вне зависимости от того, включено устройство или выключено. Будьте внимательны при работе с портами WAN, чтобы избежать поражения электрическим током. Отключение кабеля начинайте с разъема, подключенного к устройству.

**警告** 无论连接到此部件的电源是开还是关，WAN 端口都会有很危险的电压。为了避免电击，在靠近 WAN 端口处操作时请务必小心。断开此部件的电缆时，请先断开电缆的另一端。

**警告** 装置の電源がOFFまたはONのどちらであっても、WANポート内部には危険なネットワーク電圧がかかっています。感電事故を防ぐため、WANポートの付近で作業する場合は十分に注意してください。ケーブルを取り外す場合は、装置側から先にケーブルを切り離してください。

## Statement 1027—Class 1 LED Product



### Warning

**Class 1 LED product** Statement 1027

### Waarschuwing

**Klasse 1 LED-product**

### Varoitus

**Luokan 1 valodiodituote**

### Attention

**Alarme de produit LED Class I**

### Warnung

**Class 1 LED-Produktwarnung**

### Avvertenza

**Avvertenza prodotto LED di Classe 1**

### Advarsel

**LED-produkt i klasse 1**

### Aviso

**Produto de classe 1 com LED**

### ¡Advertencia!

**Aviso sobre producto LED de Clase 1**

### Varning!

**Lysdiodprodukt av klass 1**

### Figyelem

**Class 1 besorolású LED termék.**

**Предупреждение** Светодиодное устройство класса 1.

警告 这是 1 类 LED 产品

警告 クラス1 LED製品です。

## Statement 1028—More Than One Power Supply



### Warning

This unit might have more than one power supply connection. All connections must be removed to de-energize the unit. Statement 1028

### Waarschuwing

Deze eenheid kan meer dan één stroomtoevoeraansluiting bevatten. Alle aansluitingen dienen ontkoppeld te worden om de eenheid te ontkrachten.

### Varoitus

Tässä laitteessa voi olla useampia kuin yksi virtakytkentä. Kaikki liitännät on irrotettava, jotta jännite poistetaan laitteesta.

### Attention

Cette unité peut avoir plus d'une connexion d'alimentation. Pour supprimer toute tension et tout courant électrique de l'unité, toutes les connexions d'alimentation doivent être débranchées.

### Warnung

Dieses Gerät kann mehr als eine Stromzufuhr haben. Um sicherzustellen, dass der Einheit kein Strom zugeführt wird, müssen alle Verbindungen entfernt werden.

### Avvertenza

Questa unità può avere più di una connessione all'alimentazione elettrica. Tutte le connessioni devono essere staccate per togliere la corrente dall'unità.

### Advarsel

Denne enheten kan ha mer enn én strømtilførselskobling. Alle koblinger må fjernes fra enheten for å utkoble all strøm.

### Aviso

Esta unidade poderá ter mais de uma conexão de fonte de energia. Todas as conexões devem ser removidas para desligar a unidade.

### ¡Advertencia!

Puede que esta unidad tenga más de una conexión para fuentes de alimentación. Para cortar por completo el suministro de energía, deben desconectarse todas las conexiones.

### Varning!

Denna enhet har eventuellt mer än en strömförsörjningsanslutning. Alla anslutningar måste tas bort för att göra enheten strömlös.

### Figyelem

Előfordulhat, hogy a készülék többszörösen van csatlakoztatva az áramforráshoz. A készülék áramtalanításához mindegyik csatlakozást meg kell szüntetni.

### Предупреждение

В данном устройстве может использоваться несколько подключений к электросети. Чтобы обесточить устройство, необходимо отключить все эти подключения.

### 警告

此部件连接的电源可能不止一个。必须将所有电源断开才能停止给该部件供电。

警告	この装置には、複数の電源が接続されている場合があります。装置の電源を完全にオフにするには、すべての電源を切断する必要があります。
주의	본 장치에는 2개 이상의 전원 공급 연결 단자가 있을 수 있습니다. 이 장치의 전원을 차단하려면 모든 연결 단자를 제거해야 합니다.
Aviso	<b>Esta unidade pode ter mais de uma conexão de fonte de alimentação. Todas as conexões devem ser removidas para interromper a alimentação da unidade.</b>
Advarsel	<b>Denne enhed har muligvis mere end en strømforsyningstilslutning. Alle tilslutninger skal fjernes for at aflade strømmen fra enheden.</b>
تحذير	قد تتضمن هذه الوحدة أكثر من اتصال بمورد الطاقة. يجب فصل كافة التوصيلات حتى يمكن إفراغ طاقة الوحدة.
Upozorenje	<b>Uređaj može imati više priključaka za izvore napajanja. Za potpuno isključivanje napajanja potrebno je iskopčati sve priključke.</b>
Upozornění	<b>Toto zařízení může být připojeno k více než jednomu zdroji napájení. Aby se zařízení zcela odpojilo od proudu, musí být odpojeno od všech zdrojů napájení.</b>
Προειδοποίηση	Αυτή η συσκευή ίσως να έχει περισσότερες συνδέσεις τροφοδοσίας. Για να απενεργοποιηθεί η συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν όλες οι συνδέσεις.
אזהרה	ייתכן שביחידה זו קיים יותר מחיבור אחד לספק כוח. יש להסיר את כל החיבורים כדי להפסיק את אספקת המתח ליחידה.
Опoмeнa	Уредот може да има повеќе од еден приклучок за напојување. Сите приклучоци мора да се извадат за да се прекине доводот на енергија во уредот.
Ostrzeżenie	<b>To urządzenie może mieć podłączone więcej niż jedno źródło zasilania. Aby całkowicie odciąć dopływ energii do urządzenia, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.</b>
Upozornenie	<b>Toto zariadenie môže byť pripojené k viac ako jednému zdroju napájania. Aby sa zariadenie odpojilo od prúdu, musí byť odpojené od všetkých zdrojov.</b>



## Statement 1029—Blank Faceplates and Cover Panels



### Warning

Blank faceplates and cover panels serve three important functions: they prevent exposure to hazardous voltages and currents inside the chassis; they contain electromagnetic interference (EMI) that might disrupt other equipment; and they direct the flow of cooling air through the chassis. Do not operate the system unless all cards, faceplates, front covers, and rear covers are in place.  
Statement 1029

### Waarschuwing

Lege vlakplaten en afdekpanelen vervullen drie belangrijke functies: ze voorkomen blootstelling aan gevaarlijke voltages en stroom binnenin het frame, ze bevatten elektromagnetische storing (EMI) hetgeen andere apparaten kan verstoren en ze leiden de stroom van koellucht door het frame. Het systeem niet bedienen tenzij alle kaarten, vlakplaten en afdekkingen aan de voor- en achterkant zich op hun plaats bevinden.

### Varoitus

Tyhjillä tasolaikoilla ja suojapaneeleilla on kolme tärkeää käyttötarkoitusta: Ne suojaavat asennuspohjan sisäisille vaarallisille jännitteille ja sähkövirralle altistumiselta; ne pitävät sisälläan elektromagneettisen häiriön (EMI), joka voi häiritä muita laitteita; ja ne suuntaavat tuuletusilman asennuspohjan läpi. Järjestelmää ei saa käyttää, elleivät kaikki tasolaikat, etukannet ja takakannet ole kunnolla paikoillaan.

### Attention

Ne jamais faire fonctionner le système sans que l'intégralité des cartes, des plaques métalliques et des panneaux avant et arrière ne soient fixés à leur emplacement. Ceux-ci remplissent trois fonctions essentielles : ils évitent tout risque de contact avec des tensions et des courants dangereux à l'intérieur du châssis, ils évitent toute diffusion d'interférences électromagnétiques qui pourraient perturber le fonctionnement des autres équipements, et ils canalisent le flux d'air de refroidissement dans le châssis.

### Warnung

Blanke Faceplates und Abdeckungen haben drei wichtigen Funktionen: (1) Sie schützen vor gefährlichen Spannungen und Strom innerhalb des Chassis; (2) sie halten elektromagnetische Interferenzen (EMI) zurück, die andere Geräte stören könnten; (3) sie lenken den kühlenden Luftstrom durch das Chassis. Das System darf nur betrieben werden, wenn alle Karten, Faceplates, Vorder- und Rückabdeckungen an Ort und Stelle sind.

### Avvertenza

Le piattaforme bianche e i pannelli di protezione hanno tre funzioni importanti: Evitano l'esposizione a voltaggi e correnti elettriche pericolose nello chassis, trattengono le interferenze elettromagnetiche (EMI) che potrebbero scombussolare altri apparati e dirigono il flusso di aria per il raffreddamento attraverso lo chassis. Non mettete in funzione il sistema se le schede, le piattaforme, i pannelli frontali e posteriori non sono in posizione.

### Advarsel

Blanke ytterplater og deksler sørger for tre viktige funksjoner: de forhindrer utsettelse for farlig spenning og strøm inni kabinettet; de inneholder elektromagnetisk forstyrrelse (EMI) som kan avbryte annet utstyr, og de dirigerer luftavkjølingsstrømmen gjennom kabinettet. Betjen ikke systemet med mindre alle kort, ytterplater, frontdeksler og bakdeksler sitter på plass.

### Aviso

As faces furadas e os painéis de protecção desempenham três importantes funções: previnem contra uma exposição perigosa a voltagens e correntes existentes no interior do chassis; previnem contra interferência electromagnética (EMI) que poderá danificar outro equipamento; e canalizam o fluxo do ar de refrigeração através do chassis. Não deverá operar o sistema sem que todas as placas, faces, protecções anteriores e posteriores estejam nos seus lugares.

<b>¡Advertencia!</b>	<b>Las placas frontales y los paneles de relleno cumplen tres funciones importantes: evitan la exposición a niveles peligrosos de voltaje y corriente dentro del chasis; reducen la interferencia electromagnética (EMI) que podría perturbar la operación de otros equipos y dirigen el flujo de aire de enfriamiento a través del chasis. No haga funcionar el sistema a menos que todas las tarjetas, placas frontales, cubiertas frontales y cubiertas traseras estén en su lugar.</b>
<b>Varning!</b>	<b>Tomma framplattor och skyddspaneler har tre viktiga funktioner: de förhindrar att personer utsätts för farlig spänning och ström som finns inuti chassit; de innehåller elektromagnetisk interferens (EMI) som kan störa annan utrustning; och de styr riktningen på kylflödet genom chassit. Använd inte systemet om inte alla kort, framplattor, fram- och bakskydd är på plats.</b>
<b>Figyelem</b>	<b>Az előlapok és burkolópanelek három fontos funkciót töltenek be: biztosítják a veszélyes feszültségű és áramerősségű területek érintésvédelmét; elnyelik a más berendezések működésében működési zavarokat okozó elektromágneses interferenciát (EMI); a gépházon belül terelik a hűtőlevegőt. Csak úgy működtesse a rendszert, ha minden kártya, lemez, előlső és hátulsó burkolat a helyén van.</b>
<b>Предупреждение</b>	Заглушки передней панели и защитные панели выполняют три важные функции: помогают избежать поражения электротоком высокого напряжения при прикосновении к внутренним элементам, экранируют электромагнитное излучение, которое может нарушить работу другого оборудования, а также направляют охлаждающий воздушный поток внутри корпуса. Не пользуйтесь устройством со снятыми крышками, заглушками, передними и задними защитными панелями.
<b>警告</b>	空白面板和盖板具有三个重要的功能：它们可以防止接触到底盘内危险的电压和电流；它们将可能破坏其它设备的电磁干扰 (EMI) 封闭起来；它们可以使冷气流从底盘通过。请勿在全部卡、面板、前盖和后盖未安装完毕时操作系统。
<b>警告</b>	ブランクの前面プレートおよびカバー パネルは、3つの重要な役割を果たします。シャーシ内部の危険な電圧および電流に接触しないよう防御の役割を果たします。他の機器に悪影響を与えるEMI(電磁波干渉)を外に出しません。さらに、シャーシ全体に冷却用の空気を流します。カード、前面プレート、前面カバー、および背面カバーがすべて取り付けられてから、システムを稼働させてください。
<b>주의</b>	비어있는 전면케이스 커버와 커버 패널은 다음과 같은 세가지 중요한 역할을 합니다. 쉼시 내부의 위험한 전압 및 전류에 노출되는 것을 방지, 기타 장비에 영향을 끼칠 수 있는 전자파 간섭(EMI)을 포함, 냉각 공기를 쉼시로 유입. 모든 카드, 전면케이스 커버, 전면 및 후면 커버가 장착되어 있지 않은 경우, 시스템을 작동하지 마십시오.
<b>Aviso</b>	<b>Plaquetas vazias e painéis de proteção têm três funções importantes: impedem a exposição a tensões e correntes elétricas perigosas dentro do chassi; apresentam interferência eletromagnética (EMI) que pode danificar outros equipamentos; direcionam o fluxo do ar refrigerado pelo chassi. Não opere o sistema a menos que todas as placas, plaquetas, tampas frontais e tampas traseiras estejam em seu devido lugar.</b>
<b>Advarsel</b>	<b>Blanke frontplader og sidepaneler tjener tre vigtige formål: de forhindrer udsættelse for farlig spænding og strøm inde i chassiset, de isolerer elektromagnetisk interferens (EMI), der kan forstyrre andet udstyr, og de leder en strøm af kølig luft gennem chassiset. Betjen ikke systemet medmindre alle kort, frontplader, sidepaneler og bagpaneler er på plads.</b>

**تحذير** تؤدي كل من الواجهات الفارغة ولوحات التغطية ثلاث وظائف هامة: الحيلولة دون التعرض للجهد الكهربائي الخطير والتيارات الموجودة في الهيكل المعدني، حيث يحتوي كلاهما على واجهة كهرومغناطيسية ( ) والتي قد تعيق عمل الأجهزة الأخرى كما يقوم بتوجيه تيار التبريد داخل الهيكل المعدني. لا تحاول تشغيل النظام إلا إذا كانت كافة البطاقات والواجهات والأغطية الأمامية والخلفية موضوعة في مكانها.

**Upozorenje** Prazna prednja ploča i pokrovne ploče imaju tri važne funkcije: sprječavaju izlaganje opasnome visokom naponu i struji unutar kućišta, proizvode elektromagnetnu interferenciju koja može ometati rad ostalih uređaja, te usmjeravaju protok rashladnog zraka kroz kućište. Sustav nemojte koristiti ako sve kartice, te prednje, pokrovne i stražnje ploče nisu pravilno ugrađene.

**Upozornění** Prázdné líčové desky a krycí panely mají tři důležité funkce: zabraňují odkrytí nebezpečného napětí a proudu uvnitř skříně; obsahují elektromagnetické rušení, které může rušit jiná zařízení; směřují proud chladícího vzduchu skříní. Nepoužívejte systém, pokud nejsou všechny karty, líčové desky, přední kryty a zadní kryty na svém místě.

**Προειδοποίηση** Οι κενές προσόψεις και τα κενά πλαίσια καλύμματος χρησιμεύουν για τρεις σημαντικές λειτουργίες: Αποκλείουν την έκθεση σε επικίνδυνες τάσεις και ρεύματα στο εσωτερικό του σασί, περικλείουν τις ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές (EMI) που ενδέχεται να προκαλέσουν προβλήματα σε άλλο εξοπλισμό και κατευθύνουν τη ροή του αέρα ψύξης μέσα στο σασί. Μην θέτετε το σύστημα σε λειτουργία αν δεν βρίσκονται στη θέση τους όλες οι κάρτες, οι μπροστινές πλάκες, οι προσόψεις και οι πλάτες.

**אזהרה** לוחות כיסוי ריקים ולוחות כיסוי משמשים לשלוש פונקציות חשובות: הם מונעים חשיפה למתחים מסוכנים ולזרם בתוך התושבת; הם מכילים הפרעות אלקטרומגנטיות (EMI) העלולות לשבש ציוד אחר; והם מכוונים את זרימת האוויר המצנן דרך התושבת. אל תפעיל את המערכת אלא אם כל הכרטיסים, לוחות הכיסוי, הלוחות הקדמיים והכיסויים האחוריים נמצאים במקומם.

**Opomena** Празните предни плочи и плочите за покривање служат за три важни функции: го спречуваат изложувањето на ризични напони и струи во куќиштето; содржат електромагнетни интерференции (EMI) што можат да попречуваат друга опрема; и го насочуваат протокот на воздухот за разладување низ куќиштето. Не работете со системот ако сите картички, предни плочи, предни капаци и задни капаци не се на своите места.

**Ostrzeżenie** Zaślepki i panele osłonowe pełnią trzy ważne funkcje: zapobiegają kontaktowi użytkownika z niebezpiecznymi napięciami i prądami występującymi wewnątrz obudowy; pochłaniają zakłócenia elektromagnetyczne, które mogłyby negatywnie wpływać na działanie innych urządzeń; kierują przepływem powietrza chłodzącego wewnątrz obudowy. System można eksploatować wyłącznie wtedy, gdy zamontowane są wszystkie karty, zaślepki oraz przednie i tylne osłony.

**Upozornenie** Prázdné líčové dosky a krycie panely majú tri dôležité funkcie: zabraňujú odkrytiu nebezpečného napätia a prúdu vnútri skrine; obsahujú elektromagnetické rušenie, ktoré môže rušiť iné zariadenia; smerujú prúd chladiaceho vzduchu cez skriňu. Nepoužívajte systém, pokiaľ nie sú všetky karty, líčové dosky, predné kryty a zadné kryty na svojom mieste.

## Statement 1030—Equipment Installation



### Warning

**Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment.** Statement 1030

### Waarschuwing

**Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegd geschoold personeel.**

### Varoitus

**Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.**

### Attention

**Il est vivement recommandé de confier l'installation, le remplacement et la maintenance de ces équipements à des personnels qualifiés et expérimentés.**

### Warnung

**Das Installieren, Ersetzen oder Bedienen dieser Ausrüstung sollte nur geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.**

### Avvertenza

**Questo apparato può essere installato, sostituito o mantenuto unicamente da un personale competente.**

### Advarsel

**Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette utstyret.**

### Aviso

**Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão deste equipamento.**

### ¡Advertencia!

**Solamente el personal calificado debe instalar, reemplazar o utilizar este equipo.**

### Varning!

**Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.**

### Figyelem

**A berendezést csak szakképzett személyek helyezhetik üzembe, cserélhetik és tarthatják karban.**

### Предупреждение

**Установку, замену и обслуживание этого оборудования может осуществлять только специально обученный квалифицированный персонал.**

### 警告

**只有经过培训且具有资格的人员才能进行此设备的安装、更换和维修。**

### 警告

**この装置の設置、交換、保守は、訓練を受けた対応の資格のある人が行ってください。**

### 주의

**교육을 받고 자격을 갖춘 사람만 이 장비를 설치, 교체, 또는 서비스를 수행해야 합니다.**

### Aviso

**Somente uma equipe treinada e qualificada tem permissão para instalar, substituir ou dar manutenção a este equipamento.**

Advarsel	Kun uddannede personer må installere, udskifte komponenter i eller servicere dette udstyr.
تحذير	يسمح للفنيين المتخصصين فقط بتركيب المعدة أو استبدالها أو إجراء الصيانة عليها.
Upozorenje	Uređaj smije ugrađivati, mijenjati i servisirati samo za to obučeno i osposobljeno servisno osoblje.
Upozornění	Instalaci, výměnu nebo opravu tohoto zařízení smějí provádět pouze proškolené a kvalifikované osoby.
Προειδοποίηση	Η τοποθέτηση, η αντικατάσταση και η συντήρηση του εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από καταρτισμένο προσωπικό με τα κατάλληλα προσόντα.
אזהרה	רק עובדים מיומנים ומוסמכים רשאים להתקין, להחליף, או לטפל בציוד זה.
Opomena	Местењето, заменувањето и сервисирањето на оваа опрема треба да му биде дозволено само на обучен и квалификуван персонал.
Ostrzeżenie	Do instalacji, wymiany i serwisowania tych urządzeń mogą być dopuszczone wyłącznie osoby wykwalifikowane i przeszkolone.
Upozornenie	Inštaláciu, výmenu alebo opravu tohto zariadenia smú vykonávať iba vyškolené a kvalifikované osoby.

## Statement 1032—Lifting the Chassis



### Warning

To prevent personal injury or damage to the chassis, never attempt to lift or tilt the chassis using the handles on modules (such as power supplies, fans, or cards); these types of handles are not designed to support the weight of the unit. Statement 1032

### Waarschuwing

Om persoonlijk letsel of schade aan het chassis te voorkomen, dient u het chassis nooit aan de handvatten op de modules (zoals stroomvoorzieningen, ventilators of kaarten) op te tillen of te kantelen; deze handvatten zijn niet ontworpen om het gewicht van de eenheid te dragen.

### Varoitus

Henkilöaurioiden ja asennuspohjan vahingoittumisen estämiseksi ei asennuspohjaa saa nostaa tai kallistaa moduulien kahvoista (esim. virtalähteiden, tuulettimien tai korttien kahvoista). Nämä kahvat eivät kestä koko laitteen painoa.

<b>Attention</b>	<b>Pour éviter tout risque d'accident corporel et/ou de dommage matériel, n'essayez jamais de soulever ou de faire pivoter le châssis par les poignées des différents modules (blocs d'alimentation, ventilateurs ou cartes). Celles-ci ne sont pas conçues pour supporter le poids de l'unité.</b>
<b>Warnung</b>	<b>Um Verletzungen und Beschädigung des Chassis zu vermeiden, sollten Sie das Chassis nicht an den Henkeln auf den Elementen (wie z.B. Stromanschlüsse, Kühlungen oder Karten) heben oder kippen; diese Henkel sind nicht dazu eingerichtet, das Gewicht der Einheit zu halten.</b>
<b>Avvertenza</b>	<b>Onde evitare il rischio di lesioni personali o danni al chassis, non tentare mai di sollevare o inclinare il chassis usando le maniglie dei vari moduli (alimentazioni, ventole o schede); tali maniglie infatti non supportano tutto il peso dell'unità.</b>
<b>Advarsel</b>	<b>Unngå personskade eller skade på kabinettet. Prøv aldri å løfte eller vippe kabinettet etter håndtakene på modulene (som f.eks. strømforsyninger, vifter eller kort). Disse håndtakene er ikke beregnet på å tåle vekten av enheten.</b>
<b>Aviso</b>	<b>Para evitar lesões pessoais ou danos ao chassis, nunca tente levantar ou inclinar o chassis utilizando as asas nos módulos (tais como fontes abastecedoras de energia, ventiladores, ou placas); estes tipos de asas não são concebidas para sustentar o peso da unidade.</b>
<b>¡Advertencia!</b>	<b>Para prevenir cualquier tipo de lesión o dañar el chasis, no intente nunca levantar o ladear el chasis usando las manillas en los módulos (tales como fuentes de energía, ventiladores o tarjetas); estos tipos de manillas no fueron diseñadas para aguantar el peso de la unidad.</b>
<b>Varning!</b>	<b>För att förhindra personskada eller skada på chassit får du aldrig försöka att lyfta eller luta chassit med användning av modulhandtag (t ex tillbehör, fläktar eller kort); sådana handtag är inte avsedda att bära upp enhetens vikt.</b>
<b>Figyelem</b>	<b>A sérülések és a gépházban keletkező kár elkerülése érdekében ne emelje és ne döntse meg a gépházat a modulokon (tápegységeken, ventilátorokon és kártyákon) lévő fogantyúkkal! Ezek a fogantyúk nem arra készültek, hogy megtartsák az egész készülék súlyát!</b>
<b>Предупреждение</b>	<b>Во избежание травм и повреждения корпуса никогда не поднимайте и не наклоняйте устройство, держа его за ручки на модулях (например на блоках питания, вентиляторах или платах) — эти ручки не способны выдержать вес устройства.</b>
<b>警告</b>	<b>为了防止自己受伤或损坏底盘，切勿试图使用模块（例如：电源、风扇或卡）上的手柄抬升或倾斜底盘；这些手柄不能支撑该部件的重量。</b>
<b>警告</b>	<b>人身事故およびシャーシの破損を防ぐため、モジュール（電源装置、ファン、カードなど）のハンドルを持ってシャーシを持ち上げたり傾けたりしないでください。これらのハンドルは、装置の重量を支えるようには作られていません。</b>

## Statement 1033—SELV-IEC 60950 DC Power Supply



### Warning

**Connect the unit only to DC power source that complies with the safety extra-low voltage (SELV) requirements in IEC 60950 based safety standards. Statement 1033**

### Waarschuwing

**Sluit de eenheid alleen maar aan op een gelijkstroombron die voldoet aan de veiligheidsvereisten voor extra-laag voltage (SELV) in de op IEC 60950 gebaseerde veiligheidsnormen.**

### Varoitus

**Liitä laite ainoastaan tasavirtalähteeseen, joka on yhdenmukainen IEC 60950:n suojattujen erittäisen alhaisen jännitteen (SELV) turvavaatimusten kanssa.**

### Attention

**Connectez l'unité uniquement à une alimentation CC compatible avec les recommandations SELV (safety extra-low voltage) des normes de sécurité IEC 60950.**

### Warnung

**Schließen Sie die Einheit nur an eine Gleichstrom-Stromquelle an, die mit den Safety Extra-Low Voltage (SELV)-Anforderungen in den auf IEC 60950 basierenden Sicherheitsstandards übereinstimmen.**

### Avvertenza

**Collegare l'unità esclusivamente a una presa di corrente continua rispondente ai requisiti SELV (safety extra-low voltage) in base alle norme di sicurezza IEC 60950.**

### Advarsel

**Koble bare enheten til en likestrømsforsyning som er i henhold til kravene for lavspenning (SELV) i IEC 60950-baserte sikkerhetsstandarder.**

### Aviso

**Conecte a unidade apenas à fonte da energia de CC que se encontra em conformidade com os requisitos dos circuitos de segurança de baixa tensão (SELV) constantes dos padrões de segurança baseados no IEC 60950.**

### ¡Advertencia!

**Conecte la unidad sólo en una fuente de energía DC que cumpla con los requisitos de voltaje extra bajo (SELV - safety extra-low voltage) en los estándares de seguridad IEC 60950.**

### Varning!

**Anslut enheten endast till en likströmsförsörjningsenhet som uppfyller kraven för SELV (skyddskretsar för mycket låg spänning) i IEC 60950-baserade säkerhetsstandarder.**

### Figyelem

**Csak olyan, váltakozó feszültségű áramforráshoz csatlakoztassa a készüléket, amely megfelel az IEC 60950-es számú biztonsági szabványon alapuló biztonságos törpefeszültségi (SELV) követelményeknek.**

### Предупреждение

**Это устройство можно подключать только к источнику постоянного тока, соответствующему требованиям к цепям безопасного низковольтного напряжения (SELV) стандарта безопасности IEC 60950.**

### 警告

**请只将该部件连接到符合基于 IEC 60950 的安全标准中安全特低电压 (SELV) 要求的直流电源上。**

### 警告

**この装置は、安全規格に基づく IEC 60950 の Safety Extra-Low Voltage (SELV) 要件を満たす DC 電源にのみ接続してください。**

## Statement 1040—Product Disposal


**Warning**

**Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.**  
Statement 1040

**Waarschuwing**

**Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.**

**Varoitus**

**Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.**

**Attention**

**La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.**

**Warnung**

**Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.**

**Avvertenza**

**Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.**

**Advarsel**

**Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.**

**Aviso**

**Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.**

**¡Advertencia!**

**Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales.**

**Varning!**

**Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.**

**Figyelem**

**A készülék végső elhelyezéséről az adott országban érvényes törvények és előírások szerint kell intézkedni.**

**Предупреждение**

**Окончательная установка данного изделия должна выполняться в соответствии со всеми региональными и местными правилами и нормами.**

**警告**

**本产品的废弃处理应根据所有国家的法律和规章进行。**

**警告**

**この製品を廃棄処分する際は、各国の法律および規制に従って取り扱ってください。**

**주의**

**해당 국가의 관련 법규 및 규정에 따라 이 장치를 폐기해야 합니다.**

**Aviso**

**O descarte definitivo deste produto deve estar de acordo com todas as leis e regulamentações nacionais.**

**Advarsel**

**Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.**



تحذير	عند التخلص من المنتج يجب اتباع القوانين والتشريعات المحلية.
Upozoreenje	Zbrinjavanje ovoga proizvoda u otpad treba provesti u skladu s važećim zakonima i odredbama.
Upozornění	Upozornění: Likvidace tohoto výrobku musí být provedena podle platných zákonů a předpisů.
Προειδοποίηση	Η τελική απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.
אזהרה	סילוק סופי של מוצר זה חייב להיות בהתאם להנחיות ולחוקי המדינה.
Opomena	Krajnoto frplaње na ovoj proizvod treba da se izvrši u skladu sa sile nacionalni zakoni i propisi.
Ostrzeżenie	Ostateczna likwidacja tego urządzenia po jego wycofaniu z eksploatacji powinna odbywać się zgodnie z przepisami krajowymi.
Upozornenie	Upozornenie Likvidácia tohto výrobku musí byť vykonaná podľa platných zákonov a predpisov.

## Statement 1041—Disconnecting Telephone-Network Cables



### Warning

Before opening the unit, disconnect the telephone-network cables to avoid contact with telephone-network voltages. Statement 1041

### Waarschuwing

Voordat u de eenheid opent, dient u de verbinding met het telefoonnetwerk te verbreken door de kabels te ontkoppelen om zo contact met telefoonnetwerk-spanning te vermijden.

### Varoitus

Vältä joutumista kosketuksiin puhelinverkkojännitteiden kanssa irrottamalla puhelinverkoston kaapelit ennen yksikön aukaisemista.

### Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique (tensions présentes dans l'unité), débranchez les câbles du réseau téléphonique AVANT d'ouvrir l'unité.

### Warnung

Bevor Sie das Gerät öffnen, ziehen Sie die Telefonnetzkabel aus der Verbindung, um Kontakt mit Telefonnetzspannungen zu vermeiden.

### Avvertenza

Prima di aprire l'unità, scollegare i cavi della rete telefonica per evitare di entrare in contatto con la tensione di rete.

<b>Advarsel</b>	<b>Før enheten åpnes, skal kablene for telenettet kobles fra for å unngå å komme i kontakt med spenningen i telenettet.</b>
<b>Aviso</b>	<b>Antes de abrir a unidade, desligue os cabos da rede telefónica para evitar contacto com a tensão da respectiva rede.</b>
<b>¡Advertencia!</b>	<b>Antes de abrir la unidad, desconectar el cableado dirigido a la red telefónica para evitar contacto con voltajes de la propia red.</b>
<b>Varning!</b>	<b>Koppla loss ledningarna till telefont nätet innan du öppnar enheten så att kontakten med telefontnätsspänningen bryts.</b>
<b>Figyelem</b>	<b>Mielőtt kinyitná a készüléket, a telefonhálózati feszültséggel való érintkezés elkerülése érdekében távolítsa el a csatlakozókból a telefonhálózati kábeleket.</b>
<b>Предупреждение</b>	Прежде чем открывать устройство, отключите кабели телефонной сети, чтобы избежать контакта с элементами, находящимися под напряжением.
<b>警告</b>	打开该部件之前，请断开电话网电缆，以避免接触电话网电压。
<b>警告</b>	装置を開くときは、電話網電圧との接触を防ぐため、事前に電話回線を取り外してください。

## Statement 1043—Installation Hazard



### Warning

**This equipment must be installed and maintained by service personnel as defined by AS/NZS 3260. Incorrectly connecting this equipment to a general-purpose outlet could be hazardous. The telecommunications lines must be disconnected 1) before unplugging the main power connector or 2) while the housing is open, or both.** Statement 1043

### Waarschuwing

**Deze apparatuur dient geïnstalleerd en onderhouden te worden door onderhoudspersoneel zoals gedefinieerd door AS/NZS 3260. Als deze uitrusting onjuist op een stopcontact voor algemeen gebruik wordt aangesloten, kan dit gevaarlijk zijn. De telecommunicatielijnen dienen ontkoppeld te worden 1) voordat de stekker naar de hoofdstroomtoevoer eruit genomen wordt of 2) terwijl de behuizing open is, of in beide gevallen.**

### Varoitus

**Huoltohenkilöstön on asennettava ja huollettava tämä laite AS/NZS 3260:n määräysten mukaisesti. Laitteen virheellinen kytkeminen yleispistorasiaan voi aiheuttaa vaaratilanteen. Tietoliikennejohdot on irrotettava 1) ennen kuin päävirtaliitin irrotetaan pistorasiasta ja/tai 2) kun kotelo on auki.**

<b>Attention</b>	<b>Cet équipement ne doit être installé et entretenu que par du personnel d'entretien conformément à la réglementation AS/NZS 3260. Un branchement incorrect de cet équipement à une prise de courant peut créer une situation dangereuse. Les lignes de télécommunications doivent être déconnectées soit 1) avant de débrancher le connecteur d'alimentation principal, soit 2) lorsque le boîtier est ouvert, soit les deux les deux à la fois.</b>
<b>Warnung</b>	<b>Dieses Gerät darf nur von ausgebildetem Personal installiert und gewartet werden (lt. Definition in AS/NZS 3260). Fälschliches Anschließen des Geräts an eine normale Steckdose kann gefährlich sein. Die Telekommunikationsleitungen dürfen nicht angeschlossen sein, wenn 1. der Netzstecker herausgezogen wird oder 2. das Gehäuse geöffnet ist oder beides zutrifft.</b>
<b>Avvertenza</b>	<b>Questo apparecchio deve essere installato e mantenuto in efficienza esclusivamente da personale tecnico che soddisfi i requisiti specificati nelle norme AS/NZS 3260. Il collegamento errato di questo apparecchio ad una presa di uso generale può essere pericoloso. Le linee di telecomunicazione vanno scollegate prima di scollegare la spina dell'alimentazione di rete e/o mentre l'involucro è aperto.</b>
<b>Advarsel</b>	<b>Dette utstyret må monteres og vedlikeholdes av vedlikeholdspersonell i henhold til AS/NZS 3260. Feil tilkobling av dette utstyret til et vanlig strømuttak kan medføre fare. Telekommunikasjonslinjene må være frakoblet 1) før strømledningen trekkes ut av kontakten eller 2) mens huset er åpent, eller begge deler.</b>
<b>Aviso</b>	<b>A instalação e a manutenção deste equipamento devem ser realizadas por pessoal da assistência, conforme definido na norma AS/NZS 3260. A ligação incorreta deste equipamento a uma tomada de utilização geral poderá ser perigosa. As linhas de telecomunicações têm de estar desligadas 1) antes de desligar a ligação da corrente principal, e/ou 2) enquanto a caixa de eletricidade estiver aberta.</b>
<b>¡Advertencia!</b>	<b>Sólo el personal de servicio puede instalar y mantener este equipo, según lo estipulado en AS/NZS 3260. La conexión incorrecta de este equipo a una toma o receptáculo de tipo general podría resultar peligrosa. Las líneas de telecomunicaciones deben desconectarse 1) antes de desenchufar el conector principal de energía, 2) mientras la caja esté abierta o en ambos casos.</b>
<b>Varning!</b>	<b>Denna utrustning måste installeras och underhållas av servicepersonal enligt AS/NZS 3260. Felaktig anslutning av denna utrustning till ett vanligt vägguttag kan medföra fara. Teleledningarna måste kopplas från innan väggkontakten dras ut eller innan höljet tas av eller i båda fallen.</b>
<b>Figyelem</b>	<b>A berendezést az AS/NZS 3260 előírás értelmében csak hozzáértő szakemberek helyezhetik üzembe és tarthatják karban. Veszélyes lehet, ha helytelenül csatlakoztatják a készüléket egy általános rendeltetésű csatlakozóhoz. Meg kell szüntetni a távközlési vonalak csatlakozását, 1) mielőtt megszüntetnék a készülék áramellátását és/vagy 2) ha nyitva van a készülék burkolata.</b>
<b>Предупреждение</b>	<b>Данное оборудование должно устанавливаться и обслуживаться квалифицированным персоналом в соответствии со стандартом AS/NZS 3260. Неправильное подключение оборудования к обычной розетке может оказаться опасным. Перед отключением основного разъема питания и при открытом корпусе телекоммуникационные линии необходимо отключать.</b>

**警告** 此设备必须由 AS/NZS 3260 规定的服务人员安装和维护。如果此设备错误地连接到通用电源插座上会有危险。1) 在拔下电源接头之前，或 2) 在打开外壳时，或者在发生这两种情况时，均必须断开电信线缆。

**警告** この装置の設置および保守は、AS/NZS 3260に規定されている保守担当者が行う必要があります。この装置を汎用のコンセントに不適切に接続すると、危険な事態を招くことがあります。1) 主電源コネクタを取り外すとき、2) 筐体を開くときは、事前に通信回線を取り外す必要があります。

## Statement 1045—Short-circuit Protection



### Warning

**This product requires short-circuit (overcurrent) protection, to be provided as part of the building installation. Install only in accordance with national and local wiring regulations.** Statement 1045

### Waarschuwing

**Voor dit product moet kortsluitbeveiliging (overstroombeveiliging) deel uitmaken van de installatie in het gebouw. De installatie moet voldoen aan de nationale en lokale bedradingvoorschriften.**

### Varoitus

**Tämä tuote vaatii suojauksen oikosulkuja (ylivirtaa) vastaan osana asennusta rakennukseen. Asenna ainoastaan kansallisten ja paikallisten johdotussäännösten mukaisesti.**

### Attention

**La protection de ce produit contre les courts-circuits (surtensions) doit être assurée par la configuration électrique du bâtiment. Vérifiez que l'installation a lieu uniquement en conformité avec les normes de câblage en vigueur au niveau national et local.**

### Warnung

**Für dieses Produkt ist eine Kurzschlußsicherung (Überstromsicherung) erforderlich, die als Teil der Gebäudeinstallation zur Verfügung gestellt wird. Die Installation sollte nur in Übereinstimmung mit den nationalen und regionalen Vorschriften zur Verkabelung erfolgen.**

### Avvertenza

**Questo prodotto richiede una protezione contro i cortocircuiti, da fornirsi come parte integrante delle dotazioni presenti nell'edificio. Effettuare l'installazione rispettando le Norme CEI pertinenti.**

### Advarsel

**Dette produktet krever beskyttelse mot kortslutninger (overspenninger) som en del av installasjonen. Bare installer utstyret i henhold til nasjonale og lokale krav til ledningsnett.**

### Aviso

**Este produto requer proteção contra curto-circuitos (sobreintensidade de corrente), que deve estar instalada nos edifícios. Instale apenas de acordo com as normas de instalação elétrica nacionais e locais.**

### Advertencia

**Este producto necesita estar conectado a la protección frente a cortacircuitos (sobretensiones) que exista en el edificio. Instálelo únicamente en conformidad con las regulaciones sobre cableado, tanto locales como nacionales, a las que se tenga que atener.**

### Varning!

**Denna produkt kräver att kortslutningsskydd (överström) tillhandahålls som en del av byggnadsinstallationen. Installera bara i enlighet med nationella och lokala kabeldragningsbestämmelser.**

Figyelem	<b>A termékhez kötelező rövidzárlat (túláram) elleni védelmet használni, amelyet az épület kábelezésének részeként kell biztosítani. Csak az országos és helyi kábelezési előírásoknak megfelelően helyezhető üzembe.</b>
Предупреждение	Для этого устройства необходима защита от короткого замыкания (перегрузки), являющаяся частью электропроводки здания. При установке устройства необходимо соблюдать региональные и местные требования к электрооборудованию.
警告	此产品需要短路（过载电流）保护，这种保护要由建筑物内的供电电路提供。安装时必须遵守国家 and 当地有关布线的规章。
警告	この製品は、設置する建物にショート（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。電気配線に関する一般規定および地域の規定に従って設置してください。
주의	이 제품은 단락(과전류) 보호가 필요하며, 이는 건물 설치의 일부로 제공됩니다. 국가 및 해당 지역 배선 규정에 따라 설치하십시오.
Aviso	<b>Este produto requer uma proteção contra curto-circuito (sobrecorrente) que deve fazer parte da instalação do edifício. Faça a instalação somente de acordo com as regulamentações de cabeamento nacionais e locais.</b>
Advarsel	<b>Dette produkt kræver beskyttelse mod kortslutning (overstrøm). Dette skal være en del elinstallationen i bygningen. Installation skal ske i overensstemmelse med nationale og lokale ledningsregler.</b>
تحذير	يجب وجود حماية من الدوائر الكهربائية القصير كجزء من تركيب الجهاز. قم بالتركيب طبقاً لتشريعات السلكية المحلية.
Upozorenje	<b>Za ovaj je proizvod potrebna zaštita od prekomjerne količine struje (kratkoga spoja), koja mora biti ugrađena kao dio električnoga strujnog kruga. Zaštitu ugradite samo u skladu s važećim zakonima i propisima o ožičenju.</b>
Upozornění	<b>Upozornění: Tento výrobek vyžaduje ochranu proti zkratu (nadproudu), která je součástí instalace budovy. Instalaci provádějte pouze v souladu s platnými předpisy pro elektroinstalaci.</b>
Προειδοποίηση	Αυτό το προϊόν απαιτεί στην κτιριακή εγκατάσταση να περιλαμβάνεται προστασία από βραχυκύκλωμα (υπέρ-ένταση). Η τοποθέτηση να γίνεται μόνο σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς για την καλωδίωση.
אזהרה	למוצר זה נדרשת הגנה מפני קצר (זרם-יתר), המסופקת כחלק ממערך ההתקנה. יש להתקין רק בהתאם להנחיות החיווט הנהוגות המדינה וההנחיות המקומיות.
Opomena	За производот треба да се обезбеди заштита од краток spoj (преголем напон) што е вградена во инсталацијата на зградата. Местете ја инсталацијата само во согласност со националните и помесните прописи за електрично ожичување.

Ostrzeżenie	To urządzenie wymaga zastosowania zabezpieczenia przeciwzwarcowego (nadprądowego) jako elementu instalacji elektrycznej budynku. Należy je instalować zgodnie z krajowymi i lokalnymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
Upozornenie	Upozornenie Tento výrobok vyžaduje ochranu proti krátkemu spojeniu (nadprúdu), ktorá je súčasťou inštalácie budovy. Inštaláciu uskutočňujte iba v súlade s platnými predpismi pre elektroinštaláciu.

## Statement 1046—Installing or Replacing the Unit



### Warning

**When installing or replacing the unit, the ground connection must always be made first and disconnected last.** Statement 1046

### Waarschuwing

**Bij installatie of vervanging van het toestel moet de aardverbinding altijd het eerste worden gemaakt en het laatste worden losgemaakt.**

### Varoitus

**Laitetta asennettaessa tai korvattaessa on maahan yhdistäminen aina tehtävä ensiksi ja maadoituksen irti kytkeminen viimeiseksi.**

### Attention

**Lors de l'installation ou du remplacement de l'appareil, la mise à la terre doit toujours être connectée en premier et déconnectée en dernier.**

### Warnung

**Der Erdanschluß muß bei der Installation oder beim Austauschen der Einheit immer zuerst hergestellt und zuletzt abgetrennt werden.**

### Avvertenza

**In fase di installazione o sostituzione dell'unità, eseguire sempre per primo il collegamento a massa e disconnetterlo per ultimo.**

### Advarsel

**Når enheten installeres eller byttes, må jordledningen alltid tilkobles først og frakobles sist.**

### Aviso

**Ao instalar ou substituir a unidade, a ligação à terra deverá ser sempre a primeira a ser ligada, e a última a ser desligada.**

### ¡Advertencia!

**Al instalar o sustituir el equipo, conecte siempre la toma de tierra al principio y desconéctela al final.**

### Varning!

**Vid installation eller utbyte av enheten måste jordledningen alltid anslutas först och kopplas bort sist.**

### Figyelem

**A készülék üzembe helyezése és cserélése közben mindig a földelés vezetéket kell elsőként csatlakoztatni és azt kell utolsóként leválasztani.**

### Предупреждение

**При установке или замене устройства контакт заземления должен подключаться первым, а отключаться последним.**

警告	安装或更换该部件时，必须首先进行接地连接，而接地连接的断开应在最后进行。
警告	装置を設置または交換するときは、必ずアースを最初に接続し、最後に切断します。
주의	장치를 설치하거나 교체할 때, 항상 접지 연결을 먼저 해야하며 맨 나중에 연결을 해제해야 합니다.
Aviso	<b>Ao instalar ou substituir a unidade, a conexão terra sempre deve ser executada primeiro e desconectada em seguida.</b>
Advarsel	<b>Ved installation og genmontering af enheden, skal jordforbindelsen altid installeres først og afinstalleres sidst.</b>
تحذير	عند تركيب الوحدة أو استبدالها يجب إجراء اتصال أرضي ثم فصله بعد ذلك.
Upozorenje	<b>Kod ugradnje uređaja najprije je potrebno priključiti uzemljenje, a kod zamjene to uzemljenje isključiti posljednje.</b>
Upozornění	<b>Při instalaci nebo výměně zařízení musí být uzemňovací připojení provedeno jako první a odpojeno jako poslední.</b>
Προειδοποίηση	Όταν τοποθετείτε ή αντικαθιστάτε τη συσκευή, η σύνδεση γείωσης πρέπει να γίνεται πρώτη και να αποκαθίσταται τελευταία.
אזהרה	במהלך התקנה או החלפה של היחידה, חיבור ההארקה חייב להיות מחובר תמיד ראשון ומנותק אחרון.
Opomena	Когa го местите или заменуваате уредот, приклучкот за вземјување секогаш треба да се направи прв и да се исклучи последена.
Ostrzeżenie	<b>Podczas instalowania i wymiany urządzenia uziemienie należy zawsze podłączać w pierwszej kolejności, a odłączać jako ostatnie.</b>
Upozornenie	<b>Pri inštalácii alebo výmene zariadenia musí byť uzemňovacie pripojenie urobené ako prvé a odpojené ako posledné.</b>

## Statement 1047—Overheating Prevention



To prevent the system from overheating, do not operate it in an area that exceeds the maximum recommended ambient temperature of:  
40°C (104°F) Statement 1047

Waarschuwing	Om te voorkomen dat het systeem oververhit raakt, dient u het niet te gebruiken in een ruimte waar de maximaal aanbevolen omgevingstemperatuur van 40°C (104°F) wordt overschreden.
Varoitus	Jotta järjestelmä ei kuumentuisi liikaa, sitä ei saa käyttää liian kuumassa ympäristössä. Suosituksen mukainen käyttölämpötila on enintään 40°C (104°F)
Attention	Pour éviter toute surchauffe du système, il est recommandé de maintenir une température ambiante inférieure à 40°C (104°F)
Warnung	Um das System vor Überhitzung zu schützen, vermeiden Sie dessen Verwendung in einem Bereich, in dem die Umgebungstemperatur das empfohlene Maximum von 40°C (104°F) überschreitet.
Avvertenza	Per evitare che il sistema si surriscaldi, non utilizzatelo dove la temperatura ambiente sia superiore alla temperatura massima raccomandata di 40°C (104°F)
Advarsel	For å hindre at systemet blir overopphetet, må det ikke brukes på et sted der temperaturen overstiger den maksimalt anbefalte temperaturen på 40°C (104°F)
Aviso	Para evitar o sobreaquecimento do sistema, não o opere em áreas que excedam a temperatura ambiente máxima recomendada de 40°C (104°F)
¡Advertencia!	Para impedir que el sistema se recaliente, no lo utilice en zonas en las que la temperatura ambiente llegue a los 40°C (104°F)
Varning!	Förhindra att systemet överhettas genom att inte använda det på en plats där den rekommenderade omgivningstemperaturen överstiger 40°C (104°F)
Figyelem	A túlmelegedés megelőzése végett ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a következő maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet: 40°C (104°F)
Предупреждение	Во избежание перегрева устройства его не следует использовать в помещениях, в которых температура воздуха выше максимальной рекомендованной: 40°C (104°F)



**警告** 为了防止系统过热，不要在超过所建议的最大环境温度下运行该系统：  
**40°C (104°F)**

**警告** システムが過熱状態にならないようにするため、最大気温が以下の温度を超える場所ではシステムを稼働させないでください。  
**40°C (104°F)**

## Statement 1051—Laser Radiation



### Warning

**Invisible laser radiation may be emitted from disconnected fibers or connectors. Do not stare into beams or view directly with optical instruments.** Statement 1051

### Waarschuwing

**Losgekoppelde of losgeraakte glasvezels of aansluitingen kunnen onzichtbare laserstraling produceren. Kijk niet rechtstreeks in de straling en gebruik geen optische instrumenten rond deze glasvezels of aansluitingen.**

### Varoitus

**Irrotetuista kuiduista tai liittimistä voi tulla näkymätöntä lasersäteilyä. Älä tuijota säteitä tai katso niitä suoraan optisilla välineillä.**

### Attention

**Les fibres ou connecteurs débranchés risquent d'émettre des rayonnements laser invisibles à l'œil. Ne regardez jamais directement les faisceaux laser à l'œil nu, ni d'ailleurs avec des instruments optiques.**

### Warnung

**Unterbrochene Fasern oder Steckerverbindungen können unsichtbare Laserstrahlung abgeben. Blicken Sie weder mit bloßem Auge noch mit optischen Instrumenten direkt in Laserstrahlen.**

### Avvertenza

**Le fibre ottiche ed i relativi connettori possono emettere radiazioni laser. I fasci di luce non devono mai essere osservati direttamente o attraverso strumenti ottici.**

### Advarsel

**Det kan forekomme usynlig laserstråling fra fiber eller kontakter som er frakoblet. Stirr ikke direkte inn i strålene eller se på dem direkte gjennom et optisk instrument.**

### Aviso

**Radiação laser invisível pode ser emitida de conectores ou fibras desconectadas. Não olhe diretamente para os feixes ou com instrumentos ópticos.**

### ¡Advertencia!

**Es posible que las fibras desconectadas emitan radiación láser invisible. No fije la vista en los rayos ni examine éstos con instrumentos ópticos.**

### Varning!

**Osynlig laserstrålning kan avges från fränkopplade fibrer eller kontaktdon. Rikta inte blicken in i strålar och titta aldrig direkt på dem med hjälp av optiska instrument.**

### Figyelem

**A nem csatlakoztatott üvegszálak és csatlakozók láthatatlan lézersugárzást bocsáthatnak ki. Ne nézzen bele a sugárba, és ne nézze közvetlenül, optikai berendezések segítségével!**

Предупреждение	Отключенные световоды и разъемы могут испускать невидимое лазерное излучение. Не допускайте попадания лазерного луча в глаза и не смотрите на него через оптические приборы.
警告	断开的光纤或接头有可能发出不可见的激光辐射。请勿直视光束或直接用光学仪器观看光束。
警告	光ファイバ ケーブルまたはコネクタを取り外した状態では、目に見えないレーザー光が放射されていることがあります。光線をのぞきこんだり、光学機器を使用して光線を直接見たりしないでください。
주의	연결이 해제된 섬유나 커넥터에서 눈에 보이지 않는 레이저 방사열이 방출될 수 있습니다. 레이저 빔을 눈으로 쳐다 보거나 광학 기구를 사용하여 직접 보지 마십시오.
Aviso	<b>Radiação laser invisível pode ser emitida a partir de fibras ou conectores desconectados. Não fixe o olhar nos feixes e nem olhe diretamente com instrumentos ópticos.</b>
Advarsel	<b>Usynlig laserstråling kan forekomme fra brugte fibre eller stik. Stir ikke ind i stråler eller direkte med optiske instrumenter.</b>
تحذير	من المحتمل انبعاث أشعة الليزر من الألياف غير المتصلة أو التوصيلات. لا تحقق النظر في الشعاع أو النظر مباشرة بدون أي أداة بصرية.
Upozorenje	Postoji mogućnost laserskog zračenja iz iskopčanih vlakana ili priključaka. Nemojte gledati izravno u zrake niti ih promatrati optičkim instrumentima.
Upozornění	Odpojená vlákna kabelů či konektory mohou vyzařovat neviditelné laserové záření. Nedívejte se do paprsků ani nepozorujte přímo pomocí optických přístrojů.
Προειδοποίηση	Από αποσυνδεδεμένες ίνες ή υποδοχές μπορεί να εκπέμπεται αόρατη ακτινοβολία λέιζερ. Μην κοιτάτε απευθείας τις δέσμες φωτός και μην τις απεικονίζετε απευθείας με οπτικά όργανα.
אזהרה	תתיכן פליטה של קרינת לייזר בלתי-נראית מסיבים או ממחברים מנותקים. אל תביט ישירות לתוך קרני אור ואל תביט באמצעות במכשירים אופטיים.
Opomena	Невидливо ласерско зрачење може да зрачи од исклучените влакна или приклучоци. Не гледајте во зраци и не прегледувајте ги директно со оптички инструменти.
Ostrzeżenie	Odłączone światłowody lub złącza mogą emitować niewidzialne promieniowanie laserowe. Nie należy patrzeć prosto w wiązkę lasera ani bezpośrednio obserwować jej przy użyciu przyrządów optycznych.
Upozornenie	Odpojené vlákna káblov alebo konektory môžu vyžarovať neviditeľné laserové žiarenie. Nepozerajte sa do lúčov ani ich nepozorujte priamo pomocou optických prístrojov.

## Statement 1064—Grounded Equipment



### Warning

**This equipment is intended to be grounded to comply with emission and immunity requirements. Ensure that the switch functional ground lug is connected to earth ground during normal use.**  
Statement 1064

### Waarschuwing

**Deze apparatuur dient geaard te worden in overeenstemming met emissie- en immuñteitsvereisten. Zorg dat de functionele verbindingsslip van de schakelaar geaard is tijdens normaal gebruik.**

### Varoitus

**Tämä laite on tarkoitettu maadoitettavaksi säteily- ja häiriönsietovaatimusten täyttämiseksi. Varmista, että kytkimen toiminnallinen maadoituskenkä on kytketty maadoitukseen normaalikäytön aikana.**

### Attention

**Cet équipement doit être relié à la terre pour répondre aux exigences en matière d'émissions et d'immunité. Vérifiez que la vis de mise à la terre fonctionnelle du commutateur est bien connectée à la terre pendant l'exploitation de l'équipement.**

### Warnung

**Dieses Gerät muss geerdet werden, um den Strahlungs- und Störfestigkeitsbestimmungen zu entsprechen. Stellen Sie daher sicher, dass während des normalen Betriebs die Massenanschlussöse des Switches mit dem Erdleiter verbunden ist.**

### Avvertenza

**Quest'apparecchiatura deve essere collegata a terra al fine di essere conforme ai requisiti di emissione e immunità. Assicurarsi che il terminale di terra funzionale dello switch sia collegato a massa durante l'uso normale.**

### Advarsel

**Dette utstyret er beregnet på jording som samsvarer med kravene til utslipp og immunitet. Påse at bryterens funksjonelle jordingskabelsko er koblet til jording ved normal bruk.**

### Aviso

**Este equipamento deve ser aterrado para atender aos requisitos de emissão e imunidade. Certifique-se de que o suporte de aterramento funcional do switch esteja conectado ao terra durante a operação normal.**

### ¡Advertencia!

**Este equipo está diseñado para que se conecte a tierra de modo que cumpla con los requisitos de emisión e inmunidad. Asegúrese de que el terminal de tierra funcional del switch está conectado a tierra durante el uso normal.**

### Varning!

**Denna utrustning bör jordas för att uppfylla gällande emissions- och immunitetskrav. Se till att omkopplarens funktionella jordningsfläns är jordad under normal användning.**

### Figyelem

**A készüléket védőföldeléssel kell ellátni, hogy megfeleljen a kibocsátásra és a védettségre vonatkozó követelményeknek. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló földelősaruja normál használat során csatlakozik a földhöz.**

### Предупреждение

**Данное оборудование рассчитано на использование заземления для соответствия требованиям по уровню собственного излучения и устойчивости к внешним излучениям. Убедитесь, что во время эксплуатации монтажный лепесток заземления переключателя подключен к заземляющему проводу.**

- 警告** 此设备应当接地，以满足防辐射和抗干扰的要求。在正常使用期间，请确保交换机上的接地端子良好接地。
- 警告** この装置は、放射イミュニティ要件に適合するようにアースされていることが前提になっています。通常の使用時には、スイッチのアースラグが確実に接地されているようにしてください。

## Statement 1071—Warning Definitions



### Warning

#### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device. Statement 1071

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Waarschuwing

#### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaard praktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling van de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.

#### BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

### Varoitus

#### TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirien käsittelyyn liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin. Turvallisuusvaroitusten käännökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.

#### SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

### Attention

#### IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant entraîner des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions des avertissements figurant dans les consignes de sécurité traduites qui accompagnent cet appareil, référez-vous au numéro de l'instruction situé à la fin de chaque avertissement.

#### CONSERVEZ CES INFORMATIONS

**Warnung WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu Verletzungen führen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung vor Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

**BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.**

**Avvertenza IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA**

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di intervenire su qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero di istruzione presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze riportate in questo documento.

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

**Advarsel VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, og kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.

**TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE**

**Aviso INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA**

Este símbolo de aviso significa perigo. Você está em uma situação que poderá ser causadora de lesões corporais. Antes de iniciar a utilização de qualquer equipamento, tenha conhecimento dos perigos envolvidos no manuseio de circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas habituais de prevenção de acidentes. Utilize o número da instrução fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

**¡Advertencia! INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

Este símbolo de aviso indica peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Al final de cada advertencia encontrará el número que le ayudará a encontrar el texto traducido en el apartado de traducciones que acompaña a este dispositivo.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

**Varning! VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR**

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för att hitta dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.

**SPARA DESSA ANVISNINGAR****Figyelem FONTOS BIZTONSÁGI ELOÍRÁSOK**

Ez a figyelmeztető jel veszélyre utal. Sérülésveszélyt rejtő helyzetben van. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezte, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. A kiadványban szereplő figyelmeztetések fordítása a készülékhez mellékelt biztonsági figyelmeztetések között található; a fordítás az egyes figyelmeztetések végén látható szám alapján kereshető meg.

**ORIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!****Предупреждение ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть имеет место ситуация, в которой следует опасаться телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выясните, каким опасностям может подвергаться пользователь при использовании электрических цепей, и ознакомьтесь с правилами техники безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. Воспользуйтесь номером заявления, приведенным в конце каждого предупреждения, чтобы найти его переведенный вариант в переводе предупреждений по безопасности, прилагаемом к данному устройству.

**СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ****警告 重要的安全性说明**

此警告符号代表危险。您正处于可能受到严重伤害的工作环境中。在您使用设备开始工作之前，必须充分意识到触电的危险，并熟练掌握防止事故发生的标准工作程序。请根据每项警告结尾提供的声明号码来找到此设备的安全性警告说明的翻译文本。

请保存这些安全性说明

**警告 安全上の重要な注意事項**

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止策に留意してください。警告の各国語版は、各注意事項の番号を基に、装置に付属の「Translated Safety Warnings」を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

**주의      중요 안전 지침**

이 경고 기호는 위험을 나타냅니다. 작업자가 신체 부상을 일으킬 수 있는 위험한 환경에 있습니다. 장비에 작업을 수행하기 전에 전기 회로와 관련된 위험을 숙지하고 표준 작업 관례를 숙지하여 사고를 방지하십시오. 각 경고의 마지막 부분에 있는 경고문 번호를 참조하여 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾으십시오.

이 지시 사항을 보관하십시오.

**Aviso      INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA**

Este símbolo de aviso significa perigo. Você se encontra em uma situação em que há risco de lesões corporais. Antes de trabalhar com qualquer equipamento, esteja ciente dos riscos que envolvem os circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas padrão de prevenção de acidentes. Use o número da declaração fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham o dispositivo.

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES****Advarsel      VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER**

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation med risiko for legemesbeskadigelse. Før du begynder arbejde på udstyr, skal du være opmærksom på de involverede risici, der er ved elektriske kredsløb, og du skal sætte dig ind i standardprocedurer til undgåelse af ulykker. Brug erklæringsnummeret efter hver advarsel for at finde oversættelsen i de oversatte advarsler, der fulgte med denne enhed.

**GEM DISSE ANVISNINGER****تحذير****إرشادات الأمان الهامة**

يوضح رمز التحذير هذا وجود خطر. وهذا يعني أنك متواجد في مكان قد ينتج عنه التعرض لإصابات. قبل بدء العمل، احذر مخاطر التعرض للصدمات الكهربائية وكن على علم بالإجراءات القياسية للحيولة دون وقوع أي حوادث. استخدم رقم البيان الموجود في آخر كل تحذير لتحديد مكان ترجمته داخل تحذيرات الأمان المترجمة التي تأتي مع الجهاز. قم بحفظ هذه الإرشادات

**Upozorenje      VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE**

Ovaj simbol upozorenja predstavlja opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti tjelesne ozljede. Prije rada s bilo kojim uređajem, morate razumjeti opasnosti vezane uz električne sklopove, te biti upoznati sa standardnim načinima izbjegavanja nesreća. U prevedenim sigurnosnim upozorenjima, priloženima uz uređaj, možete prema broju koji se nalazi uz pojedino upozorenje pronaći i njegov prijevod.

**SAČUVAJTE OVE UPUTE**

**Upozornění DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Tento upozorňující symbol označuje nebezpečí. Jste v situaci, která by mohla způsobit nebezpečí úrazu. Před prací na jakémkoliv vybavení si uvědomte nebezpečí související s elektrickými obvody a seznamte se se standardními opatřeními pro předcházení úrazům. Podle čísla na konci každého upozornění vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních, která jsou přiložena k zařízení.

**USCHOVEJTE TYTO POKYNY****Προειδοποίηση ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο σημαίνει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν εργαστείτε σε οποιοδήποτε εξοπλισμό, να έχετε υπόψη σας τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και να έχετε εξοικειωθεί με τις συνήθειες πρακτικές για την αποφυγή ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης, για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ****אזהרה****הוראות בטיחות חשובות**

סימן אזהרה זה מסמל סכנה. אתה נמצא במצב העלול לגרום לפציעה. לפני שתעבוד עם ציוד כלשהו, עליך להיות מודע לסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים ולהכיר את הנהלים המקובלים למניעת תאונות. השתמש במספר ההוראה המסופק בסופה של כל אזהרה כדי לאתר את התרגום באזהרות הבטיחות המתורגמות שמצורפות להתקן.

**שמור הוראות אלה****Opomena**

постои кај електричните кола и треба да ги познавате стандардните постапки за спречување на несреќни случаи. Искористете го бројот на изјавата што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го најдете неговиот период во преведените безбедносни предупредувања што се испорачани со уредот.  
ЧУВАЈТЕ ГИ ОБИЕ НАПАТСТВИЈА

**Ostrzeżenie****WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Ten symbol ostrzeżenia oznacza niebezpieczeństwo. Zachodzi sytuacja, która może powodować obrażenia ciała. Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniach należy zapoznać się z zagrożeniami związanymi z układami elektrycznymi oraz ze standardowymi środkami zapobiegania wypadkom. Na końcu każdego ostrzeżenia podano numer, na podstawie którego można odszukać tłumaczenie tego ostrzeżenia w dołączonym do urządzenia dokumencie z tłumaczeniami ostrzeżeń.

**NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ**



**Upozornenie DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Tento varovný symbol označuje nebezpečenstvo. Nachádzate sa v situácii s nebezpečenstvom úrazu. Pred prácou na akomkoľvek vybavení si uvedomte nebezpečenstvo súvisiace s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými opatreniami na predchádzanie úrazom. Podľa čísla na konci každého upozornenia vyhľadajte jeho preklad v preložených bezpečnostných upozorneniach, ktoré sú priložené k zariadeniu.

USCHOVAJTE SI TENTO NÁVOD

## Statement 1078—Not Intended to be Directly Connected to the Cable Distribution System



This product is not intended to be directly connected to the Cable Distribution System. Additional regulatory compliance and legal requirements may apply for direct connection to the Cable Distribution System. This product may connect to the Cable Distribution System **ONLY** through a device that is approved for direct connection. Statement 1078

**Waarschuwing**

Dit product is er niet voor bedoeld om direct te worden aangesloten op het kabel distributiesysteem. Bij het direct aansluiten op het kabel distributiesysteem moet er wellicht worden voldaan aan aanvullende regelgeving en juridische vereisten. Dit product mag **ALLEEN** via een apparaat op het kabel distributiesysteem aangesloten worden dat goedgekeurd is voor directe verbinding.

**Varoitus**

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu liitettäväksi suoraan kaapeliverkkoon. Kaapeliverkkoon liittämistä on ehkä rajoitettu laeilla tai määräyksillä. Tämä tuote voidaan liittää kaapeliverkkoon **VAIN** suoraan kaapeliverkkoon liitettäväksi hyväksytyn laitteen välityksellä.

**Attention**

Ce produit ne peut pas être connecté directement au système de distribution par câble. Des dispositions réglementaires de conformité ainsi que des obligations légales supplémentaires peuvent s'appliquer dans le cas d'une connexion directe au système de distribution par câble. Ce produit peut être connecté au système de distribution par câble **UNIQUEMENT** via un dispositif approuvé pour une connexion directe.

**Warnung**

Dieses Produkt ist nicht für eine Direktverbindung mit dem Kabelverteilersystem vorgesehen. Gegebenenfalls ist die Einhaltung weiterer rechtlicher Vorgaben und behördlicher Anforderungen für eine Direktverbindung mit dem Kabelverteilersystem erforderlich. Dieses Produkt darf **AUSSCHLIESSLICH** mit einem speziell für die Direktverbindung mit dem Kabelverteilersystem zugelassenen Gerät mit dem System verbunden werden.

**Avvertenza**

Questo prodotto non è progettato per un collegamento diretto al Cable Distribution System. Per il collegamento diretto potrebbero essere richiesti ulteriori requisiti legali e di conformità. Questo prodotto può essere collegato al Cable Distribution System **SOLO** tramite un dispositivo approvato per il collegamento diretto.

Advarsel	Dette produktet er ikke ment for direkte tilkobling til kabeldistribusjonsnett. Det kan være at tilleggskrav og juridiske krav gjelder for tilkobling til kabeldistribusjonsnett. Dette produktet kan BARE kobles til kabeldistribusjonsnett via en enhet som er godkjent for direkte tilkobling.
Aviso	Este produto não deve ser ligado directamente ao Sistema de Distribuição por Cabo. Pode haver requisitos legais e regulamentação adicional relativamente à ligação directa ao Sistema de Distribuição por Cabo. Este produto SÓ se pode ligar ao Sistema de Distribuição por Cabo através de um dispositivo aprovado para ligação directa.
¡Advertencia!	Este producto no está diseñado para conectarse directamente al sistema de distribución de cables. Es posible que se apliquen requisitos legales y de conformidad adicionales para la conexión directa al sistema de distribución de cables. Este producto puede conectarse al sistema de distribución de cables EXCLUSIVAMENTE a través de un dispositivo que esté aprobado para la conexión directa.
Varning!	Denna produkt är inte avsedd för direkt anslutning till kabeldistributionssystemet. Ytterligare krav på överensstämmelse med regelverk och lagstiftning kan föreligga för direkt anslutning till kabeldistributionssystemet. Denna produkt får ENDAST anslutas till kabeldistributionssystemet via en enhet som är godkänd för direktanslutning.
Figyelem	Ez a termék nem csatlakoztatható közvetlenül a kábelelosztó rendszerhez. A kábelelosztó rendszerhez való közvetlen csatlakoztatásra további szabályozások és jogi rendelkezések vonatkozhatnak. Jelen termék KIZÁRÓLAG közvetlen csatlakoztatásra alkalmas eszközön keresztül kapcsolható össze a kábelelosztó rendszerrel.
Предупреждение	Данный продукт не предназначен для прямого подсоединения к системе кабельного телевидения. Для прямого подсоединения к системе кабельного телевидения могут применяться дополнительные установленные нормы и юридические требования. Данный продукт может быть подсоединен к системе кабельного телевидения ТОЛЬКО с помощью устройства, предназначенного для прямого подсоединения.
警告	此产品并非为直接连接“电缆分配系统”而设计。如要直接连接“电缆分配系统”，可能需要遵循其它法规和法律要求。此产品必须使用经批准用于直接连接的设备来连接“电缆分配系统”。
警告	この製品は、ケーブル ディストリビューション システムに直接接続するように設計されていません。ケーブル ディストリビューション システムに直接接続するには、付加的な規制順守や法的必要条件が適用されます。直接接続が認可されている機器を通した場合にのみ、この製品をケーブル ディストリビューション システムに接続できます。

## Statement 25—Warning for Norway and Sweden



**Warning**

**Connect the device to a grounded power outlet.** Statement 25

**Advarsel**

**Apparatet skal kobles til en jordet stikkontakt.**

**Varning!**

**Apparaten skall anslutas till jordat nätuttag.**

## Statement 35—Warning for Finland



**Warning**

**Alleviates ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Äjä katso säteeseen.** Statement 35

## Statement 36—Warning for Sweden



**Warning**

**Invisible laser radiation when this component is opened and the preregulation is disabled. Do not look into the laser beam.** Statement 36

**Varning!**

**Osynlig laserstrålning när denna del är öppen och förregleringen är urkopplad. Rikta inte blicken in mot strålen.**

## European Directives

### Statement 287—Declaration of Conformity to R&TTE Directive 1999/5/EC for the European Community, Switzerland, Norway, Iceland and Liechtenstein

**English:**

**This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.**

**Dansk:**

**Dette udstyret er i samsvar med de grundlæggende kravene og andre relevante forskrifter i 1999/5/EC-direktivet.**

**Deutsch:** Diese Geräte entsprechen den Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC.

**Español:** Este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

**Ελληνας:** Αυτός ο εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EK.

**Français:** Cet équipement répond aux exigences et provisions de la Directive 1999/5/EC.

**Íslenska:** Þessi búnaður samrýmist lögboðnum kröfum og öðrum ákvæðum tilskipunar 1999/5/ESB.

**Italiano:** Questa apparecchiatura rispetta i requisiti essenziali e le altre clausole rilevanti della Direttiva 1999/5/CE.

**Nederlands:** Deze apparatuur voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante voorzieningen van EU-richtlijn 1999/5/EC.

**Norsk:** Dette utstyret samsvarer med de vesentligste kravene og andre regler i direktiv 1999/5/EC.

**Português:** Este equipamento está de acordo com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Diretiva 1999/5/EC.

**Română** Acest echipament este în conformitate cu cerintele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.

**Suomalainen:** Tämä laite noudattaa direktiivin 1999/5/EC keskeisiä vaatimuksia ja sen muita olennaisia määräyksiä.

**Svenska:** Denna utrustning uppfyller de väsentliga kraven och andra relevanta förordningar i Direktiv 1999/5/EC.

## FCC Declaration of Conformity Information (for USA only)

Product: Cisco uBR7200 Series Universal Broadband Router

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A or B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.


**Note**

Equipment must be installed and operated using the relevant manuals and only installed with the correct cables and connectors. Cisco Systems Inc. is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the users authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party:

Cisco Systems Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134  
USA  
+408 526-7208

## Regulatory Standards Compliance

This section includes all regulatory, safety, EMC (Class A or Class B), telecom, and NEBS standards. The Cisco uBR7200 Series Universal Broadband Routers and components are in compliance with national and international standards as described in [Table 1](#).

**Table 1** *Regulatory Standards Compliance*

Specification	Description
Regulatory Compliance	Products with the CE Marking indicate compliance with the 89/336/EEC January 2002 , which includes the safety and EMC standards listed.
Safety	UL 60950 CAN/CSA-C22.2 No. 60950 EN 60950 IEC 60950 AS/NZS 60950 IEC 60825-1 IEC 60825-2 EN 60825-1 EN 60825-2 21 CFR 1040 FCC OET 65 FCC OET 65-C RSS-102

**Table 1**      **Regulatory Standards Compliance (continued)**

Specification	Description
Immunity	<p>AS/NZS CISPR 24:2002 —Information technology equipment, Immunity characteristics Limits and methods of measurement (Australia)</p> <p>EN50082-1:1997—Electromagnetic compatibility, generic immunity standard</p> <p>EN61000-4-2: 1+A1:1998+A2:2001—Electrostatic discharge immunity, including AMD1 plus AMD2</p> <p>EN61000-4-3:2006—Radiated RF field immunity</p> <p>EN61000-4-4:2007—Immunity to electrical fast transients</p> <p>EN61000-4-5:2006—Surge immunity</p> <p>EN61000-4-6:2007—RF conducted immunity, including AMD1</p> <p>EN61000-4-8: 1+A1:2001—Testing and measurement techniques Section 8. Power frequency magnetic field immunity test</p> <p>EN61000-4-11:2004—Testing and measurement techniques : Section 11. Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests</p> <p>EN55024:1998—Information technology equipment, immunity characteristics</p> <p>EN61000-6-1: 2001—Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-1: Generic standards - immunity for residential, commercial and light-industrial environments</p> <p>EN300386: 2002—Telecommunication network equipment; ElectroMagnetic Compatibility (EMC) requirements</p> <p>ETSI EN 300386 v1.3.3: (2005-04)—Telecommunication network equipment; ElectroMagnetic Compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); EMC requirements</p>

**Table 1** *Regulatory Standards Compliance (continued)*

<b>Specification</b>	<b>Description</b>
Emission	<p>EN50081—Electromagnetic compatibility, generic emission standard - Europe</p> <p>EN55022:1998—Class A or B Information technology equipment, radio disturbance characteristics, limits and methods of measurement - Europe</p> <p>CISPR22:1997—Class A or B Information technology equipment, radio disturbance characteristics, limits and methods of measurement - Europe</p> <p>CFR 47 Part 15: FCC Part 15 - Class A or B - United States</p> <p>ICES-003-Issue 2, A or B, April 1995—Interference-causing equipment standard apparatus - Canada</p> <p>VCCI V-3/2000.04—Class A or B EMC technical requirements - Japan</p> <p>AS/NZS 3548:1995—Class A or B Information technology equipment, radio disturbance characteristics, limits and methods of measurement - Australia</p> <p>AS/NZS CISPR 22:2004—Information technology equipment Radio disturbance characteristics Limits and methods of measurement</p> <p>EN61000-3-2:1995—Electromagnetic compatibility, Part 3. Limits section 3. Limits for harmonic current emissions (equipment input correct greater than 16 amps per phase) - Europe</p> <p>EN61000-3-3:1995 (+ amd 1:2001)—Electromagnetic compatibility, Part 3. Limits section 2. Limits for voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with a rated current greater than 16 amps - Europe</p> <p>EN300386: 2002—Telecommunication network equipment; ElectroMagnetic Compatibility (EMC) requirements</p> <p>ETSI EN 300386 v1.3.3: (2004-05)—Telecommunication network equipment; ElectroMagnetic Compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); EMC requirements</p> <p>KN 22 - RRL No.2004-69—Technical Requirements for Electromagnetic Interference (Korea)</p>
Telecom (Cable Modem)	<p>AS/ACIF S003:2001</p> <p>IDA TS CM2</p>
Telecom (Analog Modem)	<p>AS/ACIF S002:2001</p> <p>EIA/TIA-968-A</p> <p>IC CS-03</p> <p>HKTA 2011</p> <p>PTC200</p> <p>IDA TS PSTN1</p> <p>PSTN01</p> <p>CTR21 (98/482/EC)</p> <p>Jate Blue Book</p>
Telecom (E1)	<p>AS/ACIF S016:2001</p> <p>CTR12 (97/520/EC)</p> <p>CTR13 (97/521/EC)</p> <p>TNA 117</p> <p>IDA TS DCLN1</p> <p>Jate Green Book</p>

**Table 1** *Regulatory Standards Compliance (continued)*

Specification	Description
Telecom (T1)	EIA/TIA-968-A IC CS-03 ID002 Jate Green Book
Telecom (E3)	AS/ACIF S016:2001 CTR24 (97/639/EC)
Telecom (Optical)	AS/ACIF S026:2001 IDA RS SDH1, 2 & 3 Jate Green Book
Telecom (DSL)	AS/ACIF S043:2001 ACIF C559 EIA/TIA-968-A IC CS-03 PTC 270 IDA TS ADSL1 IDA TS ADSL2 IDA RS HDSL1
Radio	FCC Part 15.247 (CFR 47) FCC Part 15 Subpart E FCC Part 15 Subpart F RSS-210 EN 300.328 EN 300. Std 33a Std 66 DGT LP0002 NOM-121 RFS-29 AS/NZS 4771

For specific details about the years, revisions and relevant amendments, refer to the applicable declaration of conformity available at <http://www.cisco.com>.

The Cisco uBR7200 Series Universal Broadband Router meets the industry EMC, safety, and environmental standards described in [Table 2](#).

**Table 2** *Industry EMC, Safety, and Environmental Standards*

Specification	Description
NEBS	GR-63-Core NEBS Level 3 GR-1089-Core NEBS Level 3
ETSI	ETS 300 019-1-1, Class 1.2 Storage ETS 300 019-1-2, Class 2.3 Transportation ETS 300 019-1-3, Class 3.2 Stationary Use



# EMC Environmental Conditions for Products Installed in the European Union

This section applies to products to be installed in the European Union.

The equipment is intended to operate under the following environmental conditions with respect to EMC:

- A separate defined location under user's control.
- Earthing and bonding shall meet the requirements of ETS 300 253 or CCITT K27.
- AC power distribution shall be one of the following types, where applicable: TN-S and TN-C as defined in IEC 364-3.

In addition, if equipment is operated in a domestic environment, interference may occur.

## Korean Certification Information

The following Korean certification information applies to the Cisco uBR7200 universal broadband router. The certification label on the Cisco uBR7200 provides the applicable certification number.

- Product Name/Model name: (Cisco uBR7200 ) /Router
- Trade Name or Applicant: Cisco Systems, Inc.
- Manufacturing Date: (To determine the date, see the Note below)
- Manufacturer/Country of Origin: Cisco Systems, Inc/Celestica/Thailand

The Manufacturing Date of the Cisco uBR7200 is embedded in the line of text under the Cisco serial number bar code. The line of text consists of 11 characters, similar to the following representation:

LLYYWWSSSS (example: CAT08220CFN)

This fields provide:

The location of the supplier (LLL) (example: LLL=CAT)

The year (YY) of manufacture (example: YY=08)

The work week (WW) (example: WW=22 corresponds to Calendar week# 22 (May 23-29, 2004)

The sequential serial ID (SSSS) (example: 0CFN)

The year (YY) is in a coded format with CISCO year one (YY=01) corresponding to the calendar year 1997. (example: YY=08 corresponds to the year 2004).

## 한국어 인증 정보

다음 한국어 인증 정보는 Cisco uBR7200 시리즈 라우터에 적용됩니다. Cisco uBR7200의 인증 레이블에는 해당되는 인증 번호가 나와 있습니다.

- 제품명/모델명: (Cisco uBR7200) /Router
- 상표명 또는 출원자: Cisco Systems, Inc.
- 제조일: (제조일에 관한 정보는 아래의 "참고"를 보십시오.)
- 제조업체/원산지: Cisco Systems, Inc/Celestica/Thailand



참고

Cisco uBR7200의 제조일은 Cisco 일련 번호 바코드 아래의 텍스트 줄에 새겨져 있습니다. 텍스트 줄은 11개의 문자로 이루어져 있으며, 다음과 유사한 내용이 표시됩니다.

LLYYWWSSSS (예: CAT08220CFN)

이 필드에 포함되는 내용:

공급업체 위치(LL) (예: LL=CAT)

제조년도(YY) (예: YY=08)

작업한 주(WW) (예: WW=22, 달력의 22번째 주를 나타냄 (2004년 5월 23일-29일))

순차적 일련 ID(SSSS) (예: 0CFN)

연도(YY)는 코드화된 형식으로 CISCO 연도 1(YY=01)은 달력의 1997년에 해당합니다. (예: YY=08은 2004년에 해당).

## EMC Class A Notices and Warnings

This section includes the EMC Class A warnings for the [Product\_Name].

### Class A Notice for FCC

Modifying the equipment without Cisco's authorization may result in the equipment no longer complying with FCC requirements for Class A digital devices. In that event, your right to use the equipment may be limited by FCC regulations, and you may be required to correct any interference to radio or television communications at your own expense.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

## Class A Notice for Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Statement 340—Class A Warning for CISPR22



### Warning

This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

### Waarschuwing

Dit is een product van klasse A. In een woonomgeving kan dit product radiostoring veroorzaken. In dat geval moet de gebruiker de juiste maatregelen nemen.

### Varoitus

Tämä on A-luokan tuote. Kotona käytettynä tämä tuote voi aiheuttaa radiotaajuushäiriöitä, jolloin käyttäjän tulisi ryhtyä vaadittaviin toimenpiteisiin häiriöiden ehkäisemiseksi.

### Attention

Il s'agit d'un produit de classe A. Dans un environnement local, ce produit peut entraîner des perturbations radioélectriques, auquel cas l'utilisateur devra éventuellement prendre des mesures adéquates.

### Warnung

Dies ist ein Produkt der Klasse A. Bei der Verwendung dieses Produkts im Haus- oder Wohnungsbereich kann es zu Funkstörungen kommen. In diesem Fall muss der Benutzer u. U. angemessene Maßnahmen ergreifen.

### Avvertenza

Prodotto di classe A. È possibile che il prodotto generi interferenze radio in un ambiente chiuso. In questo caso l'utente deve intraprendere le misure adeguate per risolvere il problema.

### Advarsel

Dette er et produkt i klasse A. I et hjemmemiljø kan dette produktet forårsake radioforstyrrelser, og brukeren kan da være nødt til å ta de nødvendige forholdsregler.

### Aviso

Este é um produto de classe A. Em um ambiente doméstico, este produto pode causar interferência de rádio. Nesse caso, talvez o usuário precise tomar as medidas adequadas.

### ¡Advertencia!

Este es un producto de clase A. En el ámbito doméstico, este producto puede causar radiointerferencias, lo que puede hacer necesaria la puesta en marcha de medidas adecuadas.

### Varning!

Detta är en klass A-produkt. Denna produkt kan orsaka radiostörningar inomhus. Det kan då vara ett krav att användaren vidtar lämpliga åtgärder.

### Figyelem

Ez egy A osztályba tartozó termék. Lakáson belüli környezetben előfordulhat, hogy a termék rádióvételi interferenciát okoz; ilyen esetben megfelelő lépéseket kell tenni a zavar megszüntetése érdekében.

**Предупреждение** Данное изделие относится к классу А. При установке в жилых помещениях данное изделие может стать причиной радиопомех, в результате чего пользователю может потребоваться предпринять соответствующие меры.

**警告** 这是类别 A 产品。在家用环境中，该产品可能会引起无线电干扰，此时用户需要采取适当措施。

**警告使用者** 這是甲類資訊產品，在居住環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

**警告** この装置はクラスA製品です。この装置を住宅地で使用した場合、電波妨害を引き起こすことがあります。その場合、ユーザが適切な防止措置を講じるよう求められることがあります。

## Statement 191—VCCI Class A Warning for Japan



### Warning

This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may arise. When such trouble occurs, the user may be required to take corrective actions.

**警告** VCCI 準拠クラスA機器（日本）  
この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

## Statement 256—Class A Warning for Hungary



**Warning**

This equipment is a class A product and should be used and installed properly according to the Hungarian EMC Class A requirements (MSZEN55022). Class A equipment is designed for typical commercial establishments for which special conditions of installation and protection distance are used.

**Figyelem**

Figyelmeztetés a felhasználói kézikönyv számára: Ez a berendezés "A" osztályú termék, felhasználására és üzembe helyezésére a magyar EMC "A" osztályú követelményeknek (MSZ EN 55022) megfelelően kerülhet sor, illetve ezen "A" osztályú berendezések csak megfelelő kereskedelmi forrásból származhatnak, amelyek biztosítják a megfelelő speciális üzembe helyezési körülményeket és biztonságos üzemelési távolságok alkalmazását.

## Statement 294—Class A Warning for Korea



**Warning**

This is a Class A Device and is registered for EMC requirements for industrial use. The seller or buyer should be aware of this. If this type was sold or purchased by mistake, it should be replaced with a residential-use type.

**주의**

A급 기기 이 기기는 업무용으로 전자파 적합 등록을 한 기기이  
오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며 만약  
잘못 판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

## EMC Class B Notices and Warnings

This section includes the EMC Class B warnings for the Cisco uBR7200 Series Universal Broadband Routers and components.

### Class B Notice for FCC

Modifying the equipment without Cisco's authorization may result in the equipment no longer complying with FCC requirements for Class B digital devices. In that event, your right to use the equipment may be limited by FCC regulations, and you may be required to correct any interference to radio or television communications at your own expense.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency

energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Class B Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Statement 295—Class B Warning for Korea



**Warning**

**This is a Class B Device and is registered for EMC requirements for residential use. This device can be used not only in residential areas but in all other areas.**

주의 B급 기기 이 기기는 가정용으로 전자파 적합 등록을 한 기기로서 주거지역 내에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Statement 157—VCCI Compliance for Class B Equipment



**Warning**

**This is a Class B product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference from Information Technology Equipment (VCCI). If this is used near a radio or television receiver in a domestic environment, it may cause radio interference. Install and use the equipment according to the instruction manual.** Statement 157

**警告**

VCCI 準拠クラスB機器 (日本)  
この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

## GR-1089-Core Intrabuilding Lightning—Immunity Requirements



### Caution

To comply with GR-1089-Core intrabuilding lightning-immunity requirements, you must use shielded (screened) cable that is grounded at both ends.

## Port Adapter Compliance Information

The following section provides compliance information for the port adapters used in the Cisco uBR7200 series routers.

### FCC Part 68 Notice

The equipment complies with Part 68 of the FCC rules. A label on the bottom of the chassis contains the FCC registration number among other information. If requested, this information must be provided to the telephone company.

This equipment cannot be used on telephone company-provided coin services. Connection to the Party Line Service is subject to state tariffs.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, the telephone company will notify you as soon as possible. You will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that might affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If you experience trouble with this equipment, contact Cisco Systems for repair and warranty information. If the problem is causing harm to the telephone network, the telephone company might request that you remove the equipment from the network until the problem is resolved. All repairs should be handled by authorized Cisco Systems service personnel.

We recommend that you install an AC surge arrestor in the AC outlet to which this device is connected. This action will help to avoid damage to the equipment caused by local lightning strikes and other electrical surges.

This equipment uses the Uniform Service Order Code (USOC) jacks that is described in [Table 3](#).

**Table 3** *USOC Jacks for Port Adapters*

Model Name	Facility Interface Code	Service Order Code	Jack Type
PA-2CT1/PRI	04DU9-BN/DN/1KN/1SN/1ZN	6.0N	Use registered CSU
PA-4B-U	02IS5	6.0N	RJ-49C/CA-A11
PA-8B-S/T	02IS5	6.0N	RJ-48C/CB-1D
PA-A3-8T1IMA	04DU9-BN/DN/1KN/1SN/1ZN	6.0N/F	RJ-48C
PA-MC-2T1	04DU9-BN/DN/1KN/1SN/1ZN	6.0N/F	RJ-48C
PA-MC-4T1	04DU9-BN/DN/1KN/1SN/1ZN	6.0N/F	RJ-48C

**Table 3** *USOC Jacks for Port Adapters (continued)*

Model Name	Facility Interface Code	Service Order Code	Jack Type
PA-MC-8DSX1	04DU9-BN/DN/1KN/1SN/1ZN	6.0N/F	RJ-48C
PA-MC-8T1	04DU9-BN/DN/1KN/1SN/1ZN	6.0N/F	RJ-48C
PA-MCX-2TE1	04DU9-1SN	6.0Y	RJ-48C
PA-MCX-4TE1	04DU9-1SN	6.0Y	RJ-48C
PA-MCX-8TE1	04DU9-1SN	6.0Y	RJ-48C
PA-VXA-1TE1-24+	04DU9-BN/1KN/1SN	6.0Y	RJ-48C
PA-VXB-2TE1	04DU9-BN/1KN/1SN	6.0Y	RJ-48C
PA-VXB-2TE1+	04DU9-BN/1KN/1SN	6.0Y	RJ-48C
PA-VXC-2TE1	04DU9-BN/1KN/1SN	6.0Y	RJ-48C
PA-VXC-2TE1+	04DU9-BN/1KN/1SN	6.0Y	RJ-48C

## CS-03 Certification for Canada

The equipment meets the requirements of the Industry Canada label (CS-03) for telecommunications equipment. [Table 4](#) lists the CS-03 approval numbers for the equipment.

**Table 4** *CS-03 Approval for Port Adapters*

Model Number	Approval Number
PA-2CT1/PRI	2461 7791 A
PA-4B-U	2461 8057A
PA-8B-S/T	2461 7920A
PA-A3-8T1IMA	2461 9914 A
PA-MC-2T1	2461 9227 A
PA-MC-4T1	2461 9227 A
PA-MC-8DSX1	2461 9227 A
PA-MC-8T1	2461 9227 A
PA-MCX-2TE1	2461 10722 A
PA-MCX-4TE1	2461 10722 A
PA-MCX-8TE1	2461 10722 A
PA-VXA-1TE1-24+	2461 10101 A
PA-VXB-2TE1	2461 10101 A
PA-VXB-2TE1+	2461 10101 A
PA-VXC-2TE1	2461 10101 A
PA-VXC-2TE1+	2461 10101 A



Observe the following general information and safety precautions:

- The industry Canada label identifies CS-03 certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protection, operation, and safety requirements as described in the appropriate terminal equipment requirements document(s). The department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.
- Before installing the equipment, check that you have permission to connect it to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.
- Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or any equipment malfunctions, may cause the telecommunications company to request that the user disconnect the equipment.
- Ensure that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.



**Warning**

**Do not attempt to make such connections yourself. Contact the appropriate electric inspection authority or electrician as appropriate.** Statement 285

## JATE Certification for Japan

This equipment meets the requirements of the Japan Approvals Institute for Telecommunications Equipment (JATE). [Table 5](#) lists the JATE approval details.

**Table 5** *JATE Approvals for Port Adapters*

Applicant Name	Model Number	Approval Number
Nihon Cisco Systems	PA-A2-4T1C-OC3SM	N97-K063-0
Nihon Cisco Systems	PA-A2-4T1C-T3ATM	N96-K063-0
Nihon Cisco Systems	PA-A3-8T1IMA	D99-0385JP
Nihon Cisco Systems	PA-A3-T3	N98-N324-0
Nihon Cisco Systems	PA-A3-OC3SMI	N98-3009-0
Nihon Cisco Systems	PA-A3-OC3SML	N98-3010-0
Nihon Cisco Systems	PA-A4-OC12SMI	L99-1292
Nihon Cisco Systems	PA-2CT1/PRI	N97-K005-0
Nihon Cisco Systems	PA-CT3/4T1	N98-N060-0
Nihon Cisco Systems	PA-MC-2T3+	L99-1065
Nihon Cisco Systems	PA-MC-2T1	C99-0657JP, L99-1159
Nihon Cisco Systems	PA-MC-4T1	T98-6318-0
Nihon Cisco Systems	PA-MC-8T1	T98-6317-0
Nihon Cisco Systems	PA-MC-8DSX1	T98-6317-0
Nihon Cisco Systems	PA-MC-T3	N98-N325-0
Nihon Cisco Systems	PA-SRP-OC12SMI	L99-1291

**Table 5** JATE Approvals for Port Adapters (continued)

Applicant Name	Model Number	Approval Number
Nihon Cisco Systems	PA-T3	N98-N325-0
Nihon Cisco Systems	PA-T3+	N98-N358-0
Nihon Cisco Systems	PA-2T3	N98-N326-0
Nihon Cisco Systems	PA-2T3+	N98-N359-0
Nihon Cisco Systems	PA-4T	N98-K058-0
Nihon Cisco Systems	PA-4T+	N97-K012-0
Nihon Cisco Systems	PA-8B-S/T	T97-5318-0
Nihon Cisco Systems	PA-8T-232	M96-N218-0
Nihon Cisco Systems	PA-8T-V35	N97-K064-0
Nihon Cisco Systems	PA-8T-X21	N96-N158-0
Nihon Cisco Systems	PA-MCX-2TE1	CD00-0556JP, L00-0140
Nihon Cisco Systems	PA-MCX-4TE1	CD00-0557JP, L00-0141
Nihon Cisco Systems	PA-MCX-8TE1	CD00-0558JP, L00-0142
Nihon Cisco Systems	PA-VXA-1TE1-24+	CD01-0783JP, L01-0254
Nihon Cisco Systems	PA-VXA-1TE1-30+	CD01-0783JP, L01-0254
Nihon Cisco Systems	PA-VXB-2TE1	CD00-0021JP, L00-0011
Nihon Cisco Systems	PA-VXB-2TE1+	CD00-0021JP, L00-0011
Nihon Cisco Systems	PA-VXC-2TE1	CD00-0021JP, L00-0011
Nihon Cisco Systems	PA-VXC-2TE1+	CD00-0021JP, L00-0011

## RRL Certification for Korea

The following equipment meets the requirements of the Director General of Radio Research Lab (RRL) Ministry of Information and Communication (MIC), Republic of Korea. Refer to [Table 6](#) for RRL approval details.

**Table 6** Korea RRL Approval

Model Number	Approval Number
CP-7912G	E-K900-03-0863(B)

## Port Adapter Installation Safety Information

Read these safety instructions before installing a port adapter in a Cisco uBR7200 series universal broadband router. If you have any doubt as to how to safely install a port adapter correctly in a Cisco uBR7200 series, contact a qualified telecommunications engineer.

**Note**

Failure to install the port adapter in accordance with these instructions will invalidate the agency approvals for the Cisco uBR7200 series universal broadband router.

- Disconnect the chassis from the power supply before removing any covers.
- Disconnect the chassis from any analog telephone circuits or digital networks (where applicable) before removing any covers.
- Make sure that the chassis is connected to earth ground during normal operation.
- Do not work on the system or connect and disconnect cables during a lightning storm.
- Make sure that the digital network interface cables are disconnected from digital network port adapters before removing the port adapters from the chassis. The digital network interface cables must remain disconnected from the digital network port adapters until after the port adapters are reinstalled in the chassis. (The host chassis provides the necessary protection for the operator.)

**Caution**

Unless noted otherwise, the port adapter contains safety extra-low voltage (SELV) circuitry. Ensure that attachments at the interconnection ports of the apparatus are also SELV circuits. (SELV circuits are so designed and protected that, under both normal conditions and a likely fault condition, the voltage that can be drawn is not hazardous.)

The following operating conditions are required within the European Community:

- The ports marked “Ethernet,” “10BaseT,” “TokenRing,” “FDDI,” “Console,” and “AUX” are SELV circuits. SELV circuits should only be connected to other SELV circuits.
- Connection of AC power supply: the Cisco uBR7200 series is intended for use when supplied with AC power from a power source providing 7A maximum at 100 VAC and 3.5A maximum at 240 VAC, 50/60 Hz, with the chassis fully configured.
- Connection of DC power supply: the Cisco uBR7200 series is intended for use when supplied with DC power from a power source providing 13A maximum at –48 VDC and 8A maximum at –60 VDC, with the chassis fully configured.
- Other usage will invalidate any approval given to this apparatus if as a result it ceases to comply with EN60950:1992.
- Except in Australia, the PA-2CE1, PA-8B-ST, PA-4E1G-75, and PA-4E1G-120 port adapters are designated SELV within the scope of EN60950:1992. Users are reminded that ports on these port adapters should only be connected to SELV ports on other equipment in accordance with EN60950 clause 2.3.
- This customer equipment must be installed and maintained by service personnel as defined by AS/NZ3260 clause 1.2.14.3 Service Personnel. Incorrect connection of equipment to the General Purpose Outlet could result in a hazardous situation.
- Safety requirements are not fulfilled unless the equipment is connected to a wall socket outlet with protective earth ground.

## Related Documentation

Related documentation can be found at the websites listed below.

The hardware installation guide, field replaceable unit documentation, and software documentation for the Cisco uBR7200 Series Universal Broadband Routers at the following URL:

[http://www.cisco.com/en/US/products/hw/cable/ps2217/tsd\\_products\\_support\\_series\\_home.html](http://www.cisco.com/en/US/products/hw/cable/ps2217/tsd_products_support_series_home.html)

*Cisco IOS CMTS Cable Command Reference* at the following URL:

[http://www.cisco.com/en/US/docs/ios/cable/command/reference/cbl\\_book.html](http://www.cisco.com/en/US/docs/ios/cable/command/reference/cbl_book.html)

Cisco uBR7200 series configuration notes that include port adapters, NPE and NSE cards, WAN cards, and other Cisco uBR7200 series router component documentation at the following URL:

[http://www.cisco.com/en/US/products/hw/cable/ps2217/tsd\\_products\\_support\\_configure.html](http://www.cisco.com/en/US/products/hw/cable/ps2217/tsd_products_support_configure.html)

## Obtaining Documentation and Submitting a Service Request

For information on obtaining documentation, submitting a service request, and gathering additional information, see the monthly *What's New in Cisco Product Documentation*, which also lists all new and revised Cisco technical documentation, at:

<http://www.cisco.com/en/US/docs/general/whatsnew/whatsnew.html>

Subscribe to the *What's New in Cisco Product Documentation* as a Really Simple Syndication (RSS) feed and set content to be delivered directly to your desktop using a reader application. The RSS feeds are a free service and Cisco currently supports RSS version 2.0.

This document is to be used in conjunction with the documents listed in the “[Related Documentation](#)” section.

CCDE, CCENT, Cisco Eos, Cisco Lumin, Cisco Nexus, Cisco StadiumVision, Cisco TelePresence, Cisco WebEx, the Cisco logo, DCE, and Welcome to the Human Network are trademarks; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn and Cisco Store are service marks; and Access Registrar, Aironet, AsyncOS, Bringing the Meeting To You, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCIP, CCNA, CCNP, CCSP, CCVP, Cisco, the Cisco Certified Internetwork Expert logo, Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, the Cisco Systems logo, Cisco Unity, Collaboration Without Limitation, EtherFast, EtherSwitch, Event Center, Fast Step, Follow Me Browsing, FormShare, GigaDrive, HomeLink, Internet Quotient, IOS, iPhone, iQuick Study, IronPort, the IronPort logo, LightStream, Linksys, MediaTone, MeetingPlace, MeetingPlace Chime Sound, MGX, Networkers, Networking Academy, Network Registrar, PCNow, PIX, PowerPanels, ProConnect, ScriptShare, SenderBase, SMARTnet, Spectrum Expert, StackWise, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient, TransPath, WebEx, and the WebEx logo are registered trademarks of Cisco Systems, Inc. and/or its affiliates in the United States and certain other countries.

All other trademarks mentioned in this document or website are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (0809R)

Copyright © 2005-2008 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.